

MOMIOS INJURIAN A ALLENDE

En el
Senado
la Derecha
se salió
de
madre

LA NACION

Santiago, Viernes 7 de Mayo de 1971

PRECIO E° 1,60

Año LIV

N° 19.508

CON DIEZ
MIL
MILLONES
FUE
MULTADO
SUMAR



Será condecorado

CORDIAL RECEPCION A CANCILLER CLODOMIRO ALMEYDA, EN BOGOTA

DE UNA CORDIAL recepción fue objeto el Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda, a su llegada al Aeropuerto de El Dorado, de Bogotá, en donde fue recibido por su colega Alfredo Vásquez.

La llegada del Canciller chileno era esperada con expectación por parte de los órganos informativos y autoridades de Colombia. La fotografía del Ministro Clodomiro Almeyda apareció publicada en todos los diarios, reproduciendo los saludos y declaraciones que éste enviara la víspera del viaje, donde señala su deseo de lograr un amplio entendimiento.

A su llegada al Aeropuerto, concurrieron importantes figuras de la vida política de Bogotá, entre los que estaba Jorge Valencia, Ministro de Desarrollo y figura central en la lucha por el Pacto Andino, que visitara recientemente nuestro país.

Luego de escuchar los himnos patrios de Chile y Colombia, acompañado por el Canciller Vásquez y el Ministro de Defensa Colombiano, General Hernando Currea, revistó las tropas para dirigirse, posteriormente, a la residencia del Embajador chileno, Hernán Gutiérrez, donde sostuvo una reunión de trabajo con la delegación chilena a las conversaciones de la Comisión Mixta.

Las reuniones fueron inauguradas ayer, a las 11 horas de Chile, en el Palacio Narino, donde el Canciller Almeyda pronunció el discurso de fondo dando el marco político de Chile a las deliberaciones que se prolongarán hasta el domingo.

Por otra parte, el Presidente de Colombia, Misael Pastrana, decretó que se confiera la Condecoración de la Orden de Boyacá, en el grado de Gran Cruz, al Ministro Clodomiro Almeyda.

En un clima de total tranquilidad, se realizó la toma de posesión del fundo "La Huachera, de Aculeo", de propiedad de Marta Letelier Llona. En el grabado, la propietaria junto al Director Zonal de la 4ª Zona, Patricio Martínez y el funcionario Manuel Miranda.

Pacífica toma de posesión

"Los felicitó y les deseo que tengan mucho éxito", fueron las palabras de Marta Letelier Llona, ex propietaria del fundo "La Huachera, de Aculeo", a sus inquilinos, luego de hacer entrega del predio a la CORA. Igual actitud tuvo Olga

Hunneus Cox, dueña del fundo "Mansel Alto", también ofrecido a la CORA.

La toma de posesión de estos dos predios se produjo cuando aún no se ha hecho la expropiación, con el objeto de no perjudicar a los campesinos que inician el año agrícola.

NAHUM CASTRO
VICTIMA DE
LOS QUE
NO SABEN
PERDER



Una minoría funcionaria no sabe perder cuando no quiere ver. Se está cumpliendo con el programa del Gobierno del Pueblo. Sector de Ingenieros crea problemas en Ferrocarriles.



GALARDONEADO GENERAL CHEYRE

● En el Club Militar le fue entregado un medallón galvano, en reconocimiento por su destacada labor.



El Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda, revistó a la Guardia de Honor a su llegada al Aeropuerto de El Dorado, en Bogotá. Lo acompañan el Canciller Alfredo Vásquez y el Ministro de Defensa Nacional, General Hernando Currea. (Foto gentileza de LUFTHANSA).



UNA CONFERENCIA DE PRENSA para poner énfasis en la importancia del primer encuentro de trabajadores del sector Pesquero que se realizará en Valparaíso, ofrecieron en la Intendencia porteña los funcionarios de gobierno doctor Anelio Aguayo y Boris García representante del primer del Ministro Martones y coordinador ante el sector pesquero, el segundo. En la foto, el doctor René Maturana de la Oficina de Pesquería, que comparte con el doctor Aguayo y Albertina Muñoz, encargada de la oficina de Transporte Marítimo y Puerto.

Se inaugura hoy, en Valparaíso:

Primer Encuentro Nacional Pesquero

VALPARAÍSO (Por Sara Vial, Corresponsal) — La importancia del aporte de los trabajadores en el aumento de la producción de los recursos del mar y la concordancia de este esfuerzo con la exhortación del Presidente Allende, el 1.º de mayo, a los trabajadores chilenos, en demanda de una mayor colaboración de ellos a la producción del país, fue destacada en una conferencia de prensa que ofreció en la Intendencia de Valparaíso el doctor Anelio Aguayo, representante del Ministro de Tierras, Humberto Martones, ante el sector Pesquero. Acompañaban al doctor Aguayo el doctor René Maturana, con quien comparte la Oficina de Pesquería que funciona en este puerto, el Coordinador del Ministro Martones en Valparaíso, Boris García y la funcionaria Albertina Muñoz, que tiene a su cargo la Oficina de Transportes Marítimo y Puerto. El Ministerio del Mar, que según las palabras del doctor Aguayo, "vé en muy buen camino en la Cámara de Diputados, en estos momentos", ha estado operando previamente en este puerto por medio de estas dos oficinas.

PRIMER ENCUENTRO NACIONAL PESQUERO

La entrevista con la prensa sirvió para señalar la trascendencia del Primer Encuentro de Trabajadores del sector pesquero, que se desarrollará en el Centro de Capacitación de INAP, Jardín Botánico, en el Salto, durante hoy, Viernes, y mañana Sábado. Participarán unos 50 trabajadores pesqueros en total, venidos desde diversos puntos del país.

Se trata del primer contacto que se establece entre los trabajadores del sector pesquero y su Gobierno, manifestó el doctor Aguayo. "Gobierno que les ha entregado la posibilidad de trabajar para los trabajadores, o sea, para sí mismos, lo que es distinto a trabajar para las empresas privadas, todo esto implica una mayor responsabilidad para el gremio".

TEMARIO

El doctor Aguayo se refirió al temario del torneo, señalando este compromiso de los trabajadores pesqueros con su Gobierno, que ya quedó planteado en el discurso del Presidente Allende.

Destacó las diversas materias que se tratarán en el encuentro, donde participarán Federaciones de Pesca, Alcaides, Capitanes y Motoristas de navas especiales de pesca, Sindicatos de Trabajadores Industriales pesqueros, Sindicatos de Empleados de Industrias pesqueras.

La resolución de este encuentro fue adoptada el viernes 23 de abril en la Intendencia de Valparaíso, en reunión presidida por el Ministro Humberto Martones, que destacó la urgencia de impulsar, con la mayor eficiencia, energía y responsabilidad, las actividades productivas y socio-económicas del sector pesquero, de amplia proyección nacional. La Comisión Organizadora del torneo está presidida por el Ministro Martones, que hará uso de la palabra en la sesión inaugural de hoy viernes, a las 11 horas.

INACAP INICIA EN EL PUERTO CURSOS NIVELADORES

EN LA SEDE de la Universidad de Chile de Valparaíso, fue inaugurado el primer curso de Promoción Superior del Trabajo (P.S.T.), que a partir de este año se aplica por primera vez en provincias.

El sistema, que cuenta con el auspicio del Instituto Nacional de Capacitación Profesional (INACAP), el Ministerio de Educación, las universidades chilenas y la Central Única de Trabajadores, incorpora a 210 trabajadores a su enseñanza.

Durante el tiempo que duren los cursos, los trabajadores podrán obtener sus estudios y poder obtener, al final de ellos, su licencia

TRABAJO ZONAL

El doctor Aguayo informó que en el tema de la Vivienda, que figura entre las materias del torneo, se dará a conocer el plan de Emergencia a nivel general del Gobierno para absorber la cesantía con mano de obra, consecuencia ésta del sistema que ha imperado hasta la fecha. Habrá un trabajo al respecto presentado por la Delegación Zonal de la Vivienda en Valparaíso, Gloria Fernández de Bavestrillo.

Respecto a la Previsión Social expresó que la Unidad Popular tenía el compromiso de otorgarla a estos trabajadores y en el encuentro se estudiará la vía para conseguirla.

Patrocinó también, organismos únicos dentro del sector pesquero para que "las peticiones se unan y no se lleven a plantamientos diversos, ya que todos son trabajadores y requieren un planteamiento único. Debemos tener, ante todo, una conciencia de clase trabajadora, lo que significa un trabajo mancomunado del gremio en su Gobierno".

En la Intendencia Social declaró que INAP, con la subcomisión de Pesca, presentará documentos que plantearán, por parte del Gobierno, todo lo que dice relación con el crédito de asistencia técnica del sector pesquero, Capacitación, Salud y Educación, en lo que atañe a los trabajadores.

MINISTRO HUMBERTO MARTONES

Sobre la intervención del Ministro Martones en la reunión inaugural de hoy, el doctor Aguayo manifestó que ella planteará la política pesquera que elabora actualmente la Misión Coordinadora que el presidente y que se realiza en conjunto con los trabajadores. Ello va desde la investigación e industrialización de productos del mar, a infraestructura de terminales pesqueros y consumo interno y exportación de productos. El Ministro hará hincapié en lo que significa el diálogo entre los trabajadores pesqueros en cuanto se refiere al aumento de la producción.

licencia secundaria otorgada por el Ministerio de Educación, y posteriormente pueden ingresar a la educación superior mediante un sistema de cupos especialmente dispuestos para la Promoción Superior del Trabajo por las universidades.

A la ceremonia del nuevo contingente de alumnos trabajadores asistieron el Director de P.S.T. de Valparaíso, Darío Mercetti, el Secretario General de la CUT, Fernando Navarro, el secretario de la Universidad, Carlos Martínez, el presidente del Consejo de INACAP, Francisco de la Fuente y el Jefe Zonal del mismo, Eduardo Brahm.

Incorporación del reo a la sociedad:

UN DESAFÍO AL SERVICIO SOCIAL PENITENCIARIO

Durante cinco días, 32 Asistentes Sociales de todo el país discutieron la mejor forma y verdadera ayuda al interno. Trabajo de Prisiones no finaliza al término de la condena.

Por: Marcos Borcosky P.
Fotos: Jorge Arroyo Y.

HOY VIERNES, 32 Asistentes Sociales de Prisiones de todo el país finalizarán las Jornadas de Servicio Social Penitenciario. Durante cinco días se reunieron durante ocho horas para plantear y discutir la actuación que deben asumir frente a los reclusos, para que incluso se llegue a un tratamiento post-penitenciario. Los planes de los profesionales son ambiciosos y están conscientes de los problemas que se les plantearán en sus realizaciones.

Rosa Stuardo Hormazabal, Asistente Social jefe del Servicio de Asistencia Social del Servicio de Prisiones, explicó cómo se gestarán y llegarán a concretarse estas Jornadas de S. S. Penitenciario, puntualizando que de pronto, esto se vio convertido en una urgente necesidad.

—Estábamos en conocimiento que cuando asumí el Poder el Presidente Allende, los reos se organizaron para manifestar sus inquietudes y soluciones a los problemas que tiene el Servicio de Prisiones y de los cuales ellos son los directos afectados. A través de estas agrupaciones se hizo una crítica constructiva al actual sistema penitenciario en que también se incluyó el Servicio Social".

En esta oportunidad y por primera vez con decisión, los internos declararon, refiriéndose al Servicio Social, que si bien se estaba trabajando con bastante esfuerzo, no se estaba aplicando una técnica adecuada.

Las Asistentes Sociales acusaron el golpe franco y positivo y estuvieron de acuerdo que se estaba aplicando un sistema de "caso individual" y no "de grupo" y así lo señaló Rosa Stuardo.

—Nosotros estábamos conscientes de esto y decidimos reunirnos para hacer un estudio de esta realidad. Pensamos que de estas jornadas saldrán conclusiones altamente positivas para adecuar técnicas más convenientes, tomando un método integrado".

Y agregó:

"Esto tiene un valor que el caso individual requiere muchos recursos, en cambio con la técnica de grupo podemos lograr otros objetivos más amplios. Aunque, eso sí, hay que dejar en claro que de ninguna manera vamos a dejar de lado totalmente el sistema de trabajo individual.

Existen casos muy especiales que no pueden ser, de ninguna manera, tratados en grupo".

En esta técnica se pretende hacer participar a los reos directamente en las labores que se emprendan, entregándoles a aquellos más capacitados tareas fundamentales y a aquellos que no lo sean, hacerles comprender que su tarea es tan importante como los primeros. Lo que interesa es que todos se integren organizadamente en una tarea que redundará en beneficio de todos.

UN REO EXPONE

Sin embargo, mal podría analizarse un caso de prisiones, es más, de los internos mismos, si estos nada tuvieran que hacer, sino ser usados. Por ello es que no se vaciló en invitar a un interno a las Jornadas Penitenciarias.

Roberto Lira, un recluso, "Cuyo delito no lo sabemos ni nos interesa, sino el individuo mismo", habló frente a las 32 profesionales del Servicio Social. "Tenemos una labor que cumplir y nos olvidamos totalmente que es un ser que ha cometido una falta o delincuencia. No nos interesa el motivo por el cual está recluso. Y esta no es una "pose".

Y Roberto Lira habló. Dijo cuáles eran sus pensamientos y de los compañeros a quienes

representaba. Qué deseaban. Qué pretendían y lo que realmente esperaban de los Asistentes Sociales.

A través de las palabras del recluso, los profesionales pudieron percibirse e interiorizarse de los verdaderos problemas que los reos desean y necesitan solucionar.

Para Rosa Stuardo y sus colegas, la labor del Servicio de Prisiones no debe finalizar cuando el reo cumple su condena o salga en libertad bajo fianza.

Esta labor debe ir mucho más allá. No se trata, simplemente, de pensar que si el individuo terminó su castigo debe ser "lanzado" a la calle así... sin más ni más. Se trata de que esta persona no delinca más y, para ello, deben dársele los medios".

Y esto no es sólo idea de los Asistentes Sociales, sino también de los internos. Ellos hablan de organizar un centro de ex reclusos que también tenga una labor que cumplir en esta etapa post-penitenciaria. Que estén alertas para ayudar al compañero que recién abandona el penal y el medio.

"El hombre no delinque porque si —agrega Rosa Stuardo— es el producto de un mal sistema, de una mala estructuración social. Si esta sociedad, este medio, ha contribuido para hacer de este hombre un ser al margen de la Ley, bien debe contribuir—y esto no es un favor, sino un deber— a ayudarlo a ingresar a esta sociedad, cuando el afectado se siente en la necesidad de integrarse positivamente a ella".

Y LA SOCIEDAD, ¿QUE?

Sin embargo, para cumplir esta magnífica labor, técnica ahora y realidad dentro de muy poco tiempo, antes de que finalice el mes de mayo, debe estar presente la comunidad, la sociedad, el medio.

A NIVEL DE MINISTERIO

El Ministerio de Justicia tampoco está ausente en muchas iniciativas que se están ya tomando en el Servicio de Prisiones y que también son consideradas por el Servicio Social. El Ministerio de Justicia tiene un convenio que se suscribió a través del Subsecretario de esa Cartera, José Antonio Viera Gallo y el Instituto de Investigaciones Criminales de la Universidad de Chile. A través de ella se formó una comisión que está dictando los frentes de la política a seguir, incluyendo colonias penales agrícolas y, posteriormente, pesqueras, capacitación laboral del reo, tratamiento post-penitenciario.

El sistema es revolucionario. El trabajo de Servicio Social es casi completo porque, aun contando con el deseo de superación de utilidad a la sociedad, de los reos, falta la palabra y los hechos de la comunidad.



"El SERVICIO SOCIAL será el "aval" de los reos en la búsqueda de trabajo".



ASISTENTE Social Rosa Stuardo. "Nos interesa la persona, no el hecho porque fueron reclusos. Y esta no es una pose".



EL EMBAJADOR DE CHILE en Francia, poeta Pablo Neruda, y el Comandante del Buque — Escuela Esmeralda, Jobert Ojeda, depositan una ofrenda floral en el Arco de Triunfo, en homenaje al Soldado Desconocido. Los oficiales, a la derecha, rinden los honores de regimiento.

Combaten desnutrición

Quedó inaugurado el primer curso piloto de nutrición para dirigentes de Centros de Madres y Juntas de Vecinos de nuestra capital. El octavo curso responde a una de las 40 primeras medidas del programa básico del Gobierno de la Unidad Popular.

La importancia de estas clases y los objetivos que se buscan son crear conciencia en la población sobre el valor de los alimentos, su valor nutritivo, racionalizar el presupuesto familiar, derechos y rol de la mujer en la nueva sociedad, la leche y su importancia, etc.

Si esta experiencia piloto rinde resultados positivos, como se espera, se estudiará la posibilidad de extenderla a nivel nacional, para que todo el país reciba los beneficios de una nutrición y alimentación adecuada — a las necesidades proteínicas de la mayoría de los chilenos.

TE CANASTA

El Comité de Damas del Club de Leones de Nuñoa tiene el agrado de invitar a Ud. al TE CANASTA a beneficio de sus Obras Sociales a efectuarse hoy viernes en el Hotel Carrera a las 16 horas. Habrá desfiles de modelos. Las adhesiones se reciben en el mismo Hotel.

UNIFICARÁN OFICINA DE SANEAMIENTO

CON EL OBJETO de finiquitar detalles de un proyecto de ley que traslada a la Dirección de Obras Sanitarias la Oficina de Saneamiento Rural del Servicio Nacional de Salud, se entrevistaron con el Ministro de Obras Públicas, Pascual Barraza, el Director del SNS, Dr. Sergio Infante y el jefe del Subdepartamento de Protección, Dr. Horacio Bocardó.

La iniciativa responde al objeto

de unificar en un solo organismo las obras de tipo sanitario que se realizan en el país.

La Oficina de Saneamiento Rural cuenta, actualmente, con un personal de 65 funcionarios. Conforme a lo proyectado, Saneamiento Rural conservará su autonomía dentro de Obras Públicas, y estará encargada de la programación, estudio, ejecución, construcción y asesoría en la explotación de las obras hidráulicas rurales que construya como asimismo de la promoción y organización de las comunidades beneficiadas con dichas obras.

Al entregar el mandado en la antigua administración no sólo fue de ese acuerdo tácito al Alcalde Laigno, razón por la cual la autoridad edilicia, hasta el uso de sus atribuciones legales designó la tema en cuestión.

Ante esta situación, los dirigentes gremiales se entrevistaron con el Alcalde y le informaron sobre este acuerdo. El Alcalde retiró la tema y todo quedó solucionado.

Iván Hansen, Director de la Asociación, señaló que en la historia de la Municipalidad, los funcionarios habían tenido mayor participación que ahora y retero que en ningún momento existió conflicto alguno ni mucho menos paralización de labores.

Ignacio Laigno, a su vez, dijo: "La Nación, al existir el acuerdo de la administración anterior con la Asociación de Empleados, no tenía por la cual nombró la tema sin consultarlos".

—"Como dirigente sindical —dijo Ignacio Laigno— soy muy respetuoso de los acuerdos y por eso, al enterarme de que ya existía un acuerdo adquirido por la administración, decidí retirar la tema".

Los dirigentes sindicales por su parte, recalcaron que ellos también respetan el acuerdo y que estudiarán junto al Alcalde la designación de una nueva tema para llenar la vacante de la Dirección del Personal.

ESTUDIARÁN PROBLEMAS VITIVINICOLAS

SE CONSTITUYÓ en Valparaíso, para la creación de una comisión de estudio de los problemas vitivinícolas, la cual quedará integrada por expertos del Servicio Agrario Ganadero, INAP y COMA. El Secretario de Estado, con sede en Valparaíso, se reunirá semanalmente para conocer la marcha de los estudios.

Los principales objetivos de la comisión son: estudiar los aspectos técnicos para la creación de una Empresa Nacional de la VIT, la cual tendrá a su cargo la coordinación de una docena de instituciones, que en momentos "difíciles" que ven por los fines de la comisión, proponer los principales aspectos de la política que debe impulsar el Gobierno, estudiar la legislación vigente de alcohol y analizar la política de exportación.

EXPORTACIONES

Las exportaciones en materia de vinos están prácticamente estancadas desde hace unos años. En todo este período, el 10,1% de los vinos producidos en el país salen al exterior. Los últimos años, sin embargo, se ha notado un incremento de las ventas externas de vino embotellado.

Todas estas exportaciones dejan a Chile alrededor de un millón 200 mil dólares anuales.

Los mayores ingresos se obtienen por concepto de venta de uva de mesa, ya que el 15% de la producción total sale al extranjero, dejando 5 millones de dólares por estas exportaciones.

La política del Gobierno es convertir, a corto plazo, la producción de vinos de alta calidad en zonas especiales dedicadas a la producción de vinos para la elaboración de vinos de alta calidad.

INVENTARON PARO EN LA MUNICIPALIDAD

"NADIE HA PARALIZADO sus funciones en la Municipalidad de San Pedro de Atacama", dicen a nuestros reporteros los dirigentes de la Asociación de Empleados Municipales, denunciando una "información publicada en un matutino ayer".

Pedro Marinovic, Vicepresidente, Jorge Urbina, Secretario General, y Francisco Casanova e Iván Hansen, Directores, manifestaron que el matutino "pero en la Municipalidad" como tituló el matutino "sólo fue una asonada local que se realizó después de las horas de oficina".

La reunión de los funcionarios gremiales tenía como objetivo fundamental esdial la nominación de una lista presentada por el Alcalde Ignacio Laigno, para llenar la vacante de Jefe del Personal. Desde la administración pasada de esa Corporación existía un acuerdo tácito entre el Alcalde y la Asociación de Empleados, de confeccionar la tema de común acuerdo, cuando se tratase de llenar vacantes en puestos administrativos profesionales.

Al entregar el mandado en la antigua administración no sólo fue de ese acuerdo tácito al Alcalde Laigno, razón por la cual la autoridad edilicia, hasta el uso de sus atribuciones legales designó la tema en cuestión.

Ante esta situación, los dirigentes gremiales se entrevistaron con el Alcalde y le informaron sobre este acuerdo. El Alcalde retiró la tema y todo quedó solucionado.

Iván Hansen, Director de la Asociación, señaló que en la historia de la Municipalidad, los funcionarios habían tenido mayor participación que ahora y retero que en ningún momento existió conflicto alguno ni mucho menos paralización de labores.

Ignacio Laigno, a su vez, dijo: "La Nación, al existir el acuerdo de la administración anterior con la Asociación de Empleados, no tenía por la cual nombró la tema sin consultarlos".

—"Como dirigente sindical —dijo Ignacio Laigno— soy muy respetuoso de los acuerdos y por eso, al enterarme de que ya existía un acuerdo adquirido por la administración, decidí retirar la tema".

Los dirigentes sindicales por su parte, recalcaron que ellos también respetan el acuerdo y que estudiarán junto al Alcalde la designación de una nueva tema para llenar la vacante de la Dirección del Personal.

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable amigo padre, hermano, y suegro, don

ALEJANDRO FANOR MERCADO SEPULVEDA (I. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General. El cortejo saldrá desde la Iglesia Privada del Cementerio General, (por Avenida La Paz) a las 11.30 horas, después de oficiarse una misa a las 11.00 horas.

EN SUS EXCURSIONES LLEVE

Teefix

ETIQUETA AZUL CEYLAN

LA VUELTA AL MUNDO

SUPERMERCADOS ALMACENES POTREROS FARMACIAS TODA TIENDA DE ALIMENTOS



Delia Rietzsch, de 17 años, alumna de pedagogía en Alemania del Instituto Pedagógico, candidata a reina de la Semana de los Muchachos de la Universidad de Chile. Con diferentes actividades, los jóvenes de Alemania han logrado acumular puntos para su candidatura. Han desarrollado trabajos voluntarios en poblaciones; han dedicado un día especial a la solidaridad internacional con los pueblos de Cuba, Vietnam y Angola Davis, sin olvidar por supuesto las actividades deportivas y establecer contactos con los Sindicatos.

Categoría declaración del Ministro de Asuntos Exteriores de España:

CONSEJERO MISERABLE TODO INTENTO DE AISLAR A CHILE

De altamente revolucionaria, lo que permitirá grandes cambios en las concepciones ultranacionalistas, calificó las iniciativas del Presidente Allende en materia de intercambio y asistencia técnica. "El Gobierno español —agregó— las acogió con especial interés y desea concretarlas adecuadamente".

SEVILLA. De "miserable" calificó el Canciller español todo intento de proponer o aplicar medidas que en una u otra forma constituyeran o condujeran a un aislamiento de Chile. Gregorio López Bravo, que recientemente visitó Chile, en una conferencia pronunciada en el llamado "Cuarto de los Almirantes", en los Reales Alcázares de Sevilla, a tablero vuelto como en otras declaraciones, evidenció el interés español por el proceso iniciado por el Gobierno de la Unidad Popular y, especialmente, por el Presidente de la República Dr. Salvador Allende.

En su intervención mencionó la trascendencia como fórmula y camino no solo para Iberoamérica, sino para otros países de uno de los considerandos de la Declaración Conjunta Chileno-Español. "Una palabra —dijo—, formada del comunicado hispano-chileno, no podrá ser aplicada en todos los casos".

—Ellos dicen— agregó— que "se dejó testimonio de la permanente adhesión y respeto a los principios de la no intervención en los asuntos internos de otros Estados... y de la posición coincidente de ambos Gobiernos (de Santiago y Madrid) de mantener cordiales relaciones con países de diferentes sistemas políticos, económicos o sociales".

Esta mención constituyó el colofón de un análisis hecho sobre la importancia del despertar popular en América Latina, cuyos pueblos claman hoy —dijo— por el progreso económico, por la justicia social, por una verificación propia con soporte y arraigo popular, por el reconocimiento y el ejercicio de su independencia.

Se refirió a que este despertar popular había sido lo suficientemente fuerte como para que el Gobierno de los Estados Unidos llegara a convencerse de que en los pueblos hispanoamericanos había tomado conciencia el hecho de que su

influencia, como sostenían muchos, había llegado a ser excesiva.

—Los últimos mensajes al Congreso, de su Presidente y Secretario de Estado (Nixon y Rogers), respectivamente, dejan traslucir las preocupaciones de EE UU por la evolución de los acontecimientos en el Hemisferio.

LOS ANHELOS DE CHILE

Especial importancia dio Gregorio López Bravo a su visita de Chile, a sus conversaciones con el Presidente Allende, a los anhelos del Gobierno Popular y se refirió a la personalidad del Canciller Clodomiro Almeyda, mencionándolo como un sociólogo destacado y "verdadero político socialista".

Recordó sus conversaciones con el Mandatario chileno al referirse a la necesidad de una cooperación lo más estrecha posible para el desarrollo económico y social. —"He citado —manifestó el Ministro de Asuntos Exte-

riores de España— algunos ejemplos, entre los que pueden ser significativos, como los del desarrollo pesquero, turístico o de conservación naval. Pero quería añadir uno que estimó muy expresivo: el Presidente de Chile, Dr. Salvador Allende, me propuso que su Gobierno y el nuestro estudiemos conjuntamente los planes para el desarrollo integral de dos provincias chilenas cuyo rendimiento económico, al servicio de sus pobladores, es hoy muy inferior a su potencial inexplorado y aún inexplorado".

UNA INICIATIVA DE ALLENDE

—El propio Presidente de Chile —continuó diciendo— concedió una entrevista al periódico "La Tribuna de Ginebra", poco después de mi visita a Santiago, en la que, por cierto, puso a la Prensa española como modelo de horizontes en sus relaciones con Chile, y dijo que su país precisa de un reactor nuclear que podría suministrarle los EE UU. La Unión Soviética, mejor aún —son sus palabras— España. Puedo comunicar ya que el Gobierno Español ha acordado con todo el interés que le merecen estas propuestas y que pronto se iniciarán las conversaciones para ver la forma de concretarlas adecuadamente.

Dijo que estimaba la iniciativa del Presidente Allende como "ciertamente revolucionaria, que puede augurar grandes cambios en concepciones ultranacionalistas, ya superadas por las exigencias del hombre actual y por las dimensiones planetarias de la técnica y la economía".

CHILE NO PUEDE SER AISLADO

Centrándose Chile y Cuba estuvieron en el frente y trasfondo de la conferencia de López Bravo y de otras declaraciones suyas. La primera la tituló "España e Iberoamérica en la década de los años 70. Impresiones de un primer viaje".

En ella, estuvieron presentes los diplomáticos de nuestro hemisferio, entre ellos, el Embajador de Chile en Madrid Oscar Agüero y una veintena de periodistas de Chile, Argentina, Cuba, Uruguay, Perú, y Bra-

Por Mario de los Reyes. Enviado Especial.

El, entre otros, además de españoles y corresponsales extranjeros acreditados en este país.

El lugar elegido para su exposición tiene un marco histórico. En el "Cuarto del Almirante", donde Isabel la Católica dio por fundada la Casa de Contratación de las Indias en 1503, desde donde se organizó la expedición de Hernando de Magallanes, descubridor de nuestro Estrecho Austral y pionero de nuestra soberanía antártica, a quien posteriormente se le sumaría Ladrillero. Tuvieron su análisis todas las características de los pasados "Juicios de Residencia" que la corona había a los funcionarios que regresaban de América.

Refiriéndose a la posible aplicación a nuestro país de sanciones similares a las de Cuba, sanciones que España rechazaba, el Ministro López Bravo manifestó textualmente:

—"Aunque no compartamos la doctrina de algunos movimientos integrados en el Gobierno Popular chileno, concretamente al comunista, tampoco patrocinamos un miserable aislamiento".

En relación a Cuba, en medio de los aplausos de los asistentes al "Cuarto del Almirante", dijo concretamente:

—"Puedo asegurar que los Estados Unidos no conocen lo bastante bien como para no pretender ponerlos trabas a la designación de Embajador de España, en Cuba, porque saben perfectamente que no les haremos caso".

En la actualidad, España tiene sólo Encargado de Negocios en Cuba y la designación de Embajador en la isla del Caribe se está concretando. Además, López Bravo anunció que visitará esa nación en el curso del año, en un viaje que también comprenderá a México, país este último con el cual no tiene relaciones diplomáticas.

ABOGADO EN EUROPA

En su conferencia y entrevistas el Ministro López Bravo

definió la nueva etapa de la política que sostendrá España en sus relaciones con Iberoamérica, reafirmando su presencia y declaraciones, la participación de estos pueblos en la tradicional feria sevillana.

Dijo que en primer término era necesario sustentar una diplomacia mutuamente informada y amistosamente coordinada sobre los grandes temas de la política internacional.

En su segundo lugar, intensificar la cooperación para el desarrollo económico y social, donde mencionó, como ejemplo, sus conversaciones con el Presidente Allende y, por último, precisó que era necesario mantener una preocupación dinámica por el perfeccionamiento de la vida y el avance cultural de nuestros pueblos, en nuestra época, con atención preferente a la educativa.

Sostuvo que España, que tradicionalmente había prestado una atención afectiva a sus relaciones con los pueblos iberoamericanos, debía tomar conciencia hoy de la verdadera situación y anhelos de estos pueblos, volviendo hacia ellos lo mejor de sus energías y deseos.

Destacó que había querido incluir a Chile en su primer y no en su segundo viaje al continente, "materia que no considero reservada" ya que considero fundamental hacerlo ahora en que la experiencia chilena suscita tanto interés y dudas.

En sus conversaciones, reiteró la grata impresión de su entrevista con el Presidente Allende, especialmente cuando el Mandatario chileno rompió todo marco protocolar para visitarlo en circunstancias en que el Canciller Almeyda le ofrecía una cena, conceptos que le dio a conocer cuando regresó a Madrid. Igualmente dijo estar informado de las palabras que le dedicó el Dr. Allende en el discurso pronunciado en la Plaza de la Constitución, de Santiago de Chile, a fines de marzo.

En su conferencia y entrevistas el Ministro López Bravo

En su conferencia y entrevistas el Ministro López Bravo



JOSE GREGORIO LOPEZ BRAVO DE CASTRO, Ministro de Asuntos Exteriores de España.

Rodrigo Ambrosio:

EL SENADO DEBE PRONUNCIARSE Y ASUMIR SU RESPONSABILIDAD FRENTE AL PAIS

UNA REUNION con el Presidente de la República doctor Salvador Allende, sostuvieron ayer los Jefes de los partidos y movimientos que integran la Unidad Popular.

En la prolongada reunión que se realizó en la Moneda, estuvieron presentes Orlando Millas, Adonis Sepúlveda, Carlos Morales, Rodrigo Ambrosio, Secretario General del Movimiento de Acción Popular Unitaria, MAPU, señaló, al término, de la reunión, que fundamentalmente se había analizado el trámite que sigue en el Senado, el Mensaje del Ejecutivo que propone los nombres para el Tribunal Constitucional que tendrá a su cargo estudiar la constitucionalidad de los proyectos de Ley que expropia la gran minería del cobre.

—"Ante el despacho dificultoso que ha tenido en el Senado este Mensaje, el Gobierno de la Unidad Popular ha decidido que el Senado se pronuncie sobre los nombres propuestos, que son de todos conocidos por su prestigio".

Consultado Rodrigo Ambrosio sobre cuáles eran los nombres propuestos como candidatos, señaló que se trataba de Manuel Sanhueza, Decano de la Escuela de Derecho de la Universidad de Concepción, Adolfo Veloso, también profesor distinguido de esa Universidad y el ex Contralor General de la República, Enrique Silva Cimma.

—"Creemos que el Senado debe asumir su responsabilidad, calificando uno por uno a esos candidatos que propone el Ejecutivo y decir por qué los rechaza en el caso que ocurriera".

—Por allí, agregó Ambrosio, ha circulado la noticia de que estos nombres serían rechazados en bloque, argumentando algunas supuestas fallas en su procedimiento.

—"Lo que el Gobierno quiere es que las prerrogativas que la Constitución otorga al Presidente de la República, sean respetadas y que el Senado, en virtud de sus derechos y atribuciones, las rechace o las rechace, fundamentándolo ante el país".

Rodrigo Ambrosio, consultado acerca de qué otro tema había sido tratado en esta reunión con el Presidente de la República, informó que también se había tratado el problema relacionado con el programa "A tres bandos" transmitido por el Canal Nacional.

—"Nuestra opinión es unánime, en el sentido de que el programa debe continuar, pero haciendo que las fuerzas políticas que hasta el momento representan a la oposición y el Gobierno, tengan una representación proporcional a las fuerzas que realmente tienen. El Compañero Presidente coincide también en que el programa debe continuar".

Más adelante, Ambrosio informó que de parte del Directorio de la Televisión Nacional, proposiciones muy interesantes para asegurar una conducta más coherente y representativa de las fuerzas que participan.

También señaló el Secretario General del MAPU, que se había conversado sobre el desdén de los Intendentes de Colchagua y Aysén enfatizando: "Nos parece que en este caso, el Senado se ha



excedido en sus atribuciones, ya que no hay hechos jurídicos que merezcan realmente reproches en estas acusaciones".

Expresó que en el caso del Intendente de Aysén, Naborio Añazco, sólo había bastado la acusación de un parlamentario de la zona, de que supuestamente el Intendente había influido al dueño de una radioemisora para que desdiera a un periodista.

Esta acusación quedó desvirtuada cuando el propietario, el director y el delegado de la radioemisora, "denunciaron" que esto no era efectivo, señalando las razones del porque dicho periodista no era aceptado por sus compañeros.

Con respecto a la situación del Intendente de Colchagua, Juan Codella, Rodrigo Ambrosio calificó de aún más grave: "Existe un certificado de Carabineros que establece con claridad que funcionarios, en qué retenes y en qué circunstancias se realizó el interrogatorio de las personas implicadas en el atentado y baneo al diputado Joel Marambio".

—"Esto demuestra que no se ha dado crédito al Cuerpo de Carabineros, lo que es un hecho muy grave. El Senado está jugando con sus atribuciones que lo que se busca con todas estas jugarretas políticas es crearle problemas falsos al Gobierno, desprestigiar su autoridad y dar la imagen de que se está excediendo en sus facultades".

También Rodrigo Ambrosio se refirió al caso del Gobernador de Lautaro, expresando que este había sido sobreselido por falta de méritos cuando fue acusado constitucionalmente.

Una visita al Presidente de la República, doctor Salvador Allende, realizaron poco antes del mediodía de ayer altos ejecutivos de la Ford Motor Company con el objeto de plantearle la situación por la que atraviesa esta firma que está paralizada desde el mes de enero.

A la reunión asistieron Robert Stevenson, vicepresidente ejecutivo de las operaciones internacionales, Edgard Molina, vicepresidente para el grupo andino y oriente y Guillermo Ibieta.

Este último informó a los periodistas que la paralización es indefinida, mientras no se llegue a un acuerdo con el Gobierno chileno, sobre causas de la paralización, el retraso en la aprobación de los programas, sobre los cuales existen diversas alternativas que fueron discutidas con el Jefe del Estado y posteriormente con el Ministro de Economía.

En ningún caso, recalco Ibieta, esto es una crítica al Gobierno. Existe sumo interés de que la industria permanezca en Chile.

Con respecto a la situación de los 600 trabajadores que laboran en la firma, expresó que estos se encontraban en una especie de "vacaciones pagadas" por cuanto no tienen ninguna actividad que desempeñar, turnándose solamente para mantener la planta.

PARLAMENTARIOS PIDEN AUDIENCIA

Las comisiones de Defensa de la Cámara de Diputados y el Senado que regresaron de la zona del Blegüe, pedirán una entrevista con el Presidente Allende para informarle sobre esta visita realizada a la zona austral del país.

VICE MINISTRO ARGENTINO

Una visita de cortesía al Presidente Salvador Allende realizó ayer el Subsecretario de Relaciones Exteriores para Asuntos Económicos de Argentina, Antonio Estrany, quien llegó acompañado del Embajador de Argentina, Javier Teodoro Gallac.

El personal argentino se encuentra en nuestro país participando en la Conferencia de la CEPAL.

NORMALIDAD EN PROVINCIA DE COLCHAGUA

El miércoles a mediodía quedó totalmente superada la situación planteada en la Provincia de Colchagua, luego que campesinos, trabajadores y pobladores ocuparon caminos y puentes en apoyo al Intendente Juan Codella.

El Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, luego de dar a conocer las informaciones entregadas por las autoridades provinciales, señaló que junto con agradecer la solidaridad de los gremios les hacía ver que estas acciones, lejos de ayudar, sólo dificultaban.

En el fondo, "Mansel Alto", que cuenta con 254 hectáreas, tampoco se ha hecho la expropiación. La propietaria acordó con los funcionarios de CORA una reserva de 3 y media hectáreas.

Las dos tomas de posesión las realizó el Director de la Cuarta Zona, Patricio Martínez, y el clima en que se efectuaron, desmenten el ambiente de violencia que un sector de agricultores pretende crear en contra de la Reforma Agraria.



RODRIGO AMBROSIO. Las cosas claras.

Las cosas claras.

Las cosas claras.

Las cosas claras.

Las cosas claras.

Las cosas claras.

Las cosas claras.

Las cosas claras.

Las cosas claras.

Las cosas claras.

Las cosas claras.

Las cosas claras.

Las cosas claras.

Las cosas claras.

Las cosas claras.

Las cosas claras.

Las cosas claras.

Las cosas claras.

GRAN EXPANSION EN LA ENSEÑANZA AGRICOLA

UNA CONSIDERABLE expansión cualitativa y cuantitativa ha experimentado en estos últimos cinco meses la educación agrícola, encargada de formar al personal calificado de nivel medio que ha de integrarse a los procesos de Reforma Agraria y Desarrollo Rural en que se encuentra empeñado el Supremo Gobierno.

Durante ese tiempo, la Dirección de Enseñanza Profesional y Técnica, rama de la cual depende la Enseñanza Agrícola, ha expandido y mejorado esta última al ratificar un crédito con el Banco Mundial, por un monto aproximado de 4 millones de dólares con el cual se financiará la construcción, instalación y equipamiento de internados, laboratorios y talleres agrícolas.

Además, esta Dirección ha procedido a la revisión de los planes y programas de estudios vigentes, para adecuarlos a las nuevas exigencias. Esta revisión se hizo con la participación de profesores de las escuelas agrícolas. Por otra parte, y por instrucciones expresas del Ministro de Agricultura, los profesionales de los servicios del agro han obtenido facilidades para asumir responsabilidades docentes en este tipo de establecimientos.

ACCION COMUNITARIA

Principal preocupación ha tenido la Dirección de Enseñanza Profesional y Técnica, en el sentido de integrar a la educación agrícola a la comunidad y a los organismos representativos del agro. Es así como representantes de la misma se ha incorporado al Comité Técnico Nacional de Capacitación Campesina y a los Comités provinciales.

Al mismo tiempo, para asegurar la continuidad de los estudios de los hijos de asentados, se ha conseguido que la Corporación de la Reforma Agraria financie 300 becas de alimentación.

PROFESORES

Con el fin de capacitar a los docentes que han de enseñar en esta rama de la enseñanza profesional, el 1.º de mayo de este año se inició el primer curso de formación pedagógica para funcionarios en servicio con la calificación agrícola, existente con la Universidad



CARLOS MORENO

Técnica del Estado y el Instituto Nacional de Capacitación Profesional. Otros dos convenios suscritos por CORA y la Dirección de Aeronáutica permitirán, el primero, la construcción de la Escuela Agrícola de Chillán, en terrenos cedidos por ese organismo, totalizando cien hectáreas. En el segundo, la Dirección de Aeronáutica instalará cinco casetas con instrumental en las Escuelas Agrícolas de Molina, Yumbay, Buenas, Colchagua, Llanquihue y Coyhaique.

INAUGURADO SEGUNDO CONGRESO DE LOS PEQUEÑOS INDUSTRIALES



CON LA PRESENCIA del Jefe del Estado, se inauguró, en la mañana de ayer, en el Teatro Municipal, el Segundo Congreso de la Confederación Nacional de la Pequeña Industria y el Artesanado.

Con la presencia del Jefe del Estado, doctor Salvador Allende, se inauguró en la mañana de ayer, en el Teatro Municipal, el Segundo Congreso de la Confederación Nacional de la Pequeña Industria y el Artesanado.

Al acto concurrieron, además, el Presidente del Senado, Patricio Aylwin, los diputados Fernando Sanhueza, Laura Allende y Luis Aguilera, autoridades del Gobierno Popular y delegados de las Asociaciones de Pequeños Industriales y Artesanos, venidos del norte y sur del país.

Aldo Diomedi, presidente de la Confederación Nacional, dio la bienvenida a los delegados destacando que este Segundo Congreso "demostraba la madurez gremial de este movimiento que había nacido como una

inquietud y que luego había llegado a constituirse en una sólida organización gremial".

La Pequeña Industria y Artesanado, cuenta con 30 mil talleres a lo largo del país, ocupando a 200.000 personas y representa el 40% de la fuerza de trabajo industrial. Este sector aporta un 5,7% del producto geográfico bruto siendo superior a los sectores de construcción y transportes.

En su intervención Aldo Diomedi planteó claramente los problemas que aquejan a esta rama de la economía nacional.

En cuanto al crédito, el Presidente Allende expresó que cuando ya se han nacionalizado nuevos bancos, es porque el Gobierno está interpretando plenamente

los problemas de los sectores más postergados del país. Además, agregó que se creará el banco de la Pequeña Industria y el Artesanado, dedicado a cubrir las necesidades de ese amplio e importante sector de la economía nacional.

—"En un proceso revolucionario como el que se está realizando en Chile, sin costo social, también hay que comprender que se producen algunas situaciones que escapan a la autoridad. Luego, la gran tarea nuestra, es elevar el nivel político de las masas populares".

Finalmente, el Primer Mandatario manifestó que el sector de la pequeña industria puede estar tranquilo y tener confianza en las gestiones del Gobierno Popular.

Se inaugura hoy:

Guardería infantil para la Contraloría General

LA PRIMERA GUARDERÍA infantil creada en un organismo fiscal, cumpliendo así con la Ley 17.301 de 1970, que establece la creación de esta importante medida de bienestar para

inaugurada hoy en la Contraloría General de la República.

El acto se realizó a las 11 horas y estará presidido por la Primera Dama de la Nación, Teófila de Allende, el Contralor

de la República, Hector Humez, la Presidenta de la Junta de Guarderías Infantiles, Fidéla Herrera, la Directora de Desarrollo Social, Carmen Gloria Aguayo, la Directora de la Escuela de

Educadoras de Parvulos de la U.° Rebecca Stein y otros invitados.

Con la inauguración de este servicio, la Contraloría General de la República se pone a la cabeza en la Administración Pública en materia de bienestar infantil, por cuanto fue la primera dependencia del Estado que creó su sala cuna.

La ceremonia se efectuara en un inmueble especialmente adquirido para ese efecto en la Comuna de Las Condes, calle Benjamin 072.

LA NACION

Presencia de Chile en la Educación Latinoamericana

La Conferencia de la Comisión Mixta Chileno-Colombiana, dentro del contexto del Convenio Andrés Bello de los países del Área Andina, y que se está celebrando en la ciudad de Cali, tratará de preferencia el intercambio cultural y educacional entre las naciones del Pacto Andino, materia que compromete no sólo a los gobiernos, especialistas y profesionales, sino también —y de manera destacada— a la juventud y a los trabajadores de Latinoamérica.

La educación es, hoy por hoy, un proceso colectivo, general y popular, que tiende, en última instancia, a incorporar a las grandes masas al goce de los bienes de la civilización y la cultura, con el fin de hacer del hombre, tanto jóvenes como adultos, un ser socialmente apto desde el punto de vista de la ciencia, de la técnica y de los valores humanos.

Estos fines superiores, consignados generalmente en la teoría educativa contemporánea, y que muy pocos países —dentro de ellos los del área socialista— han realizado en la práctica, cobran en nuestras sociedades una actualidad de primer orden y una urgencia inasustentable, por ser la educación, entre las diversas instituciones sociales, la más importante para crear y desarrollar en plenitud el ideal del hombre nuevo, con una voluntad de cambio decidida y un espíritu crítico en constante examen.

En el sentido señalado, la educación es el resultado de la disposición de las fuerzas económicas, políticas y sociales, de la forma de su estructura y, por consiguiente, de una determinada filosofía de la vida. En Latinoamérica, hasta hace poco, primaba en su totalidad la concepción liberal y capitalista como sistema y como ideología, razón por la cual el proceso integral de la educación y de la

cultura, en sus más variadas expresiones, estaba al servicio de sus intereses. Era neto, en consecuencia, el predominio de una educación clasista, falsamente científica, tecnológica y humanizadora, como se intentaba hacerla aparecer en documentos oficiales, discusiones internacionales e, incluso, en preceptos constitucionales. La Revolución Cubana, primero, y ahora el Gobierno Popular de Chile, han obligado a una revisión completa de la filosofía del sistema imperante y a la adopción de nuevos fines y principios que satisfagan en forma real y concreta las necesidades y anhelos de este hombre nuevo y de esta nueva sociedad que proclaman su derecho a la construcción del socialismo.

La voz de Chile en la Conferencia de Cali está abonada por largos años de lucha y de experiencia en el campo de la educación. La labor de sus maestros y de sus técnicos, en este sentido, ha sido mundialmente reconocida. Pero lo más importante será el cotejo, entre nuestros países, de ideas y experiencias que apuntan al drama educacional de Latinoamérica, donde el analfabetismo, la enajenación cultural y la pobreza de los medios didácticos, al lado de la precaria situación profesional de sus cuadros docentes, han impedido que una gran parte de nuestra juventud y de nuestros trabajadores haya logrado alcanzar niveles deseables de instrucción y de dominio de la cultura. Contra esta herencia está Latinoamérica, que emerge de su postración tradicional con un espíritu renovador y progresista, perfectamente consciente de su lugar en la historia, y decidida a cambiar de raíz las viejas estructuras que han hecho de ella una simple tierra pagadora de la burguesía y del imperialismo voraces.

Dien Bien Phu

Después de cincuenta y cinco días de duro asedio y de hechos increíblemente heroicos, las tropas vietnamitas derrotaron a las tropas colonialistas francesas el 7 de mayo de 1954, en la histórica batalla de Dien Bien Phu. Nada pudo salvar a las seleccionadas tropas francesas de la derrota final que culminó con la liberación de Vietnam, ajeno a tutelajes extranjeros.

A partir de esa fecha, el pueblo vietnamita adquirió y puso en práctica una recia personalidad y evidenció un firme propósito de vivir en libertad. El colonialismo había sido derrotado en la patria de Ho Chi Minh. Restañadas las heridas de la cruenta lucha por la emancipación, surgieron los Acuerdos de Ginebra de 1954, por los que el gobierno francés reconoció la independencia, soberanía y la unidad e integridad territorial del pueblo vietnamita.

Pero ocurrió algo insólito, que el mundo civilizado no esperaba. El gobierno de Estados Unidos envió tropas norteamericanas al Vietnam del Sur, con el pretexto de participar en la total pacificación del país y asesorar al gobierno vietnamita. Ese fue el primer paso para la ocupación y la escalada que aún no termina, después de dieciséis años de lucha permanente en Indochina. Había comenzado

una guerra no declarada entre una nación poderosa, dueña de enormes recursos económicos, y un país pequeño, desangrado por la larga y dura lucha anticolonialista para lograr su libertad.

Desde la histórica batalla de Dien Bien Phu, que ahora recordamos en su aniversario, hasta nuestros días, el pueblo vietnamita ha causado la admiración del mundo por su heroica resistencia a las tropas agresoras. En esta lucha desigual, la gran mayoría de las naciones del mundo están a favor del pueblo de Vietnam. Las repetidas masacres de patriotas, los incendios de plantaciones, los bombardeos aéreos contra ciudades indefensas, los genocidios de Mi Lay y otros pueblos, han creado un firme sentimiento de solidaridad, hacia Vietnam en todas las naciones del mundo.

Estamos ciertos que el heroico pueblo vietnamita, sus Fuerzas Armadas, sus guerrilleros, derrotarán a los agresores norteamericanos en un nuevo Dien Bien Phu, que se alza como un ejemplo en la cruenta historia de Vietnam. En esta fecha aniversario, el pueblo chileno ha enviado sus fraternos saludos a sus hermanos de Vietnam, esperando la pronta y definitiva derrota del invasor norteamericano.

Gonzalo Drago



Futuro de Nuestra Alimentación

Un paso decisivo hacia la promoción del consumo de pescado en gran escala y a precios racionales se ha dado en Valparaíso, al inaugurarse la venta de productos del mar en bolsas de polietileno. Esta iniciativa fue impulsada por la Universidad Católica de Valparaíso, la CORFO y la Cooperativa de Pescadores de la Caleta El Membrillo, materializándose la primera etapa de un plan piloto destinado a proyectarse a lo largo del país para permitir al público el acceso a un medio alimentario rico en proteínas y calorías, que no solamente podrá sustituir ventajosamente a la carne de vacuno, aves y de otro origen, sino también posibilitará a las dueñas de casa variar el menú diario.

El producto elaborado por esta planta piloto llega al público consumidor envasado en bolsas plásticas selladas, con la fecha de faenamiento, la anotación del peso que contiene, y el precio. Asimismo el producto se vende listo para su consumo, ya que ha sido despojado de interiores y cabeza, lo que permitirá expendirlo no solamente en pescaderías sino también en carnicerías, y supermercados, con lo que se ampliará enormemente el mercado para los productos del mar.

Aunque nuestro país es casi tan marítimo como una isla, debido a su particular conformación geográfica, la comercialización de pescados y mariscos se ha visto siempre entorpecida por la acción de intermediarios inescrupulosos, que no solamente venden el producto a precios disparatados sino, lo que es peor, no siempre en buen estado de conservación para su consumo. De ahí entonces que una gran parte de nuestra población, especialmente la mediterránea, haya cultivado una gran cantidad de prejuicios contra pescados y mariscos, siendo uno de los principales el que estos irradian un natural mal olor. La activa campaña de sustitución de la carne de vacuno y la promoción de la venta de productos del mar, desplegada durante los últimos años, ha ido destruyendo paulatinamente estos mitos. La venta de pescados y mariscos refrigerados, y en conserva, está popularizando asimismo su consumo entre la población. Con el nuevo sistema de venta al público en bolsas de polietileno, que garantizará una higiene perfecta y la adquisición para la dueña de casa de un producto fresco, a un precio conveniente, proseguirá difundiendo en nuestro país el consumo de una especie destinada a ocupar un lugar preponderante en nuestro sistema alimentario, ya que nuestras costas poseen recursos inagotables en pescados y mariscos, y de una variedad justamente elogiada por los visitantes extranjeros.

Considerando que países tan desarrollados como Dinamarca, Suecia, Noruega y Finlandia, basan su alimentación en los productos del mar, y de que la ciencia día a día consigue obtener nuevos derivados de la industria pesquera —en algunos países ha comenzado a enriquecerse el pan con harina de pescado desodorizada, e incluso se ha obtenido una leche para consumo humano, extraída de aquel— podrá comprenderse la importancia que reviste para nuestro país toda iniciativa encaminada a estimular el consumo de los productos del mar en nuestra población.

Curas Futbolistas

A este Balcarce, que es cura y futbolista, y bueno para meter goles, yo lo había visto una vez. ¿Dónde? En un libro que publiqué hace años. Formaba parte de un extraño equipo de frailes futbolistas, todo ello dentro de una visión de humor y amor.

He aquí mis recuerdos. Hubo una vez unos niños que escaparon de la ciudad en avionetas de papel que los llevaron a no se sabe dónde.

Hubo funcionarios que un día danzaron en sus oficinas y se tiraron pajaritas en cuadruplicados.

Hubo dos conventos cuyos frailes, para dirimir viejas contiendas, acordaron jugarlas al fútbol, esperanzados quizás, o por el simple jugar. Perpetraron demasiados milagros, y la pelota nada resolvió. Desviada en apariencia por sí sola, desplazábase en sentido transversal o contrario y los monjes salían volando, a veces remontados por puro gusto, a veces por un milagro avieso del otro bando. (Y se cobraban faltas por algunos prodigios de tortuosa explicación.)

Hubo una familia que acordó vivir en pantomima o en ballet. Y fueron felices.

Hubo un hombre que se subió a un árbol y fue feliz.

Hubo poetas. Hubo músicos.

Hubo una mujer que se tendió en el lecho y de su vientre salió Bach tocando el clavecín.

Evoco ese partido y me parece ver en él a Balcarce guiando la pelota a puras miradas. Imagino que un cura no podría desempeñarse de otra manera, usando los ojos y atajando milagros con exorcismos rápidos y eficaces, elevándose a alturas increíbles, volando sobre el terreno, sin tocarlo. Con razón todos atribuyen a él el triunfo del Barcelona.

Juan Tejeda



Los Agoreros

¡Mentid, mentid, que algo queda! Este es el lema preferido de la Derecha oligárquica y reaccionaria que no se resigna, ni quiere reconocer el triunfo de la voluntad popular. Y también la "estrategia" mendaz está dándose entre los irredentos del "eduardismo".

El diario de calle CIA y sus satélites tabloides y el "Folón Jr." antes y después de las elecciones municipales, se las dieron de "pitonisos". A todo bombo anunciaron que "las alzas estaban retenidas" con fines electoreros.

Los personeros económicos del Gobierno Popular, con antecedentes serios refutaron a las Casandras derechistas primero; posteriormente, los porfiados hechos les dieron la razón.

No hubo tal avalancha de alzas en los artículos de primera necesidad, después del 4 de abril. ¿Qué ocurrió, entonces?

Algo muy simple. Variaron la "musiquita". "Habrá racionamiento alimenticio". La industria y el agro no podrán abastecer a la población. Según los "adivinos" derechistas de todos los pelajes, la Reforma Agraria será la gran responsable

que la producción agropecuaria no es suficiente. Y en cuanto a la producción industrial, ésta se irá al tacho con la especulación.

La mentira, como tiene las piernas cortas, es muy fácil de pillarla.

No habrá racionamiento de artículos alimenticios. Es verdad que hay una demanda del consumidor. Y ello, por los reajustes de sueldos y salarios concedidos por el Gobierno Popular, no se hicieron sal y agua en las manos de los trabajadores, por la sencilla razón de que las alzas se comieron "a ese real aumento percibido".

En los predios agrícolas en donde laboran los compañeros campesinos la tierra generosa está abierta recibiendo la semilla que germinará mañana en cosechos, gracias al esfuerzo y el amor de un pueblo cuya capacidad creadora la Derecha pretende negarle.

El Gobierno Popular tiene confianza plena en el hombre del agro y en el éxito de las tareas productivas.

Los agoreros de ayer y de hoy, una vez más, verán fallidos sus vaticinios antipatrióticos.

Saludos a Nuestro Director

Nuestro director Oscar Weiss ha recibido saludos numerosos de personalidades y amigos, congratulándolo por el nombramiento de Presidente del Consejo y Director de La Nación, contándose entre ellos Eugenio González, Presidente de la TV Nacional; Héctor Suárez, Jefe de la División de Comunicaciones de INDAPI; Julio Salas Romo, vicepresidente del Colegio de Abogados; Matilde Ladrón de Guevara, escritora; Belarmino Elgueta, dirigente nacional del Partido Socialista; Eduardo Long Alessandri, abogado integrante de la Corte de Apelaciones; Marcos Schwartz,

abogado; Samuel Goren, Cónsul de Israel; Bernardo Gránzon, Fiscal de CORFO; Diózel Pérez, Jefe de Informaciones del diario La Prensa; Darío Sainte Marie, ex director de La Nación; Ricardo Bortol, periodista, y otras personas.

Igualmente concurrió personalmente a saludarlo el director de CLARIN, Alberto Gamboa, con quien nuestro director mantiene una estrecha y permanente vinculación, ya que escribe una columna en ese diario con el seudónimo de Luis Callampa.

Programa de Turismo Popular

Con la colaboración de varios organismos de gobierno, se dio comienzo este año al programa de Turismo Popular, destinado a proporcionar las necesarias vacaciones al obrero chileno con su familia, permitiéndole una toma de aliento para afrontar las grandes tareas que deberá llevar a cabo durante el actual Gobierno.

El veraneo, hasta ayer prerrogativa de unos pocos privilegiados, pasa a convertirse así en la legítima materialización de un derecho al que la clase trabajadora nunca tuvo un real acceso.

Este Programa permitirá aumentar progresivamente la cantidad de lugares de veraneo equipados con todo lo esencial para una estadía agradable, de manera que los beneficios de esta iniciativa alcancen a la larga a todo el sector laboral. Debe recordarse que, aparte de algunas contadas excepciones, la clase obrera carecía de los medios necesarios para convertir su feriado legal en un verdadero descanso, en un período durante el cual pudiese recuperar las energías gastadas durante el año y quedar así en condiciones de reiniciar animosamente la nueva jornada. Si quería disfrutar de unas horas de playa o campo, debía integrar largas colas para tomar un bus o el ferrocarril y dirigirse al balneario, confiando en la buena suerte para encontrar un alojamiento al alcance de su presupuesto. De ahí, entonces, que estas excursiones se convirtiesen muchas veces en verdaderas pesadillas, haciendo que los paseantes volvieran más agotados de lo que partieron.

El Programa de Turismo Popular permitirá subsanar esta situación, ya que contempla la construcción, en lugares previamente elegidos, de campamentos dotados de las comodidades mínimas y

donde los trabajadores estén en condiciones de descansar con sus familiares, a un costo compatible con sus ingresos. Durante esta primera etapa, se abrieron propuestas y se construyeron balnearios en Peñuelas (La Serena), Los Vilos, Pichidangu Papudo, Las Cruces y Lillauquén, los que fueron utilizados en turnos de 10 días durante el período febrero-marzo de 1971. Otros seis balnearios, por problemas de edificación, no alcanzaron a ser habilitados durante este período, pero a la fecha se encuentran listos, lo que hace un total de 12 balnearios totalmente terminados, a los que habrá que agregar los que se edifiquen durante 1971.

La construcción de estos campamentos de veraneo estuvo a cargo del Ministerio de la Vivienda, habiéndose entregado a la Dirección de Turismo la responsabilidad en cuanto a su aprovisionamiento, mantenimiento y equipamiento. De este modo Turismo debió proporcionar a cada campamento cantes, colchonetas, vajillas, etc., y preocuparse además del mejoramiento de las terminaciones, tales como: alcantarillado, agua potable, luz eléctrica, servicios higiénicos, etc.; teniendo a su cargo asimismo el contratar al personal de cocina. Con la colaboración de ECA y DIRINCO, la Dirección de Turismo se encarga también del abastecimiento de materia de alimentación.

La Consejería Nacional de Desarrollo Social se encargó de planificar y administrar una serie de actividades culturales y deportivas para los contingentes de trabajadores que con sus familiares acudirán, por turno, a disfrutar de sus vacaciones en los campamentos que funcionarán durante el período febrero-marzo de 1971, de manera de obtener el provecho máximo del veraneo.

Canciller Almeyda: "DEBEMOS INCREMENTAR EL VOLUMEN DE INTERCAMBIO"

EL CANCELLER CHILENO Clodomiro Almeyda reiteró la vocación integracionista de nuestro país al visitar la serena y colonial casa de Simón Bolívar. Rodado de los objetos personales del Libertador escribió un mensaje "con profunda emoción al visitar la histórica casa del libertador, cuya memoria veneramos los chilenos al igual que los colombianos".

El homenaje al luchador de la independencia que sufrió con la unión de los países hoy integrantes del grupo andino, fue la culminación de una mañana de trabajo iniciada a las 9.30 horas, cuando se reunió con el Canciller Alfredo Viquez Carrizosa, intercambiando puntos de vista sobre el trabajo de la comisión mixta chileno-colombiana. Esta fue oficialmente establecida en una ceremonia celebrada en el "salón de los actos especiales" del palacio Den Hartog — antigua sede gubernamental de Colombia.

El Ministro Vasquez Carrizosa dio la bienvenida oficial al representante de Chile, aludiendo que Colombia y Chile se sitúan en un terreno firme de cooperación con el ánimo de que los países latinoamericanos se conozcan mejor. Estamos acostumbrados a mirar hacia el norte y Europa y no hacia nosotros mismos. El hecho de que América Latina tenga que comenzar a hacer ver a los países latinoamericanos que existen, es un primer paso. Los países latinoamericanos tienen su propia personalidad, con sus propias ideas, con sus propias experiencias y críticas, tanto en el campo técnico y cultural como en el campo político.

Por su parte el Ministro chileno destacó que su presencia en Bogotá se debía a la invitación de los señores de Chile en lograr importantes avances dentro del grupo andino, marco dentro del cual se realizan las conversaciones bilaterales con Colombia. Es probable que dentro de poco se establezcan comisiones de igual carácter con otros países del área.

Señala que en el plano económico comercial el trabajo de la comisión mixta debe centrarse en incrementar el volumen de intercambio entre los dos países (20 millones de dólares en la actualidad) que muestran un aumento significativo con respecto a 1970, para lo cual considera de fundamental importancia los acuerdos específicos en el transporte marítimo.

En el terreno de la integración económica, puntualizó, debemos en esta oportunidad preparar las condiciones para que el futuro encuentro de Ministros de Industria y Comercio de nuestros países, a efectuarse próximamente en Colombia, pueda comenzar a concretar la integración de los planes de desarrollo sectorial industrial que constituye uno de los objetivos más trascendentes de la integración.

El representante chileno, al despedirse del Pacto Andino, expresó sus deseos de que la integración económica se consolide.

PUNTOS CONCRETOS:

El Canciller Almeyda sintetizó los principales aspectos de las deliberaciones de la reunión mixta chileno-colombiana en los siguientes puntos: el transporte marítimo, su cuya solución es muy difícil mantener una constante permanente y significativa de intercambio comercial; a nivel cultural nuestras delegaciones han de renovar los convenios existentes, pensando que el pensamiento de Chile y Colombia se relacionan a través de un profundo diálogo, traducido en exposiciones culturales, acuerdos interuniversitarios, integración de la producción e intercambio de libros entre nuestros países.

SOLIDO RESPALDO DAN RADICALES DEL NORTE A DIRECTIVA NACIONAL

LA CONVENCION Regional del Partido Radical, por el Partido Radical, terminó con un sólido respaldo, restrictivo y abarcador a la actuación de sus miembros y a la directiva máxima del Partido. Al término de la sesión, los delegados de la zona de Tarapacá, Antofagasta, Iquique y Coquimbo, el Presidente del Partido, Diputado Carlos Morales y el Senador Alejandro Sule, Vicepresidente, por su parte, en un momento de la sesión, en cuyo territorio predominan las labores mineras y el

LA MUJER ES INDISPENSABLE EN PROCESO REVOLUCIONARIO

Elevar el nivel político y la conciencia revolucionaria de la mujer es el objetivo principal que busca la Tercera Asamblea Nacional de Mujeres Comunistas, que se celebrará en Valparaíso los días 29 y 30 de Mayo en una Comisión Nacional convocada por la Senadora María Campaño, organizadora de la comisión de delegadas regionales de la Unión Nacional de Mujeres Comunistas.

La Diputada Mirya Balleza, quien participó ayer con "LA NA" en los pasillos del Congreso, señaló que la participación de la mujer en la revolución chilena fue claramente insuficiente ante las nuevas tareas que le reserva el Gobierno.

TERMINANTE DESMENTIDO: NO HABRA RACIONAMIENTO DE ELECTRICIDAD

La Superintendencia de Servicios Eléctricos de Gas y de Telecomunicaciones, respondió con un rotundo "no" a la afirmación aventurada hecha por el Senador José Musalem de que se acercaría un racionamiento de energía eléctrica durante el presente año.

El representante, mal informado, declaró en una sesión del Senado que el déficit de CHILECTRA, de noviembre a marzo, alcanzaba a 260.371.039 escudos, sin tomar en cuenta una supuesta "bonificación de 15%".

TAPABOCAS A LA SIP DAN PERIODISTAS CHILENOS

UN DOBLE "TAPABOCAS" recibió el Presidente de la Comisión de Libertad de Prensa de la SIP, de parte de los periodistas chilenos. Primero, el Consejo Regional Santiago de la Orden y luego el Secretario General del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas, respondieron altivamente a Mezquita Neto señalándole que el reajuste de sueldos mínimos para los profesionales chilenos, acordado por el Presidente Salvador Allende, representa la satisfacción de un justo anhelo de todos los profesionales, motivado por sus dirigidos y atendido por el Gobierno.

La Sociedad Interamericana de Prensa, que se cree guardadora y protectora de la Libertad de Prensa en el continente, integradamente formada por propietarios de los medios de información y en la cual los auténticos periodistas no están ni han estado nunca representados, ha salido ahora "defendiendo" a los profesionales chilenos porque según ella, estaría amagándose la libertad

parte del valor calculado por el parlamentario, que tienen significado diferente los términos déficit y deficit de caja pues al confundir uno con otro es posible lograr resultados matemáticos sumamente originales, que es completamente falso que el Gobierno haya otorgado a la Compañía una bonificación de un 15%.

Termina señalando la Superintendencia que el "racionamiento" vaticinado por el Senador Demócrito Cristóbal resultará tan ilusorio como los razonamientos hechos para formular su denuncia.

Como respuesta estas aseveraciones, la superintendencia de Servicios afirma enfáticamente que no habrá racionamiento eléctrico, que el señor Musalem se equivocó al sumar, pues el déficit total de caja registrado al 31 de marzo fue de 62.043.570 escudos, es decir, ni la cuarta

de expresión al fijar aranceles elevados a los cuales las empresas no podían hacer frente.

De allí la respuesta altanera del propio Presidente Allende, cuando en conferencia de prensa con los corresponsales extranjeros respondió que los nuevos aranceles habían sido pedidos por el propio Consejo Nacional del Colegio de Periodistas de Chile, no son las más acordes con el sentido de justicia y menos, en lo general, cumplen con la obligación de atender la condición salarial de quienes tienen a su cargo tan delicada como responsable misión, como es la de informar y orientar a los pueblos de América.

Carlos Sepúlveda Vergara, Secretario General del Consejo Nacional, en declaración entregada ayer, señala que la "SIP" debería preocuparse de la situación económica y social de los periodistas latinoamericanos que, según las informaciones, que obran en poder del Colegio de Periodistas de Chile, no son las más acordes con el sentido de justicia y menos, en lo general, cumplen con la obligación de atender la condición salarial de quienes tienen a su cargo tan delicada como responsable misión, como es la de informar y orientar a los pueblos de América.

Con respecto a los resultados electorales recientes, campeó la autocrítica, franca pero cordial, de cuyo análisis surgieron métodos de acción del Partido para ir incorporando cada día en mayor medida en la gran empresa de la Unidad Popular de construir el socialismo en Chile.

Hay que pensar que en Chile hay 2 millones. 500 mil dueños de casa que deben estar organizados, participando en el proceso revolucionario con conciencia de que su acción es beneficiosa y necesaria para el Chile Nuevo que todos anhelan.

La diputada Balleza anunció que el Secretario General del Partido Comunista, Senador Luis Corvalán, intervendrá en la Asamblea que está llamada a tener vastas repercusiones en el sector femenino nacional.



CANCELLER ALMEYDA: Realista latinoamericano

Pacto Andino. Ambos documentos constituyen una respuesta indirecta al más alto nivel frente a los ataques que durante los últimos días se han hecho contra el grupo andino y su estatuto de tratamiento al capital extranjero.

En sendas misivas:

PRESIDENTES DE CHILE Y COLOMBIA ACUERDAN IMPULSAR LA INTEGRACION

POR INTERMEDIO del Embajador de Chile en Colombia, Hernán Gutiérrez, el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, hizo llegar una carta al Primer Mandatario de ese país, Misael Pastrana, en donde entre otras cosas, le expresa su anhelo de impulsar el proceso de integración.

La carta señala:

Señor Presidente:

El Embajador de Chile en Colombia me ha hecho entrega de la carta, fecha 23 de Abril, que Vuestra Excelencia me ha dirigido y que me apresuro en contestar.

Comparto plenamente los conceptos de Vuestra Excelencia en orden a impulsar el proceso de integración de la Región Andina, a lo cual mi Gobierno está dedicando sus mayores esfuerzos, convencido como está que es este el camino más adecuado para el desarrollo económico y social de nuestros pueblos. Estoy, asimismo, consciente de los grandes esfuerzos que Colombia y Venezuela, Excelencia personalmente realizan con este mismo objetivo y por salvar las dificultades que puedan producirse en este necesario camino.

Creo también que cuanto hagamos los gobernantes de los países latinoamericanos en orden a consolidar las relaciones económicas y políticas bilaterales, redundará en beneficio mutuo y del conjunto de esta región. Por ello, he celebrado muy sinceramente los recíprocos viajes que han efectuado industriales y comerciantes chilenos y colombianos, tanto de los sectores público como privado, a nuestros países, creándose vínculos muy importantes y promisorios para el futuro de nuestras relaciones. Estas han de recibir un decisivo empuje con la inauguración de la Comisión Mixta chileno-colombiana, a la cual asistiré, en representación del Gobierno de Chile, el Ministro de Relaciones Exteriores, como una exteriorización más del anhelo que nos anima de estrechar vínculos con Colombia.

Me expresa Vuestra Excelencia su conformidad con mi idea de que, cuando las circunstancias sean propicias, los Jefes de Estado de países amigos y con problemas comunes, busquemos la manera de intercambiar personalmente nuestros puntos de vista. Estos contactos, tan útiles en otros continentes, han de ser útiles y convenientes porque se producen entre los representantes más representativos de las voluntades y anhelos de nuestros pueblos, y porque en muchos casos, y tal es el de Chile, la Constitución Política les entrega personalmente el manejo directo de las relaciones exteriores. Pero coincido también con Vuestra Excelencia en que tales contactos deben ser bien preparados a fin de que no se traduzcan en meras manifestaciones protocolarias sin contenido real y efectivo.

En el caso preciso de Chile y de Colombia, deberíamos buscar una ocasión propicia en que podamos analizar no sólo problemas bilaterales sino que también aquellos que son comunes a otros países latinoamericanos. Tal vez, como Vuestra Excelencia lo insinúa, la puesta en marcha de los Acuerdos de Cartagena podría dar una ocasión para realizar entonces un análisis de los mismos, a la vez con espíritu crítico y con miras al futuro. Por los canales diplomáticos normales podría encontrarse, en esa u otra ocasión, la más adecuada oportunidad para la realización de estos contactos, sin perjuicio de las conversaciones que al respecto puedan tener próximamente nuestros Ministros de Relaciones Exteriores.

Quisiera expresar a Vuestra Excelencia el agrado que he tenido en recibir al señor Ministro de Desarrollo, don Jorge Valencia, con quien he tenido la oportunidad de conversar detenidamente sobre algunos de los tópicos tratados en su misiva y a quien he pedido dé a conocer a Vuestra Excelencia el tono cordial y el margen de protocolo con que hablamos, así como el amplio contenido de la larga y amistosa charla que sostuvimos.

He pedido al Embajador Gutiérrez que, junto con hacerle entrega de esta carta, reitera a Vuestra Excelencia los muy sinceros y sentidos deseos de mi Gobierno de estrechar, en todos los planos, sus relaciones con Colombia.

Reitero a Vuestra Excelencia las seguridades de mi amistad y aprecio.

SALVADOR ALLENDE G

CARTA DEL PRESIDENTE DE COLOMBIA

Por su parte, el Jefe del Estado de Colombia, Misael Pastrana, en carta enviada al Presidente Salvador Allende, le expresa su deseo también de realizar visitas como una forma de estrechar más aún los lazos existentes entre los países del Pacto Andino.

Señor Presidente:

Hace algunos días tuve oportunidad de conversar ampliamente con el Embajador de Colombia, ante el Gobierno que V. E. preside, con el objeto de analizar las medidas más indicadas tendientes a acelerar el proceso de integración Andina, por considerar que es este uno de los más adecuados instrumentos para impulsar el desarrollo de nuestros países. Como tuve ocasión de expresarle en la carta de respuesta a la que me enviara V. E., y que le hice llegar a fines del pasado año, cada día es más firme mi convicción acerca de la necesidad en que nos encontramos de fortalecer los mecanismos del Pacto Andino, para liberarnos así de la estrechez asfixiante de unos mercados reducidos, que hacen todavía más demoradas las soluciones que reclaman nuestros pueblos, y excesivamente dependiente nuestro proceso económico.

El Embajador García Herrera, me transmitió el pensamiento de V. E. sobre la conveniencia de estudiar la posibilidad de que los Jefes de Estado de los países integrantes de este Pacto nos cruzáramos vistas, y coincidiendo plenamente con esta sugerencia, ya que estoy igualmente convencido de que, para afianzar los vínculos, entre unas naciones con intereses concordantes y propósitos comunes, es necesaria y provechosa la comunicación personal entre sus dirigentes. Me permití observar —y le solicité a nuestro Embajador comentárselo así— que para tal objetivo debíamos coordinar tales visitas para las fechas en que ellas pudieran servir más ventajosamente a los fines perseguidos, y evitar de esta forma la vieja costumbre de que estos actos se convirtieran en simples expresiones de confraternidad protocolaria y en renovación de viejas manifestaciones de amistad, pero sin ningún contenido nuevo que condujera a abrir caminos más firmes a la solidaridad entre nuestros pueblos.

He creído que, como estamos consolidando los Acuerdos de Cartagena, la oportunidad más conveniente para tal efecto sería una vez que se hayan puesto en marcha, para instrumentos y podamos analizar de manera más concreta, si ellos han respondido a los anhelos que tuvimos al crearlos y cuáles pueden ser las modificaciones y estímulos que estamos en capacidad de realizar o de ofrecer. Confío en que V. E. coincida con esta apreciación.

Al señor Embajador García Herrera le agregué que una vez le transmitiera a V. E. estas inquietudes, y a través de las conversaciones que con motivo de su próxima visita a Bogotá adelantará el Canciller Almeyda con el Canciller Vasquez Carrizosa, se podrán formalizar estos puntos de vista.

He querido aprovechar el viaje del Embajador Gutiérrez para reiterar a V. E. estos criterios, con mi renovado testimonio de amistad y aprecio.

(Fdo.) MISAEL PASTRANA



EL GENERAL EMILIO CHEYRE recibe de manos del Comandante en Jefe del Ejército, General Carlos Prats, la Medalla Galvano, que representa "O'Higgins saliendo del Sitio de Rancagua".

EJERCITO GALARDONO AL GENERAL (R) EMILIO CHEYRE

—"EL EJERCITO no podía permanecer indiferente ante el excepcional acontecimiento que significa el que el General (R) Emilio Cheyre Toussaint, dentro de unos días, sus nuevas funciones, de Embajador de nuestro país en Portugal. No sólo por el prestigio que para la Institución representa la circunstancia de que uno de sus miembros en retiro haya sido honrado por S. E. el Presidente de la República con tan destacada representación diplomática, sino porque la Institución tiene una importante deuda de gratitud con el General Cheyre, que en este instante resulta oportuno destacar".

Con estas palabras, el Comandante en Jefe del Ejército, General Carlos Prats González, inició su discurso para ofrecer la manifestación de homenaje al nuevo embajador de nuestro país en Portugal, Emilio Cheyre, que partirá en breve a Lisboa, para asumir sus funciones diplomáticas.

EN EL CLUB MILITAR

La reunión se celebró a las 12 horas, en el Gran Hall del Club Militar, con asistencia de los Ministros del Interior, de Defensa Nacional y del Subsecretario de Relaciones Exteriores, en representación del Canciller, que se encuentra ausente del país. Asistieron también el Embajador de Portugal, Armando de Castro Egreu, los Subsecretarios de Interior y Defensa, los tres Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas, el Director de Carabineros, todos los Gene-

ral, ni un gesto de desilusión o amargura ensombreció su espíritu superior ni alteró su actitud animada de solidaridad institucional y de colaboración y respeto hacia sus compañeros que continuaban con las responsabilidades del mando".

Posteriormente, el Comandante en Jefe recordó los momentos en que el General ratificó la responsabilidad de hacerse cargo de la Dirección General de Investigaciones, cuando se produjo el asesinato del ilustre General Schneider.

—"La lección del General Cheyre debe ser recordada por las jóvenes generaciones del Ejército, porque ella comprende todas las virtudes que nuestra Institución atribuye a un soldado ejemplar".

Terminado su discurso, el mismo orador ofreció al General Cheyre un hermoso Medallón galvano-plástico plateado de la "Héroica salida del General O'Higgins del Sitio de Rancagua", que lleva la siguiente inscripción: "Al General Emilio

Cheyre, que ha comprometido el afecto y gratitud del Ejército de Chile, por su reconocida lealtad y afecto a la institución".

UNA DISTINCION PARA EL EJERCITO

Refiriéndose a su nuevo cargo, el General Embajador señaló que su designación no la tomaba como una distinción personal, sino como algo que pertenece al Ejército.

—"Pueden Uds. estar seguros que me esforzaré por poner toda mi capacidad sirviendo al país en esa hermosa y agradable Nación amiga; trataré de servir con gusto mi nuevo cargo, pues soy un convencido que el mayor estímulo en una función reside en hacer con agrado lo que corresponde a ella".

El festejado puso término a su alocución haciendo votos porque el Ejército mantenga siempre ese espíritu de camaradería, la solidaridad y cohesión que fue ratificada ayer en la reunión de camaradería que se le ofreció.



Senadora Julieta Campaño encabeza la Comisión Nacional organizadora de la Tercera Asamblea Nacional de Mujeres Comunistas.



EL INTENDENTE DE SANTIAGO, Jaime Concha Lois, y los representantes de los Obreros de la Municipalidad de Las Condes, firman el acta de avenimiento, finalizando así el conflicto que se había planteado en esa aldea.

Firmada acta de acuerdo con los obreros de Las Condes

El conflicto quedó solucionado luego de una extensa reunión presidida por el Intendente de Santiago, Jaime Concha Lois.

LUEGO DE UNA REUNION de mas de tres horas, quedó solucionado el conflicto que habían planteado los funcionarios de la Municipalidad de Las Condes y que habían motivado la suspensión de las actividades durante el día miércoles y la toma del edificio donde funciona la Municipalidad.

El acta de avenimiento fue firmada en presencia del Intendente de Santiago, Jaime Concha Lois, quien medió en el conflicto, luego que los trabajadores se presentaron en su despacho de la Intendencia a plantearle los problemas.

Las conversaciones de arreglo se basaron en seis puntos básicos, los principales de la lista de peticiones de los funcionarios, entre ellos el que se relaciona con los obreros que laboran en el balneario cordillero de Farellones.

En relación a este punto, se informó que la Alcaldía ha ordenado el pago de los viáticos desde octubre de 1970 al mes de abril de este año, inclusive, y que ellos serán pagados cuando la Corporación insista, debido a que el Tesorero Comunal los ha reparado. Dicha insistencia, señala el acuerdo, se adoptará en sesión extraordinaria a que se convocará para el día lunes próximo.

Por otra parte se acordó que el Centro de Sky "Farrel Curse" pague horas extraordinarias al personal de obreros de acuerdo con lo que efectivamente trabajó ese personal, y a las instrucciones que el Director le impartirá a la Defensa Municipal. También quedó fijada la fecha en que dicho personal deberá hacer llegar a Farellones los viveres necesarios para el personal de obreros que trabajan allí, en la temporada invernal.

OTROS PUNTOS. Entre otros acuerdos, la Alcaldía se comprometió a cancelar antes del próximo martes 11, la gratificación extraordinaria que acordó la corporación, en base a los salarios del año 1962.

El acta incluye, también, un acuerdo relacionado con las subvenciones a la asociación, por la suma de \$ 260.000 con cargo a la subvención consultada en el presupuesto, además de que esta asociación de Obreros Municipales queda facultada para cancelar a los asociados \$ 150 por los hijos que sigan cursos regulares escolares, más la cantidad correspondiente a los impuestos.

El reajuste de la asignación familiar queda supeditado al informe favorable de la Contraloría General de la República en la reconsideración a su interior, dictamen, que negaba lugar a dicho doble reajuste.

Finalmente se establece que los puntos que se refieren a problemas habitacionales serán estudiados por la comisión Habitacional, la que en un plazo de 20 días deberá proponer las correspondientes soluciones.

El documento que contiene todos estos acuerdos, fue firmado por el Intendente de Santiago, Jaime Concha, el Alcalde de Las Condes, Ramón Luco, los regidores José Rabat y Eduardo Cuevas, los representantes de la CUT, y el Presidente de la Asociación de los Obreros Municipales.

Por prohibir película sobre el General Schneider:

CINEASTAS CHILENOS CUESTIONAN A LA CENSURA CINEMATOGRAFICA

COMO UNA INSTITUCION completamente momia y retrógrada fue enjuiciado el Consejo de Censura Cinematográfica, hasta el mes pasado, presidido por el ex Director de la Biblioteca Nacional, Roque Esteban Scarpa.

Este funcionario preside el Consejo de Censura Cinematográfica que acordó prohibir la exhibición de la película cubana "COMO POR QUE Y PARA QUE SE ASESINA A UN GENERAL". Por supuesto que el mismo Consejo de Censura, al entregar su decisión, no dio ninguna justificación que pudiera defender una medida que impedirá que los chilenos, adultos mayores de edad, puedan ver en una sala de cine el reportaje político más agudo, de mayor calidad fílmica y más altamente polémico de los últimos tiempos.

Porque este documental cubano es el enfoque de Santiago Alvarez, el más destacado documentalista cubano y uno de los cineastas mundialmente más apreciados en este género cinematográfico, sobre el ASESINATO DEL GENERAL SCHNEIDER.

LA PELICULA CUBANA

Este documental es uno de los tantos reportajes que sobre el desarrollo de los acontecimientos políticos sucedidos en Chile en los últimos meses han realizado, entre otros medios de difusión, el Cine y la Televisión Italiana, la Televisión Francesa, la Televisión Alemana, las grandes publicaciones semanales y diarias, de las principales capitales del mundo.

Todo el mundo, en el propio país, ha podido conocer las informaciones que los acontecimientos ligados al ascenso al poder de la Unidad Popular, a través de los despachos de la United Press, una Agencia Norteamericana de Noticias.

Pero una cosa, según el retrógrado Consejo de Censura Cinematográfica de Chile, no podían conocer los chilenos: la visión que sobre estos hechos captaron los ojos de un cineasta cubano, Santiago Alvarez, quien para realizar su película incluso utilizó entrevistas directas hechas al Presidente de Chile, Salvador Allende, al Cardenal Silva Henríquez y al hijo del General Schneider, René Schneider.

Además, la película cubana utiliza noticiarios y documentos que los chilenos sobre los hechos. Pero el Consejo de Censura dice que, ante lo cual el distribuidor de esta película, en este caso Chile Films, que tiene un Convenio de Intercambio Cinematográfico con el ICAIC, Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográfica, ha presentado un recurso de apelación, pidiendo la suspensión de tan insólita medida.

Debe resolverse sobre esta petición el Tribunal de Apelación formado por el Ministro de Educación, el Presidente de la Corte Suprema y el Presidente del Colegio de Abogados. La composición de este tribunal hace temer un fallo desfavorable para la exhibición de esta película.

REACCION DE LOS CINEASTAS CHILENOS

Frente a esta decisión del Consejo de Censura Cinematográfica, se reunieron en los estudios de Chile Films cineastas y periodistas chilenos y otras personas invitadas para debatir el problema. Participaron en este debate, entre otros, cineastas, Miguel Littin, Alvarez, Ramírez, Fernando Bellei, Luis Mora, Pedro Chaskel y el cantante y actor Dean Read.

Miguel Littin, Presidente de Chile Films, dijo a conocer el problema que afrontaba esa entidad como distribuidor de la película de Santiago Alvarez. La medida claramente reaccionaria de ese Consejo que preside Roque Esteban Scarpa, impedía conocer un reportaje cubano, "mientras otras agencias extranjeras de noticias podían informar y opinar sobre nuestro proceso sin ninguna limitación. Señala que esta no era la primera película que con un criterio político reaccionario era condenada por ese Consejo.

Luego, Miguel Littin invitó a los cineastas presentes a pronunciarse sobre este hecho. Alvaro Ramírez, cortometrajista, señaló: "El cine es un arte, una expresión cultural, tanto como lo es la pintura, la literatura, y, sin embargo, el cine es el único arte que es censurado. Creo que nadie puede impedirle a un mayor de edad el ver una película".

Consultado sobre las posibilidades de exhibir la película, declaró: "Vamos a darla de

retrogrado que existe, especialmente el concepto de censura previa. Además, esta película de Santiago Alvarez tiene una calidad cinematográfica extraordinaria. La prohibición de esta película es un crimen cultural de igual tamaño como cuando ese Consejo censuró las películas de Bergman, "El Silencio". Esto no puede ser tolerado más tiempo. Corresponde legítimamente pasar esta película, porque es de gran calidad fílmica. Tenemos razón para combatir la censura y debemos hacerla".

De acuerdo a un fallo de la Contraloría, toda película puede ser exhibida por las universidades, sin someterse al Consejo de Censura, en las salas en que las universidades, las presenten, y también están libres del control de ese Consejo las exhibiciones a través de la televisión universitaria.

Fernando Bellei, director de fotografía de diversas películas chilenas, expresó: "El concepto de censura es lo más



Miguel Littin, Presidente de Chile Films.

También se señaló en este debate que el sistema de distribución de películas, con firmas que monopolizan prácticamente las principales salas de exhibición, reducen el repertorio a determinados productos cinematográficos, y limitan la posibilidad de ver y exhibir ampliamente otro tipo de películas. El sistema de distribución se convierte así también, en una censura de hecho.

Se informó, también, en esta ocasión, que había en el Parlamento un proyecto de modificación del decreto ley que crea el Consejo de Censura Cinematográfica. Se insistió en que debía existir un Consejo de Calificación por edades, según un criterio técnico entregado por especialistas educativos, psicólogos, etc.

Miguel Littin, añadió luego: "No puede haber un grupo que

CONSTRUIRAN MAS RETENES PARA SANTIAGO

UN CONJUNTO de nuevos retenes construidos por la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas y Transportes, en el Gran Santiago.

Con este objetivo ya se encuentran en estudios los trámites de propuestas públicas para hacer otras 11 unidades arquitectónicas que incluirán consultorios y comisarías.

Uno de esos retenes, en la Población "Teniente Marino", comprenderá un conjunto

policial asistencial. Las obras correspondientes al programa de retención, programado por Arquitectura para avanzar la segunda etapa de las obras de retención en Santiago, la mayoría de las cuales carecen de protección policial. Actualmente se encuentran propuestas alrededor de otras tantas poblaciones de retención de la capital.

Constituída sociedad entre CORMU y La Granja

LA CONSTRUCCION de tres mercados edificios de centro comercial, asistencial y de oficinas públicas, y la creación de una zona industrial, son los objetivos fundamentales de la nueva "Sociedad "Cormu-La Granja", creada recientemente.

La reunión constitutiva se realizó en la Municipalidad de La Granja.

La directiva de la sociedad quedó constituida por el Director Ejecutivo de Cormu, que la preside, el Alcalde de La Granja,

y otros ejecutivos de la Comisión de Mejoramiento Urbano.

Los objetivos básicos de la nueva sociedad consisten en obras de desarrollo urbano, equipamiento comunal y social.

Para esto se cuenta con terrenos para construir mercados, una zona industrial, obras de carácter social.

La sociedad podrá contar con un capital de 4 millones de pesos, los cuales el Ministerio de Obras Públicas, otros, donó a la Municipalidad de La Granja.

DOBLE CALZADA PARA AVENIDA PAJARITOS

EN UN ACTO que contará con la presencia del Subsecretario del Ministerio de Obras Públicas, Roberto Cuéllar, y autoridades edilicias de la Municipalidad de Maipo, se iniciará, el próximo viernes, los trabajos de pavimentación de la doble calzada de la Avenida Pajaritos.

Las obras, que prestarán gran utilidad al descongestionarse el intenso tráfico del sector, tendrán cuatro kilómetros de longitud, desde la Municipalidad hasta su empalme con la Av. Bernardo O'Higgins, unos tres kilómetros al sur de la Estación Central.

Parte de la doble calzada, sector urbano, está ya en ejecución por la Municipalidad de Maipo. Las faenas que se iniciarán el viernes, a las 12 horas, estarán a cargo de la Dirección General de Obras Públicas, que tiene la construcción del puente de concreto armado sobre el Zanjón de la Aguila, cluyen las conexiones nuevas con las futuras vías Maipo-Quilme y Anillo de Circunvalación de Santiago, en el sector de Maipo.

POBLADORAS SE QUEJAN DE COCEMA POR LA ENTREGA DE MAQUINAS

Una seria denuncia acerca de la entrega de máquinas de coser que hace COCEMA, hicieron ayer en nuestro diario las integrantes del Centro de Madres "Sargento Candelaria N° 1, de Villa Sur", de San Miguel.

Según manifestó la presidente de ese Centro de Madres, Adriana Suárez de Mora, en un aviso aparecido en el "Diario La Nación", el día 30 del mes de abril, recién pasado, se estipulaba que el 5 de mayo, es decir ayer, se entregarían las máquinas a los Centros de Madres de la comuna de San Miguel, sucursal Natali Cox.

Las señoras llegaron hasta el local de COCEMA, alrededor de las 20 horas del día anterior para obtener mejores lugares y poder tener un número, motivo por el cual debieron pasar toda la noche en la calle, calentándose a orillas de una fogata.

Sin embargo, el problema se produjo ayer cuando se repartieron los números que corresponden a 200 máquinas, y muchas de ellas quedaron sin nada, lo cual motivó el enojo de algunas socias.

Sus quejas iban dirigidas a la forma como COCEMA estaba haciendo estos trámites, ya que citaban a toda la comuna de San Miguel y sólo se entregaban 200 máquinas de coser.

¿Y COCEMA?

Por su parte, y con el objeto de simplificar el trámite para la obtención de máquinas y demás artefactos para el hogar, el Consejo Ejecutivo de COCEMA, acordó confeccionar listas con

las socias beneficiadas, que estarán a su disposición en el Departamento de Coordinación de COCEMA, Natali 441, y además en todos los Consejos Departamentales y Comunales. Esta medida fue adoptada en consideración de las socias que

debían sacrificarse a tener horas para conseguir una máquina. Ahora ellas podrán ser atendidas cómodamente evitando tener ya que diariamente se aglomeren en las listas de socias aceptadas.

EXILIADOS MEXICANOS EN NUESTRO PAIS

CON PASAPORTES DETURIS

TAS ingresaron al país seis ciudadanos mexicanos, procedentes del Perú, ninguno de los cuales hasta el momento ha solicitado asilo político.

Por su parte, la Policía Inter-nacional los identificó como Miguel Eduardo Valle Espinoza, de 24 años, Oscar González de 27 estudiante, Alfonso Saul Alvarez, estudiante, de 25, Luis Raúl Alvarez García, profesor de matemáticas, de 30, Federico Emery, de 37, técnico electricista, y Gilberto Ramón Guevara Niebla, estudiante, de 27 años.

De acuerdo con lo informado por la INTERPOL chilena, una vez transcurrido el plazo de noventa días que se les asigna a los turistas, el grupo de mexicanos queda en condiciones de solicitar visa como residentes temporarios, en nuestro país, aunque se ha insistido en que ninguno de ellos hasta el momento ha solicitado asilo político.

Alrededor de las 18 horas llegaron hasta La Moneda para entrevistarse con algunas autoridades de Gobierno con el objeto de saber en qué condiciones podrán permanecer en nuestro país.

El grupo, en el que se encuentran

tra un profesor universitario, se mostró cauto en sus declaraciones, señalando que el primer paso que debían dar era el de solicitar asilo político al Ministerio o al Subsecretario del Interior.

Momentos antes de que se les diera la Moneda, y con el objeto de evitar el asedio periodístico, expresaron que debían haber llegado a Chile en un bote, pero que al haber sido tratados muy bien y haberse conversado con autoridades para ver las condiciones que debían cumplir para poder hacer declaraciones, posiblemente en el día de mañana, entregarán una declaración de la publicidad.

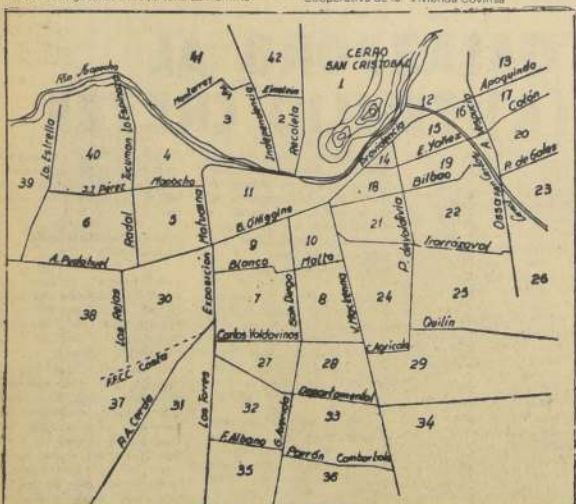
SUSPENSION MOMENTANEA Y PARCIAL DEL SERVICIO ELECTRICO

Debemos realizar trabajos destinados a conectar nuevas instalaciones, en el sector que indicamos a continuación. No podemos ejecutar estos trabajos sin suspender el suministro, por lo que damos, desde luego, nuestras excusas por las molestias que estas interrupciones puedan ocasionar.

SABADO 8 DE MAYO DE 1971, ENTRE LAS 8 Y 14 HORAS

BARRIO - Pueblo de Maipo

Se desconectará la zona comprendida entre las siguientes calles: Gral. Bueras entre Carreras y San Martín, San Martín desde Gral. Bueras hasta 5 de Abril, Centenario y O'Higgins entre San Martín y Manuel Rodríguez, se incluye calle La Hermita.



Chilectra

CHILECTRA NACIONALIZADA AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD

Urbanización en "La Pincoya"

EN PLENA EJECUCION

Se encuentran las obras de urbanización de 912 sitios de la Población "La Pincoya" de la Comuna de Conchalí, trabajo que realiza el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo.

Paralelamente a esas obras, se están levantando viviendas industrializadas de 36 metros cuadrados, cada una, cuya terminación total está prevista para el 30 del mes en curso.

Los trabajos se ejecutan en razón al acuerdo de emergencia extrema adoptado por la Junta Directiva de la Corporación de la Vivienda, CORVI, a fin de dar solución habitacional inmediata e impostergable a los pobladores de dicho sector.

Los trabajos de urbanización están a cargo de la empresa constructora "Sermaco Ltda." y deben estar terminados el 15 de septiembre del presente año. Los fondos destinados para este rubro ascienden a una cantidad aproximada de 11 millones de escudos.

En cuanto al costo de las viviendas industrializadas, cuya construcción está a cargo de las firmas "Cophue" y "Delano", las inversiones previstas son del orden de los 10 millones de escudos.

Las obras aludidas beneficiarán a los integrantes de los campamentos "Última Hora" y "Patria Nueva", que actualmente se encuentran viviendo en el sector.

Al término de las labores antes indicadas la Población "La Pincoya" contará con red de alumbrado público y domiciliario, pavimentación, alcantarillado, agua potable, áreas verdes, centros sociales y un completo equipamiento comunitario.

Nuevo contingente de paracaidistas de Marina

UN NUEVO CONTINGENTE de paracaidistas de la Infantería de Marina se graduó el viernes último en la Escuela de Fuerzas Especiales del Ejército, ubicada en Peñahue, 40 kms. al norte de Santiago.

Esta nueva promoción de Fuerzas Especiales de la Armada completó una ardua y sacrificada carrera de preparación física que los dejó aptos —a los Infantes de Marina— para la combinación de técnica y táctica militares en mar, tierra y aire.

Las fuerzas especiales están integradas por hombres que han sido escogidos entre los mejores elementos de la Marina. Estos jóvenes leones durante seis meses debieron realizar toda una serie de entrenamientos físicos, psíquicos y militares, los cuales los dejan en condiciones de desempeñarse en cualquier circunstancia y bajo todo tipo de clima. Evidentemente, esta exhaustiva preparación garantiza para el país una máxima seguridad y eficiencia militar de estos profesionales.

Sin embargo, tras el orgullo del soldado de luz en su pecho la pacha de Paracaidista del Infante de Marina tiene que

cumplir como ya dijimos, intensos entrenamientos, entre los cuales destacan por lo espectaculares y peligrosos los "saltos" periódicos desde varios miles de metros de altura. Posteriormente, estos "saltos" van desarrollando la destreza y seguridad necesaria como para que después puedan operar correctamente y sin vacilaciones aun en los momentos de mayor peligro.

A pesar de que todos los paracaidistas, graduados —9 oficiales y 39 Suboficiales y Soldados— son ya verdaderos "ases" del paracaidismo, hay también, como en todas las especialidades, "dqs" "superases" que indudablemente constituyen ya un ejemplo y una meta que tratarán de emular las nuevas generaciones militares de esta rama de la Armada de Chile. En la categoría de Oficiales, el primer lugar lo ocupó el Tte 2° Hernán Cordero, quien por las relevantes calificaciones obtenidas. Por su parte, el primer lugar en el curso para la gente de mar fue obtenido por el soldado 1° Fernando Opazo A. quien demostró también excepcionales condiciones a través de todo el año de entrenamiento.

PARA estufas MEJOR GASCO

En el Senado

La Derecha injuria al Jefe del Estado

La derecha dio una muestra más de su insolencia cuando en la sesión especial de ayer del Senado, solicitada por 15 senadores, para analizar la violencia en la aplicación de la reforma agraria, lanzó un ataque a la persona del Presidente de la República, aludiendo a la violencia de la reforma agraria.

Para justificar sus argumentos los derechistas recurrieron a imaginarios y supuestos hechos y desmentados ocurridos en diversos predios.

Victor García, senador por la UDI, dijo que en el clima de euforia anti-gobernista que se vive en la CORA había pagado un día de salario y un sueldo adicional a los campesinos del Fundo Nilahue para que estos crearan problemas a los Baraona. Los defensores de los latifundistas insinuaron que se dejaron caer frases señalando que "no se está cumpliendo con la ley" y que ésta está siendo sobrepasada.

Lo que se escuchó ayer en el Senado es lo mismo que viene sucediendo en los organismos que representan a los terratenientes agrarios: el Gobierno Popular insiste que expropiará los fundos que tienen más de 80 hectáreas de terreno más de lo ordena la ley.

Haciendo coro a Víctor García, el senador por la UDI, Fernando Ochagavía, a quien le acaban de expropiar el fundo, señalando que "no se respeta el derecho".

Julio Durán, por su parte, lanzó algunos epítetos contra el Presidente de la República en su incapacidad de afirmar antecedentes serios su defensa de los dueños de latifundios. Con su habitual prosperidad llegó a afirmar:

"El Presidente es alarmista de patatas".

Julio Durán, que de boxeador se convirtió en defensor de los terratenientes, reconoció que "efectivamente los dueños de fundo no están sembrando las tierras". Sin embargo, trató de

justificarlos señalando: "por supuesto, no por sabotear sino porque no saben qué leyes se les va aplicar". La derecha sabe perfectamente bien que la ley que se está aplicando es la aprobada en el gobierno pasado y que sobre ésta no hay modificaciones. Lo que no quiere reconocer es que está contra la reforma agraria porque hiera sus intereses. Durán, que bien podría ponerse un parche en un ojo y usar una pata de palo, habló de que "a muchos agricultores los han invitado desde Argentina para que vayan allá a demostrar sus experiencias".

El caso de Curamehue fue explotado políticamente por la derecha al igual que la muerte natural del propietario del Fundo Nilahue, Jorge Baraona. Puelma. La derecha se pone sensible cuando el fallecido es de sus filas.

Los latifundistas no se preocuparon antes por la suerte de miles de niños campesinos que morían de desnutrición o de tantos jóvenes que debían

emigrar a las ciudades en busca de sustento. ¿Cuántos mapuches y campesinos murieron a manos de los dueños de la tierra o baleados al tratar de arrebatarse sus tierras?

Las profundas causas que originaron la situación agraria actual y la dictación de una Reforma Agraria no cuentan para los defensores de los latifundistas. Los salarios miserables, las pocas y en vez de casas, la violación de las leyes sociales se borró de la mente de ellos.

VIOLENCIA REACCIONARIA

El Senador comunista Jorge Montes, fue el encargado de responder los ataques. Aquí, dijo Montes, se ha planteado un cuadro dramático que no corresponde a la realidad ni a lo que ocurre en el campo.

Si miramos hacia el pasado, agregó, encontraremos centenares de hechos de violencia de éstos que ahora vienen a rasgar vestiduras. Miles de trabajadores pasaron hambre y miseria por estar en las listas negras de los que eran perseguidos por sus ideas. Entonces no se detienen a pensar que un niño rubio o moreno tuviera sus pantalones gastados o pasara hambre.

Continuó el senador Montes: "Los mismos que hoy día lloran la tragedia de algunos, fueron los cómplices de que muchos niños chilenos vivieran el drama de la cesantía y la miseria de miles de hogares chilenos".

"No siento odios, dijo Montes, sino una profunda lástima por quienes aunque pasa y transcurre el tiempo no son capaces de interpretar los hechos sino sólo defender sus mezquinos intereses".

El senador comunista relató uno por uno los hechos de violencia protagonizados por la derecha desde 1968, año en que se promulgó la reforma agraria. Cito lo ocurrido en la Provincia de Linares cuando los agricultores, porque no fijaron un precio al trigo favorable a sus pretensiones, bloquearon la carretera panamericana sur a la altura del Puente Achibueno. En Teno, provincia de Curicó, hicieron lo mismo. En octubre de 1969, en la FISA, el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelp, fue insultado públicamente. En el mismo año, cuando tomaba posesión de un fundo de los hermanos Benavente se asaltó las oficinas de CORA de la localidad de Rengo y se encontraron, en algunos fundos de la zona, armas. Gabriel Benavente, de Linares, baleó al funcionario Guillermo Quinteros y posteriormente se apoderó del local de CORA de esa ciudad.

Mientras se discutía en el Parlamento la ley de reforma agraria en los campos se producían despidos masivos de campesinos. Los patronos se rebelaron contra el pago del fondo de educación sindical y las



Senador Jorge Montes, defendió la política agraria del Gobierno frente a las mentiras de la derecha.

organizaciones empresariales ordenaron no cancelarlo.

La violencia en el campo, dijo Montes, no surgió en el Gobierno Popular como aquí se ha pretendido señalar, sino que es producto de una prolongada lucha de los terratenientes contra la ley y los campesinos. Ellos tratan, ahora, que la experiencia que se está viviendo fracase y por esto tratan de crear una situación que empañe la imagen del Gobierno.

Por el terror quieren impedir nacionalización

Partido Nacional predice un negro futuro para el destino económico de Chile, porque, dicen: "Somos subdesarrollados para hacernos cargo de las minas".

Utilizando métodos terroristas que predicen un negro destino para Chile, los diputados del Partido Nacional se opusieron ayer, en los hechos, a la nacionalización del cobre que se discute en la Cámara en cuarto trámite Constitucional.

Al término de las discusiones, que comenzaron a las tres de la tarde y se prolongaron hasta las seis, la Cámara acordó insistir ante el Senado por las modificaciones presentadas al proyecto de Reforma Constitucional que permitirá la nacionalización de la Gran Minería del cobre. Con lo cual, el proyecto de nacionalización pasa al último y último trámite constitucional al Senado.

La Sala comenzó a debatir a las tres de la tarde las modificaciones introducidas por la Cámara en el segundo trámite y que fueran rechazadas por el Senado.

La defensa de las modificaciones presentadas por la Cámara, rechazadas por el Senado, estuvo encabezada por el senador por el Partido Comunista, Víctor García, y el senador por el Partido Radical y Luis Millas, senador por el Partido Demócrata Cristiano.

En la discusión, el senador por el Partido Demócrata Cristiano, Víctor García, dijo que el proyecto de ley que se discute en la Cámara, no es una ley que permita la nacionalización del cobre, sino que es una ley que permite la explotación del cobre por parte de las empresas privadas. García dijo que el proyecto de ley que se discute en la Cámara, no es una ley que permita la nacionalización del cobre, sino que es una ley que permite la explotación del cobre por parte de las empresas privadas.

El diputado Millas, senador por el Partido Demócrata Cristiano, dijo que el proyecto de ley que se discute en la Cámara, no es una ley que permita la nacionalización del cobre, sino que es una ley que permite la explotación del cobre por parte de las empresas privadas.

TERROR

Algunos de los que se opusieron a la nacionalización del cobre.

ne y Bulnes, este del PN, hicieron para insistir que el país no está preparado para la nacionalización, augurando un negro futuro para Chile.

Carmine dijo que la nacionalización del cobre está determinando la "fuga de cerebros" e insistió en que nuestro país no es lo suficientemente desarrollado para emprender política tan audaz.

Finalmente, sentenció: "Estamos asistiendo a la partida de defunción de la minería chilena".

CANTUARÍAS

El Ministro Cantuarias, asistente en la Sesión, dijo que el Gobierno puede asegurar que la nacionalización no provocará un estancamiento en los planes de expansión de la Gran Minería del Cobre, pues hay consenso que llegaremos de 600.000 toneladas que producimos actualmente a 1.100.000 en un tiempo más.

El diputado Bulnes, del Partido Nacional, usó de la palabra para advertir a la Sala pronosticando que los grandes monopolios que controlan el cobre a nivel mundial harán huir la economía de nuestro país, dependiente del cobre.

Al respecto el Ministro Cantuarias le dijo al diputado que no mostrara tanta preocupación, pues la tendencia general de Chile es vender su cobre cada día más en forma directa al consumidor y no a través de la Bolsa del Cobre de Londres y Nueva York.

LOS SOCIALISTAS

Los diputados socialistas, Carmen Lazo y Hector Olivares, intervinieron para hablar sobre los aspectos políticos de la nacionalización.

La diputada Lazo dijo que los nacionalistas no tienen ninguna autoridad moral para hablar de patriotismo y del destino que le espera a Chile con la nacionalización, pues ellos nunca dijeron una sola palabra contra el robo que han realizado los terratenientes de nuestras riquezas.

Aunque les duela a ustedes, mister, dijo, los rotos de Chile recuperaremos nuestro cobre.

El diputado Olivares sentenció que se había escuchado en la Cámara un lenguaje agorero y sedicioso de parte de los diputados nacionalistas. "Ustedes que se pasan creando instituciones para defender la patria, continúan, se han sacado definitivamente la careta antichilena. Entre los que se figuran figura un colega de ustedes que anda dando charlas de parlamentarismo en Canadá".

Con 10 mil millones fue multado Sumar

El Banco Central de Chile acordó la sanción por violación a la Ley de Cambios Internacionales. A mayor demanda mayor producción.

La Dirinco constató un aumento del 25%. La Derecha sigue con el show del desabastecimiento. Codelco celebró su aniversario.

CORFO compró los derechos de NIBCO.

EL BANCO CENTRAL de Chile aplicó ayer una multa de 10 millones de escudos a la firma SUMAR, por violación a la Ley de Cambios Internacionales.

Los "astutos" de Sumar, que otro calificativo no puede aplicarse, bien un plazo de cinco días para cancelar el total de la multa y a la vez, como todas las medidas que adopta el Gobierno Popular.

Pero ¿por qué la multa? Ocurrió que los "astutos" importaron un material para un equipo de climatización, de este modo, pasando gato por liebre, burlaban el depósito de importación del 10 mil por ciento que afecta legalmente al primer artículo.

Todo esto lo hicieron naturalmente con documentos falsos en los que aparecía que el valor era de 15 mil marcos.

Los funcionarios del Banco descubrieron la irregularidad y de inmediato se aplicó la ley con el máximo de rigor. Es la primera vez que en Chile una empresa debe pagar una multa tan considerable. Es que la ley es la primera vez que en este país se está "gobiernando con un claro sentido popular en que no hay privilegios para nadie".

que en cada una de las fábricas visitadas la producción, había aumentado en cifras cercanas o superiores al 25%.

Todo esto significa que frente a la demanda la industria ha respondido positivamente, a mayor consumo, mayor producción.

En cuanto a los que pretenden boicotear la producción, el Ministerio de Economía tiene los recursos legales necesarios para hacerlos entrar en vereda. Ahí está el caso reciente en que se fijaron contingentes de producción a la industria INDUS LEVER de propiedad del Clan Edwards.

industria ha producido 25 mil kilos los que fueron enviados al mercado de inmediato. Esta cantidad duplica la que se entregaba en igual período durante la antigua administración de la fábrica, naturalmente a cargo de un Yauri. Tedfio, que ahora anda fugado del país.

NIBCO

Y varios a una noticia bastante importante: con fecha 30 de abril se firmó un acuerdo con NIBCO Inc. empresa norteamericana asociada en Chile para manufacturar fittings de bronce, con S. G. M. y Adela Compañía de Inversiones, organización internacional esta última creada para el desarrollo económico de América Latina.

En virtud de este acuerdo CORFO adquirió en la suma de 300.000 dólares los derechos de NIBCO en la sociedad NIBSA LTDA.

Para el Gobierno Popular es profundamente satisfactorio haber concluido esta operación a través de un acuerdo comercial libremente negociado entre las partes que es ampliamente favorable a los intereses de nuestro país y que vino a resolver un grave problema económico y laboral.

A fines del año pasado quedó claramente establecido que las dificultades ocurridas con NIBSA LTDA, se originaron por una decisión unilateral de NIBCO, socio que en ese momento detentaba la gerencia. Esta determinación contraria a las leyes y a la economía del país, como la decisión de cerrar la fábrica, provocó la intervención decretada por el Gobierno.

La reanudación de faenas demostró que había un camino legal que permitió resolver la dificultad.

En esta forma, a través de una empresa mixta y por la vía legal, se incorpora al patrimonio nacional una empresa industrial de gran importancia que contribuirá de manera positiva a los planes de desarrollo industrial del Gobierno Popular.

EQUIPOS PARA FABRICA DE CEMENTO

En este mes se decide la propuesta internacional para la importación de los equipos destinados a la fábrica de cemento que se levanta en la ciudad de Antofagasta. La planta producirá 130 mil toneladas al año y abastecerá a las provincias de la zona norte.

Entretanto, se informó que quedaron totalmente organizados los Comités de Producción en Cemento Melón y Polpaico, creados para aumentar la producción y rebajar los costos.

CARNE EN ABUNDANCIA

En el Ministerio de Economía se informó ayer que hay grandes disponibilidades de productos cárnicos, en cantidades superiores a la demanda normal, para hacer frente al período de veda en la capital.

El detalle entregado por DIRINCO para este fin de semana es el siguiente: 700 toneladas de aves, 280 toneladas de cordero, 1.100 toneladas de cerdo y 750 toneladas de productos del mar.

La veda de vacuno se prolongará hasta el 14 de mayo.



La Corporación del Cobre estuvo de aniversario. En el grabado, el Ministro de Minería, Orlando Cantuarias, invitado de honor a la celebración.

ANIVERSARIO DE CODELCO

El 16° aniversario de la CORPORACIÓN DEL COBRE fue celebrado ayer en el Estado Israelita, con la presencia del Ministro de Minería, Orlando Cantuarias, del Vicepresidente de CODELCO, Max Nollf y personal de la Corporación y del Ministerio.

Ernesto Yávar, vicepresidente de la Asociación de Empleados de CODELCO, se refirió a la importancia del acto celebrado y al espíritu de cooperación del personal que labora en la institución, destacando que estaban firmemente unidos para servir a los intereses de Chile.

Por otra parte, el Vicepresidente de CODELCO, Max Nollf, analizó los orígenes de la institución, cuando se creó el Departamento del Cobre, mediante la Ley 11.828 de 5 de mayo de 1955, siendo autónoma y de carácter técnico para controlar la industria del cobre, funciones que cumplió durante más de 10 años, hasta que se transformó en el Departamento del Cobre en la actual Corporación del Cobre por la Ley 16.425 del 25 de Enero de 1966. En el fondo ambas leyes se refundieron en la Ley 16.624, que es la que en definitiva regula a CODELCO.

Max Nollf sintetizó las funciones que la ley otorga a CODELCO, diciendo que interviene en el comercio internacional del cobre y sus subproductos, en la regularización de precios, mantenimiento, ampliación y mejor distribución de mercados. Del mismo modo informa a los Poderes Públicos sobre materias relacionadas con la producción, manufactura y comercio del cobre, y subproductos en el país y en el extranjero.

El Vicepresidente de CODELCO señaló la labor fiscalizadora de la institución para establecer las condiciones de producción y las condiciones biológicas y sociales adecuadas para los trabajadores y familiares que desarrollan actividades en las empresas productoras y refinadoras del cobre.

"Los trabajadores han demostrado que con sus esfuerzos y una nueva mística es posible ganar el gran desafío de poder manejar los bienes -dijo Nollf- cosa que hasta algunos pocos meses la opinión pública nacional y la opinión pública internacional creían que era imposible".

La libertad se acerca para 507 reos rematados

507 REOS REMATADOS QUE ESTUVIEREN CUMPLIENDO CONDENAS AL 1° DE JUNIO DEL PRESENTE AÑO, podrán salir en libertad, el proyecto de Ley del Ejecutivo, aprobado ayer por unanimidad en el Senado, es, en general, en particular, corre igual suerte en la Cámara de Diputados.

Ante el Ministro de Justicia, Lisandro Cruz Ponce, Senadores de todos los partidos reconocieron al clasista de la justicia chilena, donde la delincuencia es, en la gran mayoría de los casos, consecuencia de las condiciones sociales imperantes.

Como lo dijo Renán Fuentealba, ex Presidente de la Comisión de Constitución, Legislación, Justicia y Reglamento, una prueba de ello es el origen modesto de la inmensa mayoría de las personas a quienes han aplicado condenas nuestros Tribunales.

En la Sala se encontraban presentes, junto al Ministro, los Senadores de la Unidad Popular: Ramón Silva Ulloa, Alberto Jerez Tomás, Charwick, Luis Valente, Luis Fernández Llorca, Rafael Agustín Gumbao y Jorge Montes.

Los Senadores Demócrata Cristiano, Juan Hamilton, Juan de Dios Camuna, Tomás Reyes, los Radicales Hugo Miranda y Raúl Juliet, el miembro de la Democracia Radical, Raúl Morales y los representantes del PN, Víctor García y Fernando Ochagavía.

Todos reconocieron la justicia del proyecto enviado por el Ejecutivo, destinado a hacer justicia con un grupo de chilenos que se hacían en estos momentos en las cárceles chilenas.

Actualmente en los establecimientos penales hay 14 mil personas y de ellas 6 mil son reos rematados, es decir, condenados por sentencia ejecutoriada. Hombres y mujeres que han delinquido por las

circunstancias sociales imperantes.

Se destacó el hecho que el Presidente, "bien" Bulnes, haber "indultado" en forma individual a todos y cada uno de los que van a ser favorecidos por la ley, una vez que entre en vigencia, pero que se había recurrido al procedimiento general para evitar discriminaciones odiosas.

El proyecto, que ahora pasa a la Cámara de Diputados, contiene 4 artículos, el primero reduce a 20 años las penas privativas o restrictivas de la libertad de los reos condenados a un tiempo superior a este lapso o a perpetuidad sea que se trate de una sola pena o de penas que sumadas resulten superiores a dicho tiempo; y reduce en 2 meses cada año o fracción igual o superior a seis meses las penas privativas o restrictivas de la libertad que, sumadas o aisladamente consideradas, tengan una duración igual o inferior a 20 años.

no inventamos la publicidad... pero sabemos usarla

La publicidad ayuda

A estimular la participación individual y colectiva en actividades de recreación, deportes, solidaridad, etc.

UNETE A NUESTRO TRABAJO

CIRCULO DE PUBLICISTAS DE CHILE

HUERFANOS 1160 OF. 611
AGUSTINAS 1502 OF. 405
AHUMADA 6 OF. 72

HOY DIA

VIERNES

DIA de USAR DOLLY PEN

NUEVA TEMPORADA DE CURANTOS

HOY VIERNES

GRAN CURANTO MERVILLES

TEMPORADA DE MARISCOS 1971

Rondizzoni 2084

QUEREMOS UNA CONTRALORIA MAS ACORDE CON LOS CAMBIOS QUE ENFRENTA EL PAIS

Dicen empleados de la Contraloría General de la República, que inician hoy una importante convención para estudiar los cambios que precisa este organismo.

CAMBIAR la estructura de la Contraloría General de la República, para convertirla en un organismo que se despoje de su fama de un elemento frío, casi insensible y se convierta en algo acorde con los cambios que está enfrentando el país, quieren los funcionarios de la Contraloría General de la República. Con este fin, para saber cómo podrá realizarse este trascendental cambio, realizarán su primera Convención Nacional, a partir de las 16 horas de hoy y hasta el próximo domingo.

La Confederación de Empleados de la Contraloría, por intermedio de sus dirigentes, se reunió con los periodistas para dar a conocer los alcances de la Convención que inician esta tarde. Señalaron que ellos se sienten inquietos al ver que ese organismo sigue siendo el mismo instrumento. Hoy, que muchos chilenos miran como a la liquidación del tiempo de la Colonia, pese a que nuestro país en estos momentos tiene en marcha una serie de cambios fundamentales que precisa que un elemento como la Contraloría General de la República sea mucho más ágil para ponerse a tono con estas innovaciones.

Señalaron además, que la Confederación, pese a que es desconocida para muchos, es un organismo que está latiendo junto con las novedades que se registran en Chile y ha acogido entusiásticamente los cambios en marcha. Es así como ellos han sido un elemento de ayuda en los últimos tiempos para numerosos gremios, informándoles de sus derechos, ha respaldado numerosas luchas gremiales y ha estado junto a los trabajadores cuando se han producido movimientos de relevancia.

El presidente de la Confederación, Alfonso Castillo, señaló que el punto tocante a la renovación de la Contraloría será el de primordial importancia en esta Convención. No nos interesa, dijo, tanto como esto, ni la elección de nuevos dirigentes como tampoco las conquistas sociales, que aunque son de importancia para nosotros, las ponemos en beneficio del punto primero.

A la Convención asistirán 250 delegados, lo que refleja el impacto que este evento ha provocado entre los trabajadores de la Contraloría, que en el país suman las casi 1.400 personas. Será una Convención auténticamente democrática, dijeron los dirigentes, ya que en ella estarán representadas las 70 divisiones que existen dentro de nuestro organismo.

Los empleados entienden que de esta manera, ofreciendo soluciones, ellos estarán cooperando a la labor del Gobierno.

Ante una pregunta formulada respecto a los que a su parecer son los principales problemas de la Contraloría, los dirigentes respondieron que lo fundamental era ver los cambios que está debiendo tener y las modificaciones que precisa su estructura ante los cambios económicos y sociales del país. Los empleados quieren adaptar la Contraloría para estos cambios.

Agregaron que la Contraloría actualmente acusa fallas como la falta de control de calidad y resultados; ver si las inversiones en Obras Públicas han sido hechas o si las obras se compatibilizan con los gastos. Estiman que también le falta a ese organismo voluntad de impulso y temen que se convierta en un organismo a la acción renovadora.

Queremos, señalaron, que haya cambios como un sistema de control a priori; que la Contraloría sea un organismo asesor del Gobierno en determinadas materias, para que este tenga adelantada una opinión de la Contraloría cuando inicie algo, sin que esto signifique la pérdida de autonomía del organismo.

Hicieron presente que ellos piden esos cambios en los precisos momentos que se encuentran afectados por numerosos problemas. Uno de ellos, por ejemplo,



Dirigentes de los trabajadores de la Contraloría General de la República, explican los cambios que quieren que se operen en este organismo. Hoy, inician una Convención Nacional para tratar este asunto y otros problemas.

es que cuando un empleado de la Contraloría se ve afectado por una mala calificación, no tiene como sus colegas de la Administración Pública, que pueden acudir a la Contraloría para que se reconsidere la medida, otra parte donde reclamar.

Señalaron además que ellos están comprometidos de la responsabilidad que tienen los trabajadores en el proceso de desarrollo del país, y es así como están llevando a cabo, silenciosamente, un vasto programa de trabajos voluntarios. Ellos ayudan en el Hospital del Cáncer y en la población obrera, Areneros, Los Morros de Nos, donde construyeron una policlínica y organizaron

este acto, pero si que en cualquier momento podría hacerse presente. A las 18 horas se iniciará la primera sesión plenaria, con el informe de la Comisión Organizadora, lectura, discusión y aprobación del reglamento de la Convención, reglamento de Sala de la Convención y el temario. Finalmente, se efectuará la elección de la directiva de la convención.

EL CONGRESO

El Primer Congreso de los trabajadores de la Contraloría se iniciará a las 16 horas de hoy en la biblioteca de ese organismo. Al acto inaugural han sido invitados el Presidente Allende, quien no dio seguridades de concurrir a

El evento continuará mañana con los trabajos de comisiones y la segunda sesión plenaria. Y finalmente, el domingo con la tercera, cuarta y quinta, sesión plenaria, el informe de comisiones y el acto de clausura de la Convención.

Autoridades de Gobierno dialogan con Comerciantes e Industriales.

"Mayor producción eliminará problemas de abastecimiento"

EL PROBLEMA que enfrentamos en la actualidad —dijo el Subsecretario de Economía, Oscar Garretón, dirigiéndose a comerciantes y pequeños industriales— es, nuevo en nuestro país, pues el problema tradicional NO ha sido cómo satisfacer una demanda excesiva, sino cómo estimular un mayor consumo en la población ante una demanda inerte. Esta situación nueva requiere también de soluciones nuevas. El problema central no está tanto en el abastecimiento y distribución, sino en incrementar verticalmente la producción, de tal modo que pueda satisfacer el constante aumento de la demanda que estamos observando.

La intervención de especuladores ha precipitado el déficit de abastecimiento en una población que, por otra parte, ya estaba proveída de mercaderías en forma extraordinaria. Estos "rifiños" son los que, principalmente, están provocando el desabastecimiento de la población en algunos productos esenciales. El desafío que nos plantea esta situación —agregó el Subsecretario— es el de poner en marcha todos nuestros recursos productivos, logrando a corto plazo una producción ascendente que logre satisfacer progresivamente y sin interrupciones, la constante demanda que la política económica del Gobierno se encargará de estimular constantemente, incorporando cada vez más vastos sectores de la población al consumo.

Para estos efectos, o sea, para aprovechar al máximo la capacidad productiva instalada, el Gobierno ha puesto en vigencia el sistema de Contingentes o cuotas obligadas de Producción, siendo la empresa Indus Leiva la primera en que será aplicada.

APLAUSOS DEL COMERCIO

La participación del Subsecretario de Economía, Oscar Garretón, en el diálogo abierto realizado en la sede de la Confederación Nacional del Comercio Detallista y de la Pequeña Industria, en que los representantes de esta agrupación plantearon a los funcionarios de Gobierno los principales problemas que les afectan, fue entusiásticamente aplaudida por la concurrencia. El Subsecretario Garretón tranquilizó a los representantes de los 90.000 comerciantes establecidos, pequeños industriales y artesanos de todo el país en el sentido en que dentro de los nuevos planes económicos del Gobierno tendían plena libertad y facilidades para continuar con la importante función de llevar hasta la población consumidora los bienes y productos indispensables que ésta necesita.

Según lo manifestado por comerciantes detallistas y pequeños industriales de todo el país, el problema fundamental se refiere a la crítica situación de abastecimiento por que atraviesan, la cual se traduce en una real imposibilidad para satisfacer la demanda que, al contrario de otros años, ha crecido notablemente en los últimos meses. Otros aspectos tratados, que también preocupan hondamente a este gremio, son los que se refieren a las consecuencias negativas que tendría para ellos —especialmente los comerciantes— la próxima puesta en marcha de la EMPRESA NACIONAL DE DISTRIBUCION y el posible monopolio estatal sobre el comercio que de ella derivaría.

INCREMENTO DE LA PRODUCCION

En lo que al abastecimiento se refiere y a los problemas originados por la notoria merma de algunos productos de primera necesidad —azúcar, nescafé, fideos, papeles, etc.— expresó Renato San Martín —Jefe de Costos y Precios de DIRINCO— se trata de una escasez artificial, originada en los productores mismos o en los especuladores que intentan aprovecharse de la situación. También ha tenido influencia determinante la actitud del público consumidor que se ha lanzado a comprar todo tipo de productos y mercaderías de primera necesidad, tratando de acumular "stocks" caseros como si el país se encontrara en estado de guerra.

En el caso concreto del azúcar —acotó San Martín— la escasez actual es ficticia y pasajera. En cierta medida se trata de una situación de presión de parte de CRAV hacia el Gobierno. Sin embargo, expresó este funcionario de DIRINCO, IANSA está en condiciones de abastecer totalmente el mercado chileno. Lo concreto es que hay azúcar suficiente en el país. Se trata solamente de regularizar su abastecimiento.

En general, las dificultades para satisfacer esta extraordinaria demanda y la evidente escasez de algunos productos —explicó el Subsecretario Garretón— no tienen la gravitación de una catástrofe nacional —como han intentado pintar algunos interesados en provocar pánico— sino simplemente de anomalía pasajera.

En todo caso, el clima de incertidumbre —totalmente injustificado— debe cesar para que puedan actuar coordinadamente el Gobierno y los comerciantes en beneficio de la población.

En lo que al Gobierno respecta, éste contempla como resorte fundamental de su política económica —según expresó Garretón— lograr que las industrias produzcan con toda su capacidad instalada para poder satisfacer el mayor poder de compra del consumidor. Actualmente, algunas industrias desaprovechan hasta un 50% de esta capacidad de producción. Para solucionar este estado de cosas, el Gobierno exigirá de las industrias un determinado contingente o cuota de Producción, lo cual producirá, a corto plazo, una absorción de la gran demanda originada con la nueva política de redistribución del ingreso, que ha favorecido notablemente a los estratos de más bajo consumo.

El hecho de que también haya sido absorbida en gran parte —y lo sea todavía más en el futuro— la cesantía implica también que nuevos sectores marginados se vayan integrando al consumo.

Para organizar todos estos factores económicos se requiere de un organismo que actúe enérgica y eficientemente en el control de la producción. CORFO puede asumir eficientemente esta función.

El problema planteado por los comerciantes, respecto a cuáles serían sus posibilidades de supervivencia futura al tener que enfrentar la competencia de la Empresa Nacional de Distribución y su posible monopolio de las ventas al detalle a los consumidores de todo el país, fue respondido en forma sumamente satisfactoria para los legítimos intereses de este gremio, por el Director de la Empresa, Jacobo Chataín. Este expresó que la Distribuidora Nacional no desplazará al comercio privado establecido, sino que complementará su acción ayudándolo y abasteciéndolo, para que entre las ramas privadas y estatal del comercio puedan servir mejor al consumidor. A la Empresa Distribuidora Nacional le interesa por sobre todo, que los productos lleguen al precio más bajo posible a la población. En este sentido, apoyará a la creación de Centrales de Compra por parte del Comercio privado para que este pueda cumplir mejor sus funciones a través de una mayor venta, abaratando los precios de los artículos.

VARIG CUMPLE 44 AÑOS DE PROGRESO Y EXPANSION

VARIG, primera empresa de aviación fundada en Brasil, cumple hoy, 7 de mayo, 44 años. Además de destacarse en un patriótico esfuerzo de integración nacional, VARIG amplía, año tras año, sus operaciones internacionales, atenta a su condición de principal instrumento de la política aeronáutica de Brasil en el mundo. Importante factor del fortalecimiento de la economía internacional, presentó, en 1970, un ingreso internacional correspondiente a 94 millones de dólares, que habrían sido reunidos por empresas de otros países, si la bandera brasileña hubiera estado ausente. Situándose en su posición de mayor compañía de transporte aéreo de América Latina, VARIG llega a 72 ciudades, dentro de Brasil y 22 en el exterior. Ven-

do estas las siguientes: Buenos Aires, Asunción, Lima, Santiago, Montevideo, Caracas, Bogotá, México, Miami, Nueva York, Los Angeles, Lisboa, París, Londres, Roma, Madrid, Frankfurt, Zurich, Copenhague, Tokio, Johannesburgo, Luanda. Sus rutas se extienden 200.366 kms. de los cuales 41.500 corresponden a líneas domésticas y 158.866 a servicios internacionales. La flota actual de VARIG está constituida por 11 Boeing 707, 4 Boeing 727, 1 Douglas DC-8, 8 Electras II, 2 Electras Carqueiros, 9 Avros HS-748, 3 Douglas DC-3, estando solicitados, además, dos grandes jets, Boeing 707. Las estadísticas muestran el gran desenvolvimiento de VARIG en 1970, primer año de existencia de la empresa —se realizaron 85

vuelos, fueron embarcados 552 pasajeros y volados 15.060 kms. Estos números aumentaron al año pasado, 1970, a 24.358, 1.370.103 y 52.185.991, respectivamente. En estos 44 años de actividad, VARIG realizó 542.852 vuelos, transportó 18.206.435 pasajeros y recorrió 606.326.793 kms. Constituyéndose, en el campo empresarial, en un ejemplo de dinamismo y de arrojío, VARIG, gracias a un perfecto trabajo en equipo y a la dedicación de sus directores y casi 11.000 funcionarios, viene registrando significativos resultados, cerrando el Balance General, en 1970, con un saldo a favor de Cr\$ 10.265.562,57 superior al del año 1969 en un 23%, el que fue de Cr\$ 8.320.468,29.

gremios

Reasumió el Secretario de la CUT

REASUMIO sus funciones el Secretario General de la CUT, Hernán del Canto, quien había viajado a la URSS y algunos países de la zona socialista.



HERNAN DEL CANTO, Secretario General de la CUT, quien ha tenido una interesante experiencia en el campo socialista.

Del Canto fue a Moscú invitado por los sindicatos soviéticos, para estar presente en los actos de celebración del 1.º de Mayo, viaje que hizo acompañado del Secretario del Partido Comunista de Chile, Luis Corvalán.

Estuvo también en Bulgaria y Hungría y obtuvo magníficas experiencias, que estimó servirán para estrechar aun más los lazos de amistad y solidaridad internacional entre los trabajadores organizados chilenos y los de esos países amigos nuestros.

Del Canto anunció que en breve ofrecerá una conferencia de prensa, para dar cuenta de las experiencias adquiridas en esta gira.

CUT organiza:

A trabajadores de Medios de Comunicación de Masas

DIRIGENTES de los trabajadores de los medios de comunicación de masas se dieron cita a mediodía de ayer, para reunirse con el Departamento de Organización de la CUT, para iniciar la formación de un organismo que agrupe a todos los sectores periodísticos y otros frentes que tengan relación directa e indirecta con la cultura y recreación del pueblo.

De esta forma, señalaron algunos dirigentes, queremos integrarnos de manera dinámica al proceso de cambios que vive el país con el Gobierno de la U.P.

Nicolás López, Consejero de la CUT, señaló que esta primera reunión permitirá, llegar a la unidad de todos los personales dependientes de los medios de difusión, a cualquier nivel, y que era necesario que estos trabajadores participen más activamente en las transformaciones que afronta el país actualmente.

Uno de los primeros resultados de esta reunión fue formar un comité, provisional, relacionado interdisciplinario, el que se encargará de llamar a una reunión ampliada

de sus miembros, para una fecha próxima. Dicha comisión quedó formada de la siguiente manera: Eduardo Labarca, por Horizonte; Héctor Lillo de SIDARTE; Luis Ahumada, Cine y Teatro; José Arturo por los artistas y variedades; Hugo Castañeda, por controles de cines; Manuel

Cabieses, de Última Hora; Humberto Zumarán, de Radio Portales (Empleados y Obreros); Olivia Mora por los periodistas radiales; Héctor Contreras, por los radiocontroladores; Enrique Soto, por los distribuidores de películas; Juan Lamatta, por la Federación de la Prensa.

Funcionarios del SSS siguen con sus trabajos voluntarios

SIGUEN REALIZANDO visitas a las poblaciones los funcionarios del Servicio de Seguro Social, que están llevando a cabo trabajos voluntarios. En estas visitas hacen entrega de recibos de dividendos y de escrituras a los pensionados, como también informan sobre las nuevas medidas del Gobierno sobre materia habitacional y otras.

Ayer, a las 20.30 horas, los funcionarios visitaron la población Villa Alemana, de Nublea.

Para los próximos días se ha fijado el siguiente calendario de visitas: mañana a las 15 horas, poblaciones Enesa, Gonel, de Conchalí; a las 17 horas el segundo sector de esta población y a las 18.30 horas el tercer sector.

Para el domingo, a las 10.30 horas, Población Poverin, en La Granja y a la misma hora, la población Exequiel González Cortes, Sur de Nublea.

NAHUM CASTRO: VICTIMA DEL APASIONAMIENTO POLITICO

Una minoría funcionaria que no sabe perder, no quiere ver lo que se quiere hacer. Se está cumpliendo con el programa del Gobierno del Pueblo. Sector de Ingenieros, que crea problemas en Ferrocarriles, no tiene el apoyo de los trabajadores.

... es la culminación del trabajo realizado, hace tiempo por un grupo. El grupo más reaccionario que hay dentro de la empresa. Allí están los demócratas cristianos de derecha, y derechistas mismos.

Nahum Castro (Director de Ferrocarriles, 41 años, santiaguino, casado, seis hijos, Ingeniero Egresado de la UTE) es el que habla con "La Nación". Lo hizo en su hogar (se levanta de la cama, pues estaba enfermo) para indicar el porqué de su expulsión de la Asociación de Profesionales Ferroviarios (APROF).

... el acuerdo de expulsión es antirreglamentario. Pese a que todo fue muy preparado (... y orquestado, (...) le agradezco a un compañero (... se fueron detalles simples. Para eliminar a alguien de APROF se requiere el acuerdo de los dos tercios. Ellos no lo obtuvieron. Pero eso no es lo principal. Lo que se ha dicho, y ellos han entregado para su difusión, es falso.

CESANTIA PRESUNTA

Una de las causas para "expulsar" al Director de Ferrocarriles es una posible cesantía. Nahum Castro lo desmiente, agregando: "... pese a la fuerte campaña del terror que organizaron sectores políticos opositores al actual Gobierno, nadie ha sido despedido de Ferrocarriles pese a QUE JESUS QUE SE FUERON, ME SE NALARON QUE HABIA ELEMENTOS QUE TENIAN QUE IRSE. Nosotros no lo hicimos. Se han ido los que han jubilado. Algunos que renunciaron, PERO NINGUN FUNCIONARIO, FUE DESPIDIDO.

AMENAZAS A PROFESIONALES

Otra de las razones que habría tenido para "expulsar" a Castro, se determina un mal trato a directivos gremiales. De ello expresa:

... nadie puede quejarse de un trato, anulo Castro, pues tengo especial respeto por todos. Ahora que la historia es diferente.

... y le pedimos que nos aclare esa historia diferente.

A pocos días de asumir, para ser más precisos el 3 de Diciembre del año pasado, conversé con todos los Jefes. Expresé que íbamos a trabajar intensamente llevando adelante a la Empresa. Yo venía desde San Bernardo. Muchos años había trabajado allí. Sabía que existía un gran problema que afecta a la

empresa. Los vidrios de los techos ya no están. Las lluvias mojan los suelos de los talleres creándose la electrificación de tornos, máquinas, esmeriles. El 60 por ciento de los trabajadores deben detener sus labores. Se pierden muchas horas hombres. Como conocía ese problema, quise solucionarlo y así se dispuso. Días atrás fui a la Maestranza y me encontré con la novedad que NADA SE HABIA REALIZADO. Envíe una nota a los ejecutivos respectivos y al parecer, ELLO HABRIA SIDO CALIFICADO COMO UN ACTO VEJATORIO.

... represento a un Gobierno Popular. Partiendo de ahí, esto no puede ser. Además el que los trabajadores, en todos sus ordenes, se incorporen a la Dirección de la Empresa, está señalando cuál es nuestra disposición frente a nuestros compañeros.

El sector que logró aquel acuerdo de expulsión —entre patios y media noche—, contra el Director de Ferrocarriles, es el mismo que desde hace mucho tiempo, está dificultando las labores de los nuevos ejecutivos de esa empresa estatal. Primero quisieron de

tener las labores argumentando pago de una gratificación. Luego de aquel pago, argumentaron una diferencia de ese aguijalado. Ahí se vio su clara actitud política. Tal acuerdo no existía. Los propios trabajadores, donde participaron incluso ingenieros, que son los que han creado las dificultades, y que poseen 22 cargos directivos en la empresa, se plegaron a la negativa de ese nuevo acto que atentaba contra los intereses de la empresa.

Veintiseis mil trabajadores conforman el grupo que labora en Ferrocarriles. La actitud atenta contra ese grupo, sus familiares, y el país, sólo la han tomado de ciento treinta. Ciento treinta que ya han recibido la respuesta de todo el gremio. A LO LARGO DE TODO CHILE, apoyando la gestión de Nahum Castro que es:

... cumpliendo con el programa que se ha trazado y viene ejecutando el Gobierno. Incorporar a los organismos directivos, la totalidad de la fuerza en el trabajo, y servir a los trabajadores.

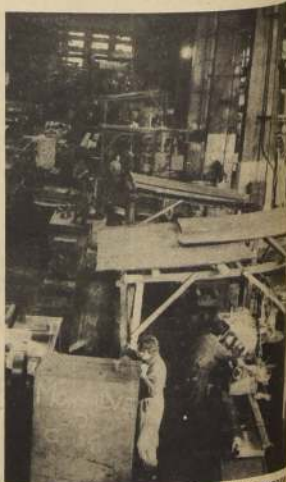


Nahum Castro habla con "La Nación" estando cumpliendo su programa.

... cumpliendo con el programa que se ha trazado y viene ejecutando el Gobierno. Incorporar a los organismos directivos, la totalidad de la fuerza en el trabajo, y servir a los trabajadores.



Este es el DFL 2 de los obreros de la Maestranza de San Bernardo.



Así se protegen los trabajadores en la Maestranza de San Bernardo. En "ruos" defienden sus herramientas, sus fresadoras. El Director quiere solución. Otros se enojan.

"Cosmos-410" lanzó la URSS

MOSCU (ANSA). La Unión Soviética colocó en órbita hoy en la Tierra una cápsula especial sin piloto del tipo "Cosmos".

La navecilla, como las anteriores de la serie, transmite a Tierra datos de diverso género recogidos en el espacio.

El "Cosmos-410" emplea una hora y media en efectuar una órbita, cuyas características son: 300 kilómetros distancia máxima de la Tierra, 207 kilómetros distancia mínima.

Las cápsulas del tipo "Cosmos", cuyo lanzamiento comenzó hace dos años, no tienen nada en común con la navecilla "Saliut" que gira actualmente en torno a la Tierra después del éxito de enganchamiento experimentado con una "Soyuz" habitada por tres cosmonautas.



CHARGHAT, Pakistán. Refugiados paquistaníes desembarcan sus enseres al hue del sector fronterizo con la India, que ha sido escenario de encuentros en el conflicto indo-paqui. (RADIOFOTO UPI)

VEHICULOS SOVIETICOS A MARTE

LONDRES 6 (ANSA). Los soviéticos lanzarán un vehículo espacial a Marte en los próximos treinta días, y el primer aterrizaje podría ser en la mañana, dijo un vocero.

Aviadores chilenos a Francia

MURCIA, (ESPAÑA). 6 (UPI). Los oficiales de la Escuela de Aviación chilena "Capitán Avales", que están de visita aquí, volaron esta mañana a París al dar por finalizado su viaje de fin de curso, en España.

Los aviadores chilenos tomaron un avión DC-6 de la Fuerza Aérea de su país que despegó de la base de San Javier, en cuya academia pasaron dos días.

El General de Brigada Jorge Gustavo Leigh, que preside la delegación chilena, y el Director Comandante de la ciudad academia, Coronel Rafael López Peña, pasaron revista a una representación de pilotos chilenos y otra de españoles, al pie del avión, como acto de despedida.

Israel tiene interés que negociaciones tengan éxito

TEL AVIV 6 (ANSA). William Rogers, Secretario de Estado de los EE. UU., llegó en las primeras horas de la tarde de hoy a esta ciudad, proveniente de El Cairo.

Tel Aviv es la última etapa del viaje de Rogers por Medio Oriente.

La prensa israelí saluda hoy a Rogers recordando la amistad que une a los dos países y a los dos Gobiernos, pero formula reservas sobre las intenciones del Secretario de Estado norteamericano.

Casi todos los diarios opinan que las conversaciones de Rogers con los dirigentes israelíes serán "asépticas" y exhortan a los representantes de Israel a no ceder sobre las cuestiones fundamentales, sobre las posiciones de principio. Se auspician, sin embargo, cierta elasticidad en la formulación de eventuales compromisos, pero sin que sea mermada la sustancia.

Hoy uno de los más importantes diarios israelíes, "Ha-Aretz" (el país), publica un editorial bastante moderado, en el que afirma entre otras cosas:

"La posición israelí presenta algunos puntos fundamentales, de principio, a los que no se puede renunciar absolutamente. Pero ojalá que al mismo tiempo que la inflexibilidad egipcia, no sea necesariamente fomentada una igual inflexibilidad por parte de Israel".

"Israel —continúa el diario— tiene interés que la mediación estadounidense tenga éxito, conviene hacer un esfuerzo y explotar toda razonable posibilidad para un arreglo parcial del conflicto".

Medio Oriente del Secretario de Estado de los EE. UU. entra en su fase final, la cual podría llegar a ser, al mismo tiempo, la más difícil.

Luego de haber sido informado detalladamente en El Cairo sobre la posición egipcia y tras haber explorado todas las posibilidades para llegar a un acuerdo, en Jerusalén, Rogers tratará de obtener del gobierno israelí la mayor cantidad posible de concesiones.

Dado el alto número de divergencias que existen entre las posiciones norteamericanas e israelíes sobre algunos aspectos fundamentales del problema de Medio Oriente desde la repartición del canal, la cuestión de las fronteras definitivas se prevé que las conversaciones de Rogers en Jerusalén no serán fáciles.

Prohíben consumo de pez espada

WASHINGTON (UPI). El Gobierno hizo una advertencia sin precedentes recomendando a la población abstenerse de consumir pez espada para evitar el envenenamiento con mercurio.

La Dirección General de Drogas y Alimentos (DGDA) expresó su pesar por el "desastre económico" que la medida significaría a la industria que suministra anualmente unos 12.000 toneladas de producto a los consumidores.

El jefe de la DGDA, Charles C. Edwards, explicó ayer que 811 de las 853 muestras examinadas contenían más del límite admisible de mercurio (1.500.000 en volumen) y que el promedio de las muestras llegaba a más de 1.1.000.000.

"Mas aun —declara Edwards— pese a que las grandes cadenas de distribución procedieron a retirar el producto contaminado, a que la DGDA se incautó de 377 toneladas ya que los vendedores de pez espada cooperaron al paralizar la distribución de casi 2.000 toneladas del producto, todavía se encuentra pez espada en el mercado".

Debido a ello y después de hacer una completa evaluación de los datos obtenidos en la investigación hecha por la DGDA y expertos ajenos a ella, no queda más recurso que recomendar en esta oportunidad que el público se abstenga de consumir pez espada.

Técnicamente, es posible que se venda pez espada dentro del límite de seguridad en cuanto a contenido de mercurio, aunque la DGDA afirma que no es posible encontrarlo en tales condiciones. Sin embargo, admitió la entidad gubernamental que podría reanudarse el consumo del producto si la industria logra encontrar un sistema satisfactorio para su expendio en condiciones aceptables por la autoridad federal.

El mercurio es un veneno metálico que se va acumulando en el cuerpo, causando daños graves al cerebro, riñones e hígado. En el Japon se han registrado numerosos casos fatales atribuidos al mercurio contenido en alimentos. Se cree que el pez espada queda contaminado al engullir peces que se alimentan de algas saturadas de mercurio depositado en los fondos marinos.

SOC. EDUCACIONAL FRANCESA S. A.

En conformidad con el artículo 17 de los Estatutos, cito a usted a ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA, para el Miércoles 19 de Mayo de 1971, a las 18.30 horas, en el local del Liceo Alliance Française, Avenida Louis Pasteur N° 5418, con el objeto de pronunciarse sobre la memoria y el Balance al 31 de Diciembre de 1970, y para la elección de un Director y dos inspectores de cuentas.

El registro de accionistas permanecerá cerrado del 1° de Mayo de 1971 al 20 de Mayo de 1971, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

LLUVIA DE DOLARES INUNDA A EUROPA

BONN, mayo 6. (UPI). El Canciller Willy Brandt declaró hoy que Estados Unidos no tiene el propósito de ayudar a Alemania Occidental y otros países europeos a resolver la crisis monetaria devaluando el dólar.

"Estados Unidos está resuelto a no modificar la relación del dólar con respecto al oro", dijo el jefe del gobierno en una conferencia de prensa improvisada en el aeropuerto al regresar de Londres.

Ofensiva antibélica en Estados Unidos

WASHINGTON (PL). Decenas de miles de personas desfilaron ayer a todo lo largo y ancho del territorio de Estados Unidos a los gritos de "Paz ahora" y enarbolando, muchos de ellos, banderas de las Fuerzas Armadas Populares Revolucionarias de Vietnam del Sur.

Esta capital presenció como los miles de manifestantes, que desde hace más de 15 días manifiestan pacíficamente, ocupada la ciudad rodearon el capitolio en un simbólico acto de toma de prenda hasta que la guerra termine.

Entre los organizadores de la manifestación marcharon Renée Davis y John Fries, detenidos y puestos en libertad ayer tras el pago de una fianza de 25 mil dólares.

BRADT, que pasó 24 horas en Gran Bretaña, se dirigió de inmediato al Palacio Gubernamental para presidir una reunión urgente de su gabinete, que continuará mañana, a fin de considerar la crisis monetaria.

Las decisiones que adopte el gobierno alemán en esas deliberaciones serán presentadas a una reunión también urgente que celebrará el sábado, en Bruselas, el consejo de ministros del Mercado común europeo (MCE).

"Lo que deseamos" es encontrar una solución

Crisis del dólar no cruza fronteras de U. Soviética

MOSCU (UPI). La crisis del dólar en Europa no cruza las fronteras soviéticas. Las leves fluctuaciones que sufre el signo monetario norteamericano no preocupan a Moscú debido a que la economía soviética está bien protegida.

El rublo no es aceptado como moneda convertible en los mercados cambiarios mundiales y es en realidad un cupón territorial de curso forzoso. La Unión Soviética lo ajusta arbitrariamente a la tasa que mejor le plazca, pero la comunidad económica europea estima que está demasiado inflado en relación con las monedas occidentales.

En la Unión Soviética el rublo se cotiza a razón de 1,11 dólares, en tanto que los banqueros occidentales cotizan el dólar a cuatro y hasta a cinco rublos.

De este modo, los soviéticos cuentan con pocas fuentes de dólares, libras, marcos, de la República Federal Alemana o monedas de otros países.

No hay cifras oficiales sobre el ingreso anual de dólares en la Unión Soviética, pero se sabe que sólo hay tres vías disponibles —el turismo, el intercambio y las tiendas que venden en moneda dura, regentadas por el Estado para atender a los extranjeros que residen en Moscú.

Los escasos turistas norteamericanos que están actualmente en este país no sufrirán los efectos de la crisis del dólar en Europa, porque todo lo han pagado anticipadamente.

general de la crisis, adoptando medidas económicas externas e internas", dijo el canciller alemán momentos antes de salir de Gran Bretaña.

Fue denegada extradición de Julio Izquierdo

MADRID 6 (UPI). La justicia española no dio lugar al pedido de extradición presentado por Chile en contra de Julio Izquierdo Domínguez, acusado de participar en el asesinato del entonces comandante en jefe del Ejército, General René Schneider.

Marcel Fernández Montes, abogado defensor de Izquierdo Domínguez, informó hoy a United Press Internacional (UPI), que el juicio tuvo lugar el 30 de abril y que su cliente "recupero la libertad" pues el fallo dice que no ha lugar a la extradición.

En el auto dictado se reconocen íntegramente las alegaciones de defensa y se fundamenta la negativa de la extradición en los propios razonamientos expuestos por la defensa, añadió el abogado.

Julio Izquierdo Domínguez fue detenido en noviembre de 1969 en la Interoceánica de Chile. El "Estado" dijo finalmente que "Julio y sus padres saldrán hoy de viaje por Andalucía".

Toneladas de barro sepultan a un pueblo

MONTREAL (ANSA). A doce horas de un catastrófico derrumbe que arrasó con unas cuarenta casas en St. Jean Vianney, en Canadá, no hay casi esperanzas de hallar con vida a las 27 personas desaparecidas bajo las toneladas de fango.

De otras tres personas fue comprobada su muerte, en sus puñones, había una notable cantidad de barro.

El derrumbe, causado por las últimas lluvias, abrió un abismo de más de un kilómetro de ancho donde las construcciones cayeron desapareciendo en breve tiempo. El pueblo de St. Jean Vianney no alcanzaba a los dos mil habitantes.

Los testigos de la tragedia cuentan escenas increíbles, las casas rodaban por la pendiente "hasta sumergirse silenciosamente".

Unas veinte personas que se encontraban dentro de un autobús se salvaron por milagro cuando se dieron cuenta que el vehículo estaba a punto de ser tragado por el fango, en el cual estaba bloqueado. Vanos escaparon por las ventanillas poniéndose a salvo por una fracción de segundos.

El cráter abierto por el derrumbe es de unos sesenta metros de profundidad. De sus paredes surgen fragmentos de construcciones, troncos de árboles, carrocerías de automóviles, en cambio del fondo del mismo, no aflora nada. Hay sólo una gran superficie de fango negro. Intentar rescatar algo de esa sepultura barrosa es una empresa prácticamente imposible.

Grecia reanuda relaciones con Albania

ATENAS (UPI). El gobierno griego anunció hoy la reanudación de relaciones diplomáticas con el régimen comunista de Albania.

El anuncio oficial dice que la determinación será anunciada simultáneamente por Tirana, que estaba virtualmente aislada de Oriente y Occidente, aunque es el único aliado de China.

Tregua en guerra vietnamita

TOKIO (ANSA). Un comunicado oficial difundido hoy por Radio Saigon anuncia que el Presidente de Vietnam del Sur, Nguyen Van Thieu, proclamó una tregua de 24 horas de duración, en ocasión del 2.515 aniversario del nacimiento de Buda.

La tregua comenzará a las 12 horas locales (4.00 GMT) del próximo sábado.

La misma fuente informó, además, que en las últimas horas se produjeron en el territorio sudvietnamita sólo combates esporádicos y de escaso relieve, entre patrullas de las fuerzas en conflicto.

Por su parte, un portavoz

norteamericano anunció que un helicóptero de las tropas de los EE. UU. fue derribado por el Vietcong en la región del Delta.

Un bombardeo comunista contra la ciudad de Da Nang causó la muerte de seis civiles.

El comunicado dado hoy, dice:

"El gobierno del reino de Grecia y el gobierno de la República Popular de Albania han convenido en establecer relaciones diplomáticas entre los dos países y designar representantes diplomáticos a nivel de embajadores".

El cráter abierto por el derrumbe es de unos sesenta metros de profundidad. De sus paredes surgen fragmentos de construcciones, troncos de árboles, carrocerías de automóviles, en cambio del fondo del mismo, no aflora nada. Hay sólo una gran superficie de fango negro. Intentar rescatar algo de esa sepultura barrosa es una empresa prácticamente imposible.

El comunicado dado hoy, dice:

"El gobierno del reino de Grecia y el gobierno de la República Popular de Albania han convenido en establecer relaciones diplomáticas entre los dos países y designar representantes diplomáticos a nivel de embajadores".

El cráter abierto por el derrumbe es de unos sesenta metros de profundidad. De sus paredes surgen fragmentos de construcciones, troncos de árboles, carrocerías de automóviles, en cambio del fondo del mismo, no aflora nada. Hay sólo una gran superficie de fango negro. Intentar rescatar algo de esa sepultura barrosa es una empresa prácticamente imposible.

El comunicado dado hoy, dice:

"El gobierno del reino de Grecia y el gobierno de la República Popular de Albania han convenido en establecer relaciones diplomáticas entre los dos países y designar representantes diplomáticos a nivel de embajadores".

El cráter abierto por el derrumbe es de unos sesenta metros de profundidad. De sus paredes surgen fragmentos de construcciones, troncos de árboles, carrocerías de automóviles, en cambio del fondo del mismo, no aflora nada. Hay sólo una gran superficie de fango negro. Intentar rescatar algo de esa sepultura barrosa es una empresa prácticamente imposible.

El comunicado dado hoy, dice:

"El gobierno del reino de Grecia y el gobierno de la República Popular de Albania han convenido en establecer relaciones diplomáticas entre los dos países y designar representantes diplomáticos a nivel de embajadores".

El cráter abierto por el derrumbe es de unos sesenta metros de profundidad. De sus paredes surgen fragmentos de construcciones, troncos de árboles, carrocerías de automóviles, en cambio del fondo del mismo, no aflora nada. Hay sólo una gran superficie de fango negro. Intentar rescatar algo de esa sepultura barrosa es una empresa prácticamente imposible.

El comunicado dado hoy, dice:

"El gobierno del reino de Grecia y el gobierno de la República Popular de Albania han convenido en establecer relaciones diplomáticas entre los dos países y designar representantes diplomáticos a nivel de embajadores".

El cráter abierto por el derrumbe es de unos sesenta metros de profundidad. De sus paredes surgen fragmentos de construcciones, troncos de árboles, carrocerías de automóviles, en cambio del fondo del mismo, no aflora nada. Hay sólo una gran superficie de fango negro. Intentar rescatar algo de esa sepultura barrosa es una empresa prácticamente imposible.

El comunicado dado hoy, dice:

"El gobierno del reino de Grecia y el gobierno de la República Popular de Albania han convenido en establecer relaciones diplomáticas entre los dos países y designar representantes diplomáticos a nivel de embajadores".

El cráter abierto por el derrumbe es de unos sesenta metros de profundidad. De sus paredes surgen fragmentos de construcciones, troncos de árboles, carrocerías de automóviles, en cambio del fondo del mismo, no aflora nada. Hay sólo una gran superficie de fango negro. Intentar rescatar algo de esa sepultura barrosa es una empresa prácticamente imposible.

El comunicado dado hoy, dice:

"El gobierno del reino de Grecia y el gobierno de la República Popular de Albania han convenido en establecer relaciones diplomáticas entre los dos países y designar representantes diplomáticos a nivel de embajadores".

El cráter abierto por el derrumbe es de unos sesenta metros de profundidad. De sus paredes surgen fragmentos de construcciones, troncos de árboles, carrocerías de automóviles, en cambio del fondo del mismo, no aflora nada. Hay sólo una gran superficie de fango negro. Intentar rescatar algo de esa sepultura barrosa es una empresa prácticamente imposible.

El comunicado dado hoy, dice:

"El gobierno del reino de Grecia y el gobierno de la República Popular de Albania han convenido en establecer relaciones diplomáticas entre los dos países y designar representantes diplomáticos a nivel de embajadores".

El cráter abierto por el derrumbe es de unos sesenta metros de profundidad. De sus paredes surgen fragmentos de construcciones, troncos de árboles, carrocerías de automóviles, en cambio del fondo del mismo, no aflora nada. Hay sólo una gran superficie de fango negro. Intentar rescatar algo de esa sepultura barrosa es una empresa prácticamente imposible.

El comunicado dado hoy, dice:

"El gobierno del reino de Grecia y el gobierno de la República Popular de Albania han convenido en establecer relaciones diplomáticas entre los dos países y designar representantes diplomáticos a nivel de embajadores".

El cráter abierto por el derrumbe es de unos sesenta metros de profundidad. De sus paredes surgen fragmentos de construcciones, troncos de árboles, carrocerías de automóviles, en cambio del fondo del mismo, no aflora nada. Hay sólo una gran superficie de fango negro. Intentar rescatar algo de esa sepultura barrosa es una empresa prácticamente imposible.

El comunicado dado hoy, dice:

"El gobierno del reino de Grecia y el gobierno de la República Popular de Albania han convenido en establecer relaciones diplomáticas entre los dos países y designar representantes diplomáticos a nivel de embajadores".

El cráter abierto por el derrumbe es de unos sesenta metros de profundidad. De sus paredes surgen fragmentos de construcciones, troncos de árboles, carrocerías de automóviles, en cambio del fondo del mismo, no aflora nada. Hay sólo una gran superficie de fango negro. Intentar rescatar algo de esa sepultura barrosa es una empresa prácticamente imposible.

El comunicado dado hoy, dice:

"El gobierno del reino de Grecia y el gobierno de la República Popular de Albania han convenido en establecer relaciones diplomáticas entre los dos países y designar representantes diplomáticos a nivel de embajadores".

El cráter abierto por el derrumbe es de unos sesenta metros de profundidad. De sus paredes surgen fragmentos de construcciones, troncos de árboles, carrocerías de automóviles, en cambio del fondo del mismo, no aflora nada. Hay sólo una gran superficie de fango negro. Intentar rescatar algo de esa sepultura barrosa es una empresa prácticamente imposible.

El comunicado dado hoy, dice:

"El gobierno del reino de Grecia y el gobierno de la República Popular de Albania han convenido en establecer relaciones diplomáticas entre los dos países y designar representantes diplomáticos a nivel de embajadores".

El cráter abierto por el derrumbe es de unos sesenta metros de profundidad. De sus paredes surgen fragmentos de construcciones, troncos de árboles, carrocerías de automóviles, en cambio del fondo del mismo, no aflora nada. Hay sólo una gran superficie de fango negro. Intentar rescatar algo de esa sepultura barrosa es una empresa prácticamente imposible.

El comunicado dado hoy, dice:

"El gobierno del reino de Grecia y el gobierno de la República Popular de Albania han convenido en establecer relaciones diplomáticas entre los dos países y designar representantes diplomáticos a nivel de embajadores".

El cráter abierto por el derrumbe es de unos sesenta metros de profundidad. De sus paredes surgen fragmentos de construcciones, troncos de árboles, carrocerías de automóviles, en cambio del fondo del mismo, no aflora nada. Hay sólo una gran superficie de fango negro. Intentar rescatar algo de esa sepultura barrosa es una empresa prácticamente imposible.

El comunicado dado hoy, dice:

"El gobierno del reino de Grecia y el gobierno de la República Popular de Albania han convenido en establecer relaciones diplomáticas entre los dos países y designar representantes diplomáticos a nivel de embajadores".

El cráter abierto por el derrumbe es de unos sesenta metros de profundidad. De sus paredes surgen fragmentos de construcciones, troncos de árboles, carrocerías de automóviles, en cambio del fondo del mismo, no aflora nada. Hay sólo una gran superficie de fango negro. Intentar rescatar algo de esa sepultura barrosa es una empresa prácticamente imposible.

El comunicado dado hoy, dice:

"El gobierno del reino de Grecia y el gobierno de la República Popular de Albania han convenido en establecer relaciones diplomáticas entre los dos países y designar representantes diplomáticos a nivel de embajadores".

El cráter abierto por el derrumbe es de unos sesenta metros de profundidad. De sus paredes surgen fragmentos de construcciones, troncos de árboles, carrocerías de automóviles, en cambio del fondo del mismo, no aflora nada. Hay sólo una gran superficie de fango negro. Intentar rescatar algo de esa sepultura barrosa es una empresa prácticamente imposible.

El comunicado dado hoy, dice:

"El gobierno del reino de Grecia y el gobierno de la República Popular de Albania han convenido en establecer relaciones diplomáticas entre los dos países y designar representantes diplomáticos a nivel de embajadores".

El cráter abierto por el derrumbe es de unos sesenta metros de profundidad. De sus paredes surgen fragmentos de construcciones, troncos de árboles, carrocerías de automóviles, en cambio del fondo del mismo, no aflora nada. Hay sólo una gran superficie de fango negro. Intentar rescatar algo de esa sepultura barrosa es una empresa prácticamente imposible.

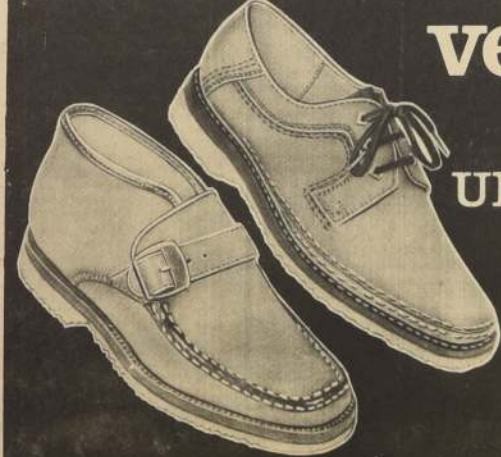
El comunicado dado hoy, dice:

"El gobierno del reino de Grecia y el gobierno de la República Popular de Albania han convenido en establecer relaciones diplomáticas entre los dos países y designar representantes diplomáticos a nivel de embajadores".

El cráter abierto por el derrumbe es de unos sesenta metros de profundidad. De sus paredes surgen fragmentos de construcciones, troncos de árboles, carrocerías de automóviles, en cambio del fondo del mismo, no aflora nada. Hay sólo una gran superficie de fango negro. Intentar rescatar algo de esa sepultura barrosa es una empresa prácticamente imposible.

El comunicado dado hoy, dice:

"El gobierno del reino de Grecia y el gobierno de la República Popular de Albania han convenido en establecer relaciones diplomáticas entre los dos países y designar representantes diplomáticos a nivel de embajadores".



venta especial al costo

UNICAMENTE EN LA FABRICA

CALZADOS PARA CABALLEROS Y TODA LA FAMILIA

ANTI GRIPPE

Edrobal

SANTOS DUMONT 560

(A PASITOS DE RECOLETA)

CITACION

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES ACROPECUARIAS

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE MIEMBROS ACTIVOS DE LA INSTITUCION

SE CITA A LOS MIEMBROS ACTIVOS DE LA INSTITUCION A UNA JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA QUE SE VERIFICA EL DIA VIERNES 14 DEL PRESENTE A LAS 9 HORAS, EN LOS 40 y 9 PISO, SANTIAGO, A FIN DE TRATAR LA MODIFICACION DE LOS ESTATUTOS.

EL PRESIDENTE

A los 13 empezó la victoria:

UNION FABRICO FUTBOL, HIZO GOLES Y SEPULTO A BARCELONA



OSVALDO GONZALEZ no le quitó el cuerpo a la entrada en el área de Barcelona. El piloto "rojo" cabeceó en la zona, no obstante el esfuerzo de Macías y Saldivia.



La calidad del local la utilizó bien Unión, nosotros tenemos que aprender a hacerlo

La opinión de los cronistas deportivos de Ecuador, amigos incondicionales de esta casa deportiva son idénticas. Unión Española mereció el triunfo y este pudo ser más holgado.

Ricardo Chacón y Alberto Sánchez, del diario Universo de Guayaquil, coinciden: "el triunfador neto fue Unión. Supo aprovechar sus condiciones de local, pero aunque el resultado fue muy favorable para ellos, pudieron igualar marcas más aprovechando las garantías que da el gol average".

Unión hizo lo que Barcelona no supo hacer en el anterior encuentro: aprovechar su condición de local. Barcelona no supo hacerlo en Guayaquil y el resultado fue estrecho, en cambio acá en el Nacional, Unión mostró su verdadero rostro, apoyado totalmente por el público y por el ambiente y ello desde luego, no quiere decir que justificamos la derrota perdimos y nada más.

El error de Unión es el "fabricar" hace oportunidades de gol pero no concreta. Todos sus jugadores formaron, amaron tanto que jamás llegaron a la valla contraria, y se pierden en un empeño inútil. Aparte, naturalmente de que lo que le falta es gente de centro, eso ya debilita y coopta a que no existan los goles, aun cuando, para hablar honradamente, creemos que el tercer gol no tenía que ser válido, antes de haber un foul contra Saldivia.

Los periodistas extranjeros ya lo dijimos, concuerdan. Unión mereció el triunfo pero quizás no supo aprovechar sus condiciones y de ahí la duda si Unión no supo aprovechar o no tiene los jugadores necesarios.

Tienen a Berly en la defensa, a Gonzalo al mejor en la cancha, y a los dos punteros, Veliz y Fariás, tiene la gente pero no saben aprovecharla. Quizás, en ello influya la presencia de particulares, especialmente, dirigentes "ellos no ayudan en el

Nadie podrá detenerlos. Barcelona solo tendrá triunfos, aun cuando lo enfrenten Emelec y Nacional de Quito.

Ojalá así sea, pero hay que pensar que en cualquier equipo del mundo, puede haber un Berly, un Rodríguez y un Fariás, así como desde luego a Gonzalo.

Error conceptual del cuadro ecuatoriano precipitó su derrota.

A los 13 minutos empezó a definirse el pleito. El remate de Fariás abrió el camino para lo que más tarde sería un triunfo rotundo, categórico y ampliamente rehabilitador para el fútbol chileno. Sin embargo, la derrota de Barcelona no empezó ahí con el impacto de Fariás. Empezó mucho antes. Tal vez desde el mismo momento en que el elenco ecuatoriano cometió su primer y más grande error: cuando en lugar de defenderse trató de jugar atacando, desprecupándose así de abroquelar su retaguardia, que era el camino más lógico para conseguir un resultado favorable.

Desde el momento en que Barcelona dejó sin protección a su lento bloque extremo, perdió el partido y lo ganó Unión. Y el resultado entonces no pudo sorprender, ya que indenne la retaguardia ecuatoriana, nada absolutamente nada tenía que hacer ante la velocidad, el ingenio, el empuje y el ansia de gol del ataque rojo.

Hablamos de ataque porque eso fue. Un ataque, que tuvo momentos de alta calidad y en el que conjugaron perfectamente la rapidez endiablada de Veliz y Fariás, la pujanza y penetración de Osvaldo González y el talento en alta cuota de "Gonzalito". Los cuatro, más el aporte más o menos continuo de Guillermo Yávar, trajeron consigo la "muerte" para la defensa barcelonesa cuyos integrantes se vieron prácticamente acorralados contra su propia portería.

Para agravar aún más el panorama ya grave del elenco del Guayas, sus medio-campistas Páez, Bolaños y Coronel, fueron agobiados y anulados por el trabajo coherente, parejo y de mucha marca de Carvallo, Gonzalo



LA VELOCIDAD de Fariás fue un problema insoluble para la lentitud del veterano capitán del cuadro ecuatoriano, Macías.

Duero Unión del medio terreno, todo le fue fácil y todo fue oscuro para Barcelona. Prácticamente no tuvo apoyo el ataque ecuatoriano y lo tuvo en cambio el de los rojos de Santa Laura. La diferencia se advirtió de inmediato. Mientras las cargas de Barcelona eran aisladas y todas ellas, fruto de gestiones individuales de Spencer, Basurco o Muñoz, los ataques hispanos llevaban el sello inconfundible de lo colectivo, no obstante que en

muchos de ellos hubiera también pesado, las jugadas de corte individual.

En estas circunstancias no pudo extrañar que el camino abierto por Fariás, lo transitara muy luego Osvaldo González. El piloto, lleno de vida, luchador y con un notable sentido de la entrada vigorosa, marcó el segundo gol y con ello prácticamente sepultó a Barcelona.

Dos a cero, era una ventaja, demasiado amplia y demasiado

inalcanzable para un equipo, que como el ecuatoriano, no tenía ya armas que oponer a la evidente superioridad del contendiente.

Lo que ocurrió después casi no tiene importancia. Unión totalmente dueño del match, anotó un tercer gol y pudo haber marcado tres o cuatro más. Yávar, Gonzalo y Fariás perdieron ocasiones muy claras, que de haberse concretado habrían puesto una nota más justa, para la diferencia que existió entre lo que hizo a raudales

Unión y lo que no pudo hacer el campeón del Guayas.

Sin embargo, el trabajo tan completo de Unión, decretó mucho a partir del gol de descuento conseguido por Páez. El tanto, fruto de la única falta de Vallejos intranquilizó al cuadro hispano que a partir de ahí dejó de atacar y fue dominado. No obstante esto, el dominio ejercido por Barcelona, fue una primicia más que nada territorial, pero que no prolongó hacia el ataque, donde

el camino buscado como terreno de las jugadas, pases largos o breves Spencer o Basurco, fue tapado por la magnífica línea de los dos defensas centrales rojos, Juan Rodríguez y Berly. Años al anular a los arietes ecuatorianos, sellaron definitivamente la suerte del equipo visitante. Todo terminó ahí y fue como la puñalada final, para una faena que en los otros rubros del fútbol (medio campo y ataque) había sido excelente.

JOSE PEREZ DIRIGIO LA PRACTICA CRUZADA

Unidad Católica culminó sus preparativos para viajar a Valparaíso, donde debe medirse frente a Wanderers, por la quinta fecha del campeonato oficial. Ayer por la mañana realizó una intensa práctica en su lugar habitual de entrenamiento, el Estadio Independencia.

Luego de un par de semanas de inasistencia, apareció el entrenador de los cruzados, José Pérez. El técnico argentino estaba aquejado de una fuerte gripe, la que lo mantuvo alejado de los entrenamientos del plantel universitario.

FUTBOL

Alrededor de las 10 de la mañana los jugadores cruzados dieron por iniciada la práctica. Luego de algunos minutos de suave gimnasia para soltar los músculos, José Pérez ordenó la formación de dos equipos para disputar un partido. Ese fue la principal preocupación del técnico. Le interesa por el momento lograr un mayor ritmo para su equipo, sostener un mismo tren de juego durante los 90 minutos del partido.

LESIONADO

El único problema que parece tener Pérez para la alineación del próximo domingo es la plaza de zaguero central. Villarreal continúa resentido, luego de su partido con Unión Española. Ayer realizó solamente gimnasia, excluyéndose de la práctica futbolística. En caso de no contar con el pase médico, su lugar sería ocupado por Lecaros.

PUNTERO DERECHO

Otra novedad en la formación del posible equipo que enfrente a Wanderers, fue la inclusión en la punta derecha de los juveniles Francisco Guerrero y Herrera. José Pérez estima que uno de estos dos muchachos puede acomodarse en el ala derecha y solucionar uno de los problemas del equipo.

DANIEL HORNO

También apareció en Independencia, luego de varios días de ausencia por enfermedad, el centrodelantero Daniel Hornos.



JOSE PEREZ, luego de dos semanas de ausencia, tomó la dirección del plantel cruzado en los entrenamientos de Independencia.

LA JUGADORA DE BASQUETBOL MAS ALTA DEL MUNDO

AULIANA SEMENOVA se llama la jugadora más alta del mundo, del equipo soviético de basketbol y al mismo tiempo es una de las más jóvenes del plantel, de solo 22 años.

Auliana es estudiante de la Universidad de Riga, mide 2

metros 10 centímetros, pesa 123 kilos y calza N° 47. Su desayuno habitual consiste en pollo frío, huevos a la copa, tostadas con mantequilla y leche.

En Francia recientemente fue calificada como una potente y dulce.



AULIANA SEMENOVA será sensación en Chile y en el Mundial de Brasil.

A las 11,50 horas: LA URSS, CAMPEON MUNDIAL DE BASQUETBOL FEMENINO, LLEGA HOY

Para hoy se espera el arribo de la Selección Femenina de Basketbol de la Unión Soviética, que participará en un cuadrangular, junto a las selecciones nacionales de Chile, China y Australia.

El conjunto soviético, actual campeón mundial de baloncesto, llegará a las 11,50 horas en un vuelo directo desde Europa y se hospedará en el Hotel Emperador, lugar de concentración de las otras selecciones extranjeras.

Se informó que el primer encuentro que sostendrá en nuestro país, será en Valparaíso, mañana sábado, donde enfrentará a la selección portuñesa a las 20 horas, en el Fortín Prat.

El equipo soviético viajará mañana en la mañana, directo a Viña del Mar en bus, al mediodía la Municipalidad de la Ciudad Jardín les ofrecerá un almuerzo en su honor y solo regresarán pasado el mediodía del lunes. Australia se espera para mañana sábado, vía Lan Chile, en el vuelo 130 de las 18,50 horas.

En nuestro país participará en un cuadrangular junto a las selecciones de China, Australia y Chile.

En cuanto a China, la FIBA, Federación Internacional de Basketbol, autorizó su participación en este cuadrangular y se espera el cable que anuncie su

llegada oportunamente, será reemplazado en este cuadrangular por el equipo de la selección joven. Conviene consignar que tanto Rusia como Australia, cumplirán en nuestro país sus últimos entrenamientos antes del Mundial, que se realizará en Sao Paulo, Brasil a partir del próximo 15 de mayo.

PROGRAMA

El siguiente es el programa basketbolístico para el cuadrangular que se inicia el domingo, a las 19 horas, en el Estadio Nacional.

19 horas CHINA O SELECCION JOVEN VERSUS AUSTRALIA CHILE versus URSS

Lunes 10

20,30 horas CHILE versus CHINA O SELECCION JOVEN AUSTRALIA versus URSS

Martes 11

20,30 horas CHILE AUSTRALIA URSS CHINA O Selección Joven

TALLERES GRAFICOS "LA NACION"

ARTES GRAFICAS MODERNAS

LA MEJOR ORGANIZACION TIPOGRAFICA AL SERVICIO DE VO.

EXPOSICIONES

Cartas de Felicitación	Recibos	Memorias	Revistas
Memorandos	Facturas	Alfombras	Propaganda
Notas de Prensa	Formularios	Diarios	Folleto

TODAS LAS LEYENDAS DE IDENTIFICACION

AGUSTINAS 1269 - FONO 85572 - SANTIAGO

Ciclismo:

NOMINADOS LOS PEDALEROS DE LA 2a. FASE DEL PLAN CALI

El entrenador de la selección de ciclismo nacional, Andrés Moraga, entregó recientemente la lista de los pedaleros que entrarán definitivamente a tomar parte en la segunda fase de los trabajos preparativos del Plan Cali.

En la nómina figuran: Arturo León, Carlos Kuschel, Sergio Salas, Sergio Torres, Juan Carlos Grage, Eduardo Sassi y Juan Aburto. Sin duda que al margen de los nombrados, todos hombres que han mostrado su valía en los torneos preparatorios, causa extraña la ausencia de Ignacio Méndez de Linares, corredor que fue una de las grandes revelaciones que dejó la competencia "Santos Allende" y una de las firmes esperanzas en las pruebas a reloj, si se toma en cuenta que sus tiempos registrados con escasa actividad en pista, dejaban entrever que se estaba en presencia de un muchacho que a corto plazo haría variar la tabla de record de este deporte en las especialidades de los 1.000 Metros y Persecución Individual. Sin embargo hasta el momento esta fuera de esta preselección por causas que no han sido explicadas debidamente.

CAMBIO EN EL PROGRAMA DEL DOMINGO

La Comisión Técnica de la Asociación Ciclista de Santiago, realizó algunos cambios en el programa primitivo que había presentado el club Carteros, institución que tiene a su cargo la organización de la fecha pedaleira a efectuarse este domingo en el velódromo del Estadio Nacional. Las 50 millas que figuraban co-

mo prueba de fondo de la competencia, reemplazadas fueron por dos "Match Omnium". El primero será disputado por elementos de Tercera Categoría y comprende Vuelta Lanza-da y 15 kilómetros con nueva llegada. Los corredores de Primera y Segunda Categoría estarán presentes en Australiana y 25 mil metros con 10 llegadas.

CAMPEONATO DE LA JUVENTUD EN TALCA

Para una conferencia de Prensa donde se analizarán diferentes aspectos relacionados con el Campeonato de la Juventud, que tendrá como sede la ciudad de Talca durante los días 21, 22 y 23 del presente, han sido invita-

dos los periodistas especializados en este deporte. Vicente Acuña, activo dirigente de la ciudad del "Piduco", es una de las autoridades que está al frente de la organización de este torneo, junto a Manuel Román y Juan Rojas, que han estado trabajando intensamente para hacer de esta competencia una de las mejores realizadas hasta el

momento. Los pequeños ases del pedal disputarán en esta ocasión por los títulos de Campeones de Chile las siguientes pruebas: Velocidad, Australiana y vueltas con llegadas según las categorías.

Se espera que en esta confrontación estén presentes todas las Asociaciones del país.



IGNACIO MENDEZ, una de las figuras jóvenes del ciclismo, no ha sido llamado a la segunda fase del Plan Cali. Aún no se han dado a conocer los motivos de esta lamentable ausencia.



Un chileno en Argentina

Eduardo Kovacs vuelve esta semana desde Argentina donde ha participado en una prueba de Turismo Carretera en Pergamino.

Los imponderables del deporte nunca le dejaron al borde de la pista convertido en un mero espectador. Problemas en la bomba de aceite de su máquina le impidieron demostrar la maestría que ya en Chile lo ha consagrado como estrella de primera magnitud. En todo caso el volver a la pista, para competir en San Juan en una fecha muy próxima. Lo importante de todo esto no es el hecho de no haber podido correr, sino el reconocimiento prestado por los argentinos a un piloto que en Chile está en los primeros lugares del ranking.

Eduardo Kovacs es hijo y hermano de corredores. La familia Kovacs ha llenado muchas páginas deportivas con el fulgor de su nombre. Son ya dos generaciones de aficionados los que han teni-

do la oportunidad de vibrar, cuando un coche conducido por alguno de ellos, cruza victorioso bajo la bandera cuadrada que consagra a los vencedores.

Quien conozca por primera vez a Eduardo no puede pensar que ese tranquilo muchacho, de gruesos lentes ópticos, de andar y movimientos reposados, sea el que en cada oportunidad —en pista o carretera— barre con sus más pintados rivales, imprimiendo a su pequeño bólido velocidades endiabladas. Kovacs podría ser profesor universitario, médico, abogado de causas civiles, contador o curia, pero corredor de autos, con su aspecto físico, resulta difícil de imaginar.

El viejo Kovacs, padre del actual campeón de la categoría 1.151 a 2.000 cc, también en su oportunidad sacó a pasear el nombre de nuestro país a las pistas argentinas. Con un auto Mercedes Benz, inferior mecánicamente a los coches de los pilotos locales, logró un honroso sexto lugar, acompañado por otro chileno que nos ha dado prestigio en el exterior: nos referimos a Papin Jara.

Eduardo Kovacs hijo, motivo de estas líneas, hizo vibrar a los "fierros" cuando el año pasado, en el Autódromo Municipal de Buenos Aires compitió con un Chevy SS standard y logró un noveno lugar.

La prensa especializada, la radio y la televisión argentinas, tuvieron solo expresiones de elogio para el piloto visitante.

Los chilenos siempre presentes en cualquier lugar del mundo, también se encontraban ese día en un rincón del autódromo, y al ver la lucha y llegada heroica del compatriota sacaron a relucir el clásico cartel que decía: "VIVA CHILE MIERDA".

CARLOS TRUJILLO



May que formar basquetbolistas. El material humano está a la vista. Es una tarea larga pero provechosa.

TEMAS... TEMAS... TEMAS... TEMAS...

EL BASQUETBOLISTA NO NACE... SE HACE

El hombre vive constantemente bajo la influencia de las cosas y personas que lo rodean siendo en gran parte moldeado por las costumbres, creencias y normas del hogar, el barrio o la ciudad.

Tenemos ejemplos típicos de ello, aplicado al deporte. En la categoría de 40 libras, era la capital del deporte, una de las categorías nacionales e internacionales. El basquetbol, el fútbol y el boxeo, principalmente, entregaban a Chile astros de indiscutible categoría: la flor y nata de las representaciones nacionales. En estos tres deportes, los practicantes alguna especialidad desde niños, a quienes pareciera ser que junto con el bautizo eran inscritos en los clubes. Y de ese modo se generaba un encadenamiento natural de campeones, más campeones.

Otro, hace algunos años, en Lontura —balneario próximo a la playa de la Pradería—, entre los pescadores del lugar y es la práctica deportiva pasó a constituirse en una necesidad y una costumbre que los pescadores, sus familiares y la comunidad enteramente compartieron.

Además, cuántas veces un profesor destacado en una actividad no ha convertido a los alumnos de su curso y de su escuela en incondicionales adeptos a su deporte?

El niño en su crecimiento y maduración manifiesta lo que heredó de sus padres (herencia) y lo que recibe del medio que lo rodea. El hijo de un deportista que tenga la oportunidad de hacer deporte, elegirá, probablemente, la actividad que practica su progenitor, a menos que sea mayor la influencia de los amigos.

El secreto para reclutar nuevos adeptos a las prácticas deportivas está en proporcionar oportuna y adecuadamente los recursos humanos, profesores, entrenadores, dirigentes, médicos, dentistas, etc., y materiales (gimnasios, canchas, implementos, uniformes, etc.) a la juventud. Si el Deporte mejora la condición física,

mental y moral de sus cultores, lo lógico sería que la manifestación deportiva tuviera su iniciación en la escuela, paralelamente con la incorporación del niño al proceso educativo. Lamentablemente, la realidad es otra y no todos los Establecimientos de enseñanza cuentan con los medios para hacer deporte.

Cualquier niño puede destacarse en la práctica deportiva. El basquetbolista se hace —con interés, dedicación y mucha ejercitación. Naturalmente que, como en todo orden de cosas, algunos tienen más aptitudes y aprenden con más facilidad. Lo evidente es que se progresa con la adquisición de una buena técnica y una constante, gradual y creciente repetición de las ejercitaciones.

En un comienzo deben ser los padres quienes encaucen las inquietudes de los chicos. En la actualidad los Clubes de Basquetbol han incorporado las categorías de menores (desde los 9 años) y existe un movimiento masivo para atraer a la juventud hasta las canchas. En este sentido, las Escuelas de Basquetbol incorporadas definitivamente al Programa de Fomento y Difusión del Basquetbol con el patrocinio de la Dirección General de Deportes y Recreación y la Federación respectiva, constituyen una valiosa contribución para crear oportunidades y entregar al niño recursos técnicos y materiales.

Si al niño le gusta el basquetbol, el entrenador y el hogar aportarán el resto. La ecuación ideal es: interés, estímulo, enseñanza. Sin descuidar el estudio, la alimentación y la adopción de hábitos deseables.

Con paciencia y mucha ejercitación se formará un buen cultor del baloncesto.

El basquetbolista no nace... se hace

Ricardo Stiven Avalos
Prof. Educ. Física

Kurt Horta:

"CON AYUDA O SIN ELLA, IGUAL ESTARE EN ALEMANIA"

El joven corredor nacional analiza su participación en Europa con motivo del Campeonato Mundial de Motocross.

El nombre de Kurt Horta es y ha sido por muchos años el símbolo en que se refleja la calidad y el avance del motociclismo chileno.

A pesar de su juventud (ya que recién anda en los 21 años), su campaña en distintos escenarios de Sudamérica, su calidad de maestro sobre las dos ruedas y la firmeza triunfante de sus "muñecas" le han valido obtener 17 campeonatos de Chile en diferentes categorías, y actuaciones consagratorias en España e Italia, que si bien no significaron victorias resonantes, sirvieron para aumentar el bagaje de sus conocimientos.

Ahora, nuevamente, prepara sus maletas. Llegó una invitación de la Federación Alemana de Motociclismo, para su congenera chilena en la cual invita a un equipo para que intervenga en una de las fechas que se realizarán en ese país por el Campeonato del Mundo de Motocross. Y naturalmente el primer postulante es Kurt Horta.

Con motivo de este posible viaje es que tuvimos su visita en nuestra redacción. Alto, se empuja casi sobre el metro ochenta de estatura. Tranquilo, con el dominio que le han dado las competencias sobre sus nervios. Reposado y consciente de lo que dice y de lo que quiere.

"Mi participación en Alemania es un hecho. Ya tengo los contactos para estar en Europa los primeros días de julio. Ahora la intención de un equipo es un poco problemática, ya que este deporte como todos aquí en Chile adolece de la falta de fondos, como para poder determinar con certeza la actuación de los deportistas fuera del país. Yo viajé con mi padre, que es mi mecánico, consejero y amigo y trataré de hacerlo lo mejor posible. De antemano sé que la tarea es difícil. El Motocross en Europa tiene muchos cultores y mucha ayuda, y en Alemania estarán los mejores como el belga Joe Robert, que es el actual campeón mundial de la especialidad."

La facilidad con que lleva la conversación hace posible requerirle algunas preguntas a las que contesta con seguridad.

—(¿Que garantías le aporta la invitación para actuar en ese evento?)

—"Hasta el momento solamente la invitación. Nada más. No sé si más adelante nos comuniquen algunas garantías."

—(Esto quiere decir que tanto el pasaje para usted y su



KURT HORTA, a los 21 años, 17 veces campeón de Chile.



"Mi viaje a Alemania podría significar un nuevo peldaño en mi carrera"

mecánico y la estadía correrán por su cuenta?

—"Desgraciadamente es así. Aunque existe la esperanza que más adelante pueda ocurrir algún cambio favorable en este aspecto. Pero le vuelvo a insistir. Con ayuda o sin ella, igual estaré presente. Soy un enamorado de mi deporte y aunque sea a costa de grandes sacrificios emprenderé vuelo. Como sabe si allí en Alemania y ante los ases del mundo consigo agregar un nuevo triunfo a mi carrera."

Es joven y como tal no podemos dejar de hacerle una pregunta que tiene actualidad en estos momentos.

—(¿Qué opina usted de la juventud moderna tan dada a las drogas?)

—"Creo que es una mala interpretación a lo que ellos llaman 'protesta'. Esto yo lo calificaria como una falta de elementos para una motivación más constructiva. De la manera que ellos tratan de demostrar su malestar por la sociedad, en la cual no se sienten identificados, sólo logran destruirse a sí mismos y crear una falsa imagen de la verdadera juventud chilena. Personalmente no los encuentro auténticos, ya que se conforman con imitar costumbres extranjeras que nos desprecian. Si ellos en vez de buscar un escape momentáneo en las drogas, practicarán cualquier tipo de deportes, no hay duda que serían ciudadanos más útiles en el interesante momento de cambios que vive nuestro país."

—(¿A su edad, se siente realizado en su carrera deportiva?)

—"No. Para llegar a dominar la motocicleta, sobre todo en el Cross, creo que la edad ideal es entre los 24 y 28 años. Y yo recién tengo 21. Es allí mi insistencia en estar compitiendo continuamente para poder dar todo lo que soy capaz. Aún falta mucho."

Con estas declaraciones, Kurt Horta demuestra que muchas de las imputaciones que se le han hecho en el sentido de que se le habían 'ido los humos a la cabeza' son falsas. Es un hombre concentrado en sus obligaciones, con un claro sentido de la responsabilidad y demasiado seguro del papel que representa en el deporte y el lugar que le corresponde en la vida como parte de la juventud chilena.

Su viaje a Alemania es una realidad y sólo nos resta desearle mucha suerte. Se lo merece.

EVERTON A LA "CAZA" DE ALBERTO SPENCER

Raúl Pino está feliz.

Dirigentes ruleteros "palabrearon" ayer al crack ecuatoriano.

—(Y que tal nos vendría Alberto Spencer?)

—Debes estar bromeando. ¿No es cierto?

—No. ¿Por qué? ¿Acaso Unión Española no es capaz de hacer grandes contrataciones?

Ese fue el comienzo del diálogo de Lorenzo Martínez y John Peet, dirigentes de Everton en la habitual rueda de amigos, cada vez que se reúnen en el Club de Vela del Mar a reanudar después de las reuniones para comentar las actuaciones de Everton.

Como lo hemos sostenido, Everton debe completar la nómina de su cuadro y la última cuota puede coparla hoy viernes hasta las 21 horas.

Se le preguntó a Raúl Pino, el entrenador. "A mí que me registren". dijo. Desde luego que Spencer sería no solamente

una magnífica solución, sino que además una atracción sin precedentes para el fútbol chileno y en particular para Vía del Mar. En todo caso, creo que el principal obstáculo lo encontrarán en el precio de sus servicios que no debe ser inferior a unos dos mil dólares mensuales. Es decir, si ustedes son capaces de materializar la venta de Spencer, sería un acuerdo total y absoluto. Por su experiencia y sus notables bondades de gran goleador y cabeceador.

Con esa respuesta y argumentación, los dirigentes partieron de inmediato a la capital para conversar directamente con Spencer que se sabe tiene el pase en su poder.

Esta es la situación y no es broma. Everton, según las bases de la liga, debe tener un delantero más. Pero ocurre que en el medio nacional que se le ideal para las pretensiones de Raúl Pino de man-

VALPARAISO ES DEPORTE

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

ner su equipo chileno, en la práctica, no existe un elemento que esté en libertad de acción a estas alturas y pueda encuadrar en sus planes. Según Raúl Pino, el require de un reemplazante para el puntero Claudio Gallegos porque aparte de poder suplirlo en cualquier momento, podría aprovechar a Gallegos en otra ubicación del ataque evertoniano. No obstante, aquel jugador —que faltaría para ser solución inmediata y por lo que hemos sostenido no se vislumbra uno. Y como los contrastes que ha experimentado Everton tiene algo preocupados a los dirigentes y estos estarían en condiciones de solventar la presencia de un crack de prestigio ni importando el monto de la gestión que ello signifique, imaginamos que harán todo lo posible por convencer a Spencer.

Supimos también que la queja de la directiva de Everton se orienta hacia la preparación física del conjunto, considerando que ellos que no es la convicción. Se lo consultamos a Pino y manifestó: "No se trata de un problema físico, sino exclusivamente futbolístico. Lo que pasa es que todavía no está en su real rendimiento ni en su verdadero ritmo, por lo que recién el torneo comenzará. Estamos recién respondiendo en un 80 por ciento, aunque ya verán que mejorará la situación."

Pino, pese a todo, está tranquilo, no en vano que la reciente muerte de su hermano, hecho acontecido el sábado último en el capital, saldo de un trágico accidente lo conmovió profundamente. Junto a esto soporta un fuerte estado gripal. Y bueno, algo debe influir en su estado de ánimo.

EL MEDIO POLLO

Wanderers también se olvidó del "chico" Reinaldo Coloma que hasta hace poco cumplió el cargo de ayudante del director técnico Jorge López como antes lo fue de José Pérez y luego de Donato Hernández. Al parecer, Loco no pudo soportar las influencias de Coloma hacia la mantención del tradicional estilo futbolístico wanderrino, como el que impulsaron Pérez y Donato. En efecto, Loco propicia una mentalidad más organizada que de fuerza y por eso tuvieron constante cambios de parecer. Y como había que reemplazar al "chico" Coloma se buscó en su lugar a otro "chico" Jorge Vasquez, que fuera zapatero internacional y que hace varios Justres defendiera a Colo Colo y las selecciones nacionales. Vasquez asumió de inmediato con las divisiones inferiores. Me imagino que con esto se pretendía paulatinamente ir quitándole a Wanderers todo lo que constituía tradición y casi patrimonio.

Pelean 10 rounds esta noche:

PAREDES FAVORITO... ¿Y SI GANA GARRIDO?

Noche para boxeadores nue vos... ¿Miranda otra vez?

Debuta Luis Carabantes, hijo de Raúl...

Esta noche se efectúa en el Estadio Chile, una pelea que bien podría llamarse, para gente joven. Es verdad, tanto Emilio Paredes como Luis Garrido, son muchachos muy nuevos, aunque se diga que Paredes haya peleado por el título de Chile. Pasando por encima de eso, las ocasiones de subir al ring han sido muy escasas, casi no ha peleado y, la única vez que

peleó (0) en una reunión interesante fue cuando Barcia le dio la chance por la corona y no la supo aprovechar. De ahí para adelante, no ha pasado nada con él.

En cuando a Garrido es el más nuevo de todos. Tiene muy pocos combates, pero es un peleador de mucho colorido y valiente como el sol. Es proba-

ble que la pelea no termine o que pase cualquier cosa es seguro de que el combate gustará, cualquiera sea su duración.

En el semifondo, veremos en acción a Luis Carabantes, hijo de Raúl, debutando en el profesionalismo. Su contendiente será Juan Campos y el combate de la categoría pluma será a 6 rounds.

Habrán rellenos con boxeadores

res amateurs pelearán tres rounds, como estipula el reglamento del boxeo amateur.

MAÑANA TITULO LIVIANO

Mañana en Puerto Montt el campeón de Chile Luis Muñoz pondrá en juego su corona frente a Pedro Parra, en combate pactado a 12 rounds. Es de espe-

rar que la pelea sea buena y que Parra cumpla con su sueño de salir alguna vez con el cinturón chileno de la serie de los 50 kilos.

Y MAÑANA EN MONACO.

De nuevo Nino Benvenuti será protagonista de un combate por el título mundial. Era suyo el que disputará con Carlos Monzon, pero por cabeza, "loca" cayó enredado en un puño del argentino y se fue al piso por 10 segundos, perdiendo pan y pedazo. Hoy los italianos no creen mucho en su idolo y muchos dicen que su exagerado optimismo se debe a un miedo terrible de perder de nuevo. Monzon, analfabeto por excelencia, dio una conferencia de prensa en la Embajada Argentina en Italia, respondiendo a todas las preguntas de los periodistas italianos en un castellano muy fluido e ideas muy bien hilvanadas. La lección se la aprendió de memoria y todo le salió muy bien.

Hoy se encuentra en Monaco y subirá en la plenitud de sus formas para mantener la corona que le cayó del cielo y que jamás soñó.

EN MONTEVIDEO.

En el Estadio "Cilindro" de Uruguay, se efectuará mañana la disputa del título mediano ligero entre el uruguayo Jorge Peralta y el campeón argentino Ramon Pereyra, ganador por KO de José Chirinos, a su vez ganador del italiano Nino Benvenuti.

El caso es que en la capital uruguayana no se disputaba un título sudamericano desde 1961. Es decir, hacía 10 años que los "charruas" no veían una pelea por el título sudamericano.

HASTA CUANDO MIRANDA.

En Talcahuano está anunciando el pugil Luis Miranda, frente al local Mario Castillo.

Al margen de la pelea lo que nos extraña es el hecho de que Luis Miranda todavía tenga licencia para seguir en los cuadriláteros. Lleva tantos KO en su cuerpo, que lo más aconsejable resulta decirle que su vida corre peligro. Que se lo diga un amigo, ya que las autoridades no tienen idea de la serie de lesiones y derrotas que tiene el pugil Miranda.



LUIS GARRIDO, esta noche su prueba de fuego.

Carta de Rancagua

Terminó receso del básquetbol

Terminación de su gimnasio destruyó el receso de dos años.

RANCAGUA (Por Rodolfo Muñoz Ramos)

Después de un largo receso de más de dos años, la Asociación de Básquetbol de Rancagua comienza a moverse ante la terminación de su Gimnasio, que con grandes dificultades, han habilitado. Pese a que aun le faltan los tableros de vidrio, que han demorado por estructura metálica, que los sostiene y que era un verdadero problema subir a su posición, reglamentaria, no han dejado de apurar su uso.

Ahora se advierte interés en los clubes y ya han sido aceptadas dos nuevas instituciones que son: Sociedad Minera El Teniente y Magisterio, que por su poderío serán animadores de esta organización.

Recientemente se eligió una nueva Directiva de la Asociación de Básquetbol de Rancagua, la cual quedó compuesta por los siguientes dirigentes:

Presidente: Sr. Lenin Lillo
Vicepresidente: Sr. Osvaldo Corral
Secretario: Sr. Ricardo Donoso
Tesorero: Sr. Jorge Fernández
Director: Sr. Rodolfo García
Encargado Comisión Técnica: César Urzúa

Todos los jugadores de la Asociación se encuentran en libertad de acción y para formar parte de otra institución solamente tienen que entregar una carta renuncia a su ex club. Para estos efectos el receso finaliza el martes 25 de mayo.

Paralelamente con los trabajos de la Asociación, han iniciado sus labores los miembros del Colegio de Arbitros de Básquetbol, presidente Martín Montes de Oca, ellos han estado en actividad y controlan en la actualidad el Campeonato Regional de Baloncesto que se efectúa en Graneros, en el cual participan los mejores jugadores de Rancagua, Sewell y la zona.

—xO—

Una jornada muy atractiva de Boxeo aficionado hubo el sábado pasado en el Gimnasio "Baltazar Castro", de la Asociación de Básquetbol de Rancagua. Un número cercano a mil espectadores dieron un buen marco a la confrontación entre Osvaldo Reyes de Valparaíso y Emilio Balbontín, local.

Fueron siete combates muy parejos y pese a que los rancaguinos capitalizaron el mayor número de triunfos—cinco—un empate y una derrota, no es menos cierto que el "respetable" se retiró muy conforme.

Destacaron en Categoría Minimo: Sergio Villouta, el portero muy contundente que se impuso por fuera de combate a Pedro Nuñez, en tercer asalto.

Por su parte en Categoría Gallo: Gerardo Araya de E. Balbontín superó por puntos a José

Rodríguez, vicecampeón Nacional.

Sorprendió la presencia de Arturo Barcia, defendiendo al Club de Rancagua, como relator, en Liviano, superó K.O. al guindado round a Andrés Ovalle y Osvaldo Reyes. Movilidad y reciedumbre fueron las características de Barcia, que no trabajaba con el manager Villón, y es posible que dentro de poco suba al profesionalismo, a parecer sus primeras peleas en Rancagua.

Muy buenos fueron los combates, de la pelea de fondo entre el crédito rancaguino Lillo Videla, en mediano, con Numa Rivera de Valparaíso.

Una pelea de "metal y sangre" donde se pensó que el portero sacaría la mejor parte, en la primera vuelta, mandando a la lona a Videla. Este se recuperó a su vez en el tercero y quinto. También sorprendió haciéndolo caer a la lona. Al final se impuso Videla en una muy buena faena, demostrando que el joven boxeador de Emilio Balbontín, está rindiendo cada vez más.

Pese al éxito alcanzado en esta oportunidad, había un poco de preocupación entre los dirigentes del Club Emilio Balbontín y es como su presidente Juan Lillo nos expresó: "Estamos muy preocupados, porque el gimnasio está muy incierto, pues el que nos facilita la Sociedad Minera El Teniente, ya no podemos contar con él. Así lo expresó el señor Jorge Robledo, que es Jefe de Servicios Comunitarios de Rancagua, de esta empresa cuprífera.

Es de esperar que estos problemas se solucionen, para que de la actividad del Box, que está haciendo un interesante aporte en nuestro medio.

—xO—

En el último fin de semana se jugó la semifinal del Campeonato de Fútbol de los Barrios, que dio la participación de 84 clubes, organiza el Club Isabel Riquelme.

Los vencedores de esta ocasión fueron en Segunda Serie: Unión Baquedano que doblegó 2 a 0 a Independiente Tropezón. En Primera División Molino San Pedro con un tanto anotado por el goleador Osvaldo Retamal, superó por la cuenta mínima a Desordenados.

De esta manera para la final de este certamen deberán jugar el domingo 16 de mayo, en el estadio de la Unión Baquedano y en Primera División Molino San Pedro con Desordenados. Este último que ha sido una verdadera sorpresa con una campaña inesperada.

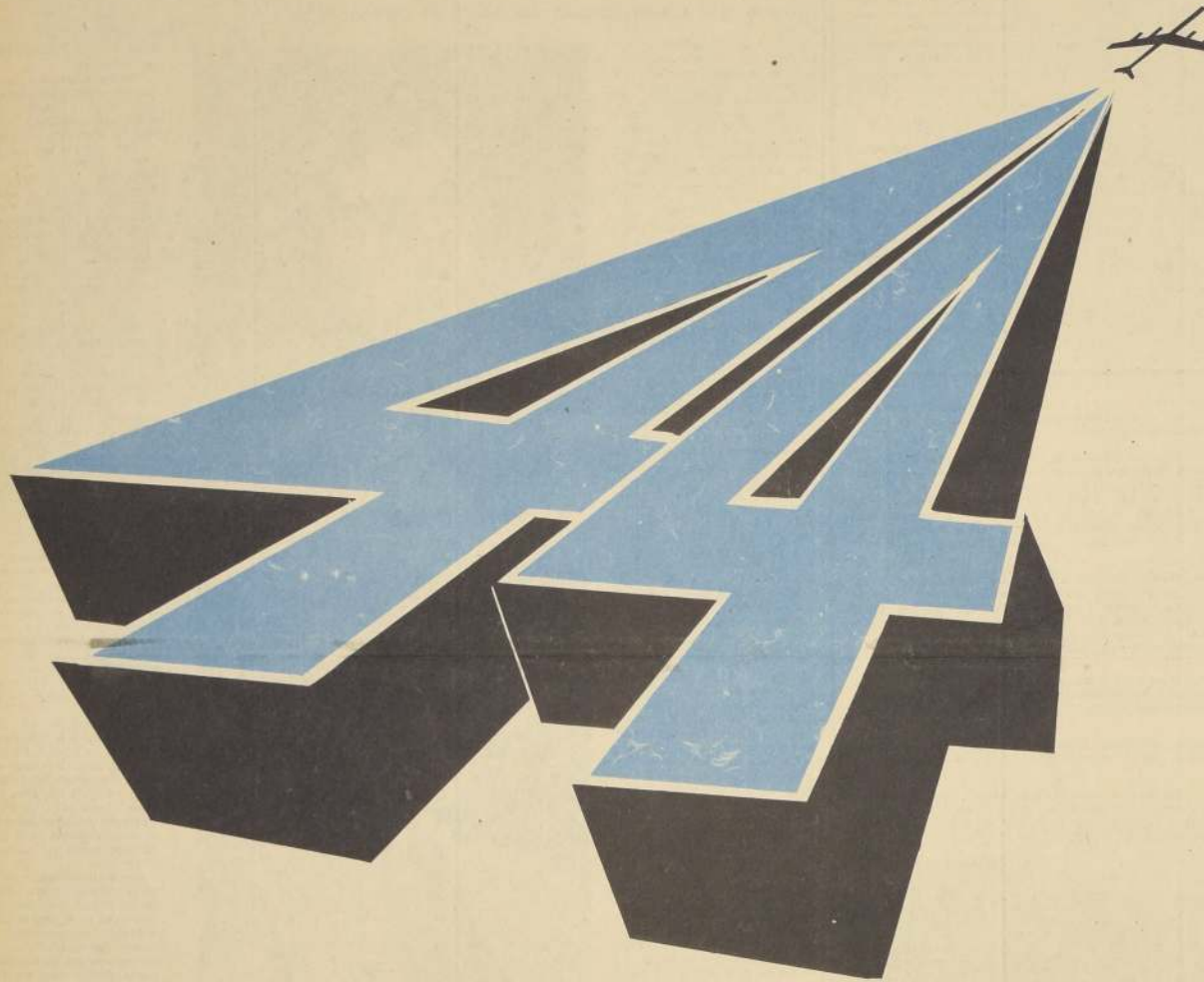
Para jugar con Chile:

Argentina designó plantel nacional

BUENOS AIRES (ANSA) Para los compromisos internacionales que Argentina deberá cumplir en los próximos tres meses, fueron llamados a integrar la selección nacional los siguientes jugadores:

Martin Sanchez, Rezza, Larrañaga, Bargas, Heredia,

Dominich Carrascosa, Presenza, Madurga, Landucci, Brizuela, Marcos, Ayala, Mas, Vignani, Bianchi y Fischer. Como suplentes, estarán a la orden de los técnicos encabezados por José Pizzuti, Carnevali, Pichucha, Wolff, Della Savia, López, Ortega, Obberli y Vignani.



años volando



Bajo todos los cielos, sobre todos los continentes, frente a todos los horizontes, hoy cumplimos un nuevo aniversario, destacando con orgullo: nuevas rutas aéreas, nuevos destinos, mejores aviones de pasajeros y mayores transportes de carga. Continuaremos creciendo y superándonos para seguir siendo "su línea aérea preferida".

VARIG

Airlines

CENT

EL TIROL EL NUEVO REY

Tranquilo y buen comedor es
el actual campeón de
las pistas cen-
trales.

—¿Es el mejor caballo que ha tenido?

Un segundo en responder:

—Yo diría que sí. Quilmen fue el otro ejemplar inolvidable que tuve. Pero éste me ha dado la satisfacción más grande de mi vida: ganar el Derby.

Es Oscar Silva, el entrenador del actual crack de las pistas centrales. La forma en que ha ganado y su campaña —una docena de carreras con siete triunfos, dos segundos y un tercero— dicen a las claras que en este instante El Tirol es el auténtico campeón de Chile.

—(Superior a Exótico?) Hay quienes dicen que sí, otros, más recalcitrantes dicen que no. Para Oscar Silva hay una sola respuesta:

Ya lo ganó.

Y eso basta. Ya no podrán enfrentarse nuevamente, porque Exótico toma otros aires, pero si se enfrentaran, lo más probable es que El Tirol se impusiera nuevamente.

Pero, ¿cómo es el animal? ¿Qué come? ¿Qué carácter tiene? Nos dice su entrenador:

—Es un animal muy dócil y muy tranquilo. Eso sí, en carreras se asusta del público. Ya ve, en su último triunfo hubo que entrarlo al partido con los ojos tapados. En la recta tendía a abrirse, pero eso se debe a que los gritos y los aplausos de la gente lo ponen nervioso. En cuanto a su alimentación no hay problemas. Es un ejemplar que come alrededor de 13 litros diarios.

—¿Se le regalona un poco en la dieta?

Siempre que esté en condiciones, es aficionado a la zanahoria, buen comedor de avena y pasto.

Un animal que se encuentra en el punto más alto de su carrera y que se ha ceñido indudablemente al cetro de su generación, tiene poco programa en Chile. El Tirol sufre ese problema, que es un mal grave de nuestra hípica que parece preferir proteger a los matungos, en perjuicio de los mejores. Las programaciones están nutridas de carreras de mil metros, de mil doscientos metros para animales de índices bajos, pero las buenas competencias brillan por su ausencia y las pocas que existen, por sus condiciones, dejan al margen justamente a quienes dan brillo y atractivo al espectáculo: los cracks.

—¿Cuál será el futuro de El Tirol?

—Por ahora, sólo el Saint Leger, allí tendremos no más de tres o cuatro rivales. Después esperar y ver qué se hace.

—¿Viajes?

Estimamos que debe ser invitado a correr alguna de las competencias internacionales de nuestros países vecinos. Es la única posibilidad, porque venderlo es un problema, el retorno que se fijó por este caballo es demasiado alto. Existía la posibilidad de llevarlo a correr por cuenta de sus propietarios, pero el avalúo es superior a cualquier posibilidad de viaje.

Sí, hay un nuevo rey en las pistas chilenas, pero es un rey que tiene por delante un porvenir incierto, debido a la ceguera de algunos directivos que aún creen que la hípica es solamente "timba" y poco deporte.

Cabe preguntarse: ¿Cuánto público más asistiría a ver correr a El Tirol y otros campeones, si pudieran correr al menos una vez al mes?

La respuesta está en ese mayor número de aficionados que se congrega en la pista cada vez que actúan.

Un legítimo rey, una corona "en derecho", ahora faltan solamente carreras.

En Concepción:

PROPIETARIO FUE DECLARADO FORFEIT

El directorio del Club Hípico de Concepción en reunión celebrada últimamente acordó declarar FORFEIT al propietario del F. S. GUIÓN, don Sergio Torres M., por los hechos cometidos el domingo recién pasado.

Como se recordará el propietario antes aludido, agredió de hecho a uno de los comisarios e insultó a un director de ese hipódromo, por que momentos antes su caballo, que había ganado, fue distanciado al segundo lugar.



Una llegada curiosa. Pareciera que sólo los dos primeros ejemplares tuvieran interés en el premio. Hay bastante diferencia con el tercero y el cuarto, y los restantes vienen confundidos al fondo. Un hecho que se ve a lo lejos, porque generalmente las llegadas en el Club Hípico son estrechas e interesantes.

Una máquina de billetes:

E° 501.560 en premios

Trece veces ha corrido El Tirol. Ocho de ellas fueron en 1970. En total ha conquistado ocho victorias, tiene tres segundos, un tercero y sólo una vez en la Polla de Potrillos fue penúltimo, conducido por Juan Toro.

Este año no conoce la derrota. Ha actuado en cinco oportunidades y ha ganado en las cinco (Copa Jackson, El Derby, Clásico Verano, clásico Otoño y clásico Internacional).

En premios ha juntado E° 501.560. En todas sus actuaciones del presente año ha sido corrido por Pedro Ulloa. Con él no ha perdido. Ha tenido como jinete a Carlos Pezoa (3 veces), Sergio Azocar (1 dos veces), Oscar Escobar (una vez), Juan Toro (una vez), Desiderio Muñoz (una vez) y Pedro Ulloa (cinco veces). Fue preparado hasta septiembre de 1970 por Ernesto Inda Guzmán y luego por Oscar Silva.

El Tirol es ganador en 1.000, 1.600 (dos veces), 1.900, 2.000, 2.200, 2.400 y 2.600 metros. Ha sido derrotado por Giro en 1.300, por Naspur en 1.700, por Saint Trop en 1.800 y por Nenquén (en la arena) en 1.500.

Una campaña excepcional para un auténtico astro de las pistas.

—¿Contento?

—Bastante. Ahora sí que me respondo.

Es PEDRO ULLOA, quien conversa con "LA NACION" después del triunfo de El Tirol.

—¿Por qué dice que respondió?

—Porque es un animal que tiene su genio y a veces cuesta que entienda.

—Pero con esos huascazos suyos cualquiera entiende.

—Dicen que sí. —Hizo correr desde los 1.600 metros.

—Venía muy despacio y las carreras se ganan corriendo ¿no?

—Por supuesto. Así di-

"EL MEJOR CABALLO DEL MOMENTO"

Pedro Ulloa juzga a El Tirol.

—¿Contento?

—Bastante. Ahora sí que me respondo.

Es PEDRO ULLOA, quien conversa con "LA NACION" después del triunfo de El Tirol.

—¿Por qué dice que respondió?

—Porque es un animal que tiene su genio y a veces cuesta que entienda.

—Pero con esos huascazos suyos cualquiera entiende.

—Dicen que sí. —Hizo correr desde los 1.600 metros.

—Venía muy despacio y las carreras se ganan corriendo ¿no?

—Por supuesto. Así di-

—¿Contento?

—Bastante. Ahora sí que me respondo.

Es PEDRO ULLOA, quien conversa con "LA NACION" después del triunfo de El Tirol.

—¿Por qué dice que respondió?

—Porque es un animal que tiene su genio y a veces cuesta que entienda.

—Pero con esos huascazos suyos cualquiera entiende.

—Dicen que sí. —Hizo correr desde los 1.600 metros.

—Venía muy despacio y las carreras se ganan corriendo ¿no?

—Por supuesto. Así di-

nada más. Comodamente hago 56 y sin problemas.

—¿Los jinetes nuevos?

—Pintan bien. Tienen chispas.

—¿Mejores los de antes?

—Yo creo que sí. —¿Por qué?

—Nos preocupábamos más del estilo, del rendimiento. Ahora se trata de correr, de tener hartas montas. Eso no es cuidar el prestigio.

—¿Y el Tirol?

—Pienso que hará una buena carrera. Fue excelente su trabajo. Veremos.

Pedro Ulloa es hombre de pocas palabras, pero cuando habla se equivoca poco. Para nosotros sigue siendo el gran jinete de este momento.



EL TIROL. Pedro Ulloa y Oscar Silva... un tercero que se empujó a la fama. El Tirol es el mejor ejemplar de nuestras pistas.

se gana... y se pierde

Por CAVE

¿Cómo estuvimos el pasado domingo, ah? Señalamos ocho ganadores y estuvimos en la tabla con otros recomendados. No nos vamos a levantar el tarro, si no que a proceder de inmediato a tratar de mejorar la cuota para esta semana. Veamos.

PRIMERA CARRERA. Malitos y sin vuelta. El indicado es Diente de Oro que ahora sin un avión al lado, puede salir airoso. Enemigo es Samar y Societe.

SEGUNDA CARRERA. Vamos a insistir con Llamékan. A lo mejor, con Nelson Urrutia, deja sus mañas, y gana. Enemigos, Tagmari y Gigli.

TERCERA CARRERA. No convenció a nadie Río Dumbo en su anterior. Aquí debe responder a su carrera debutando. Para escoltarlo dejamos a Regenbogen y Marcabien.

CUARTA CARRERA. No hay más que seguir insistiendo con Rey de Oro, está ganando bien y debe repetir. Eso sí, mucho cuidado con Relumbrante que cayó en buenas condiciones. Bold Lady será la que intente la disparada.

QUINTA CARRERA. Aquí vuelve Pompeuse, pero ahora en condiciones de ganar y con gran monta. Sus enemigos los vemos en Petruccio y Franklin.

SEXTA CARRERA. Un duelo entre Playtex y Piropero nos resulta esta competencia. Anashima podría ser la tercera en discordia porque está en muy buen estado.

SEPTIMA CARRERA. Por impresión, nos parece que Style va a estar peleando la llegada. Uno muy bravo es Touché. El Corral Ejemplo, Río Piedras, es uno que paga buen sport y pue de.

OCTAVA CARRERA. Otra carrera de pergamino y varios enemigos de prime-

ra opción. Scheltino está sobresaliente. Tetrack es rival muy "crudo" y el golpe se llama Azulado.

NOVENA CARRERA. Muy bien ganó Salmantina ya que tuvo que levantar y sacar por los medios, cerca de la meta para imponerse. Aquí debe repetir. Enemigos, Abracadabra y Mantecón.

DECIMA CARRERA. Mala la última carrera de Artesa pero hay disculpas. Puede responder a su buen segundo anterior. Rural es enemigo de riesgo. Dingo no me ha convencido en sus recientes.

UNDECIMA CARRERA. La llegada la vemos circunscrita a tres enemigos: Río Cautín, Lucero y Miletún. Una que puede dar el golpe es Palmenia.

DUODECIMA CARRERA. Nos vamos a quedar con una de La Palma, para el desquite Take. Paga excelente dividendo y no corre mal aquí. Expropiación sacará los boletos. Uno que si quiere ganar, gana, es Quelén.

PRONOSTICOS

- 1° DIENTE DE ORO, Samar, Societe
- 2° LLAMEKAN, Gigli, Tagmari
- 3° RIO DUMBO, Regenbogen, Marcabien
- 4° REY DE ORO, Relumbrante, Bold Lady
- 5° POMPEUSE, Petruccio, Franklin
- 6° PIROPERO, Playtex, Anashima
- 7° STYLE, Touché, Río Piedras
- 8° SCHELTINO, Tetrack, Azulado
- 9° SALMANTINA, Abracadabra, Mantecón
- 10° ANTESA, Rural, Dingo
- 11° LUCERO, Río Cautín, Palmenia
- 12° TAKE, Expropiación, Quelén

POR JOHN TIMBA GUSTOS Y DATOS

Trece carreras programó el Hipódromo Chile para su reunión de mañana. Se realizará entre las 15 y las 21.15 horas. Excelente horario.

Veamos cuáles, son, según nuestra opinión las opciones de más valor.

1° CARRERA EL CHILO. lleva bastante tiempo viajando para Australia. Como en esta ocasión sorteo un buen lugar de salida se pueden tentar y levantar amarras. ASTEROIDE, muy bajo en el handicap y SUPERGAS, que reaparece bien limado pueden darle duro trabajo.

2° CARRERA NARCOTICO. debutó y fue segundo, con contratiempo de Petral. Maniense sobresaliente estado de entrenamiento. Debe dar amplio desquite. FOSFORITO, muy cerca de la raya logrando darle alcance en su último compromiso, y PONTE VECCHIO, que trabaja muy bien en la arena, deben apurarlo en los tramos decisivos.

3° CARRERA MISTER SENEGAL. largo tiempo bregando por su primer triunfo. Ha figurado con mejores. Ahora es su oportunidad. Para escoltarlo dejaremos a JAIPUR e ISLOTE.

4° CARRERA EL CHINO. segundo en Vía del Mar en su presentación, más reciente. Claro está que para dar el pronóstico me basé en un amigo mío que obedece un seudónimo igual al nombre del "cuatro patas". Estas últimas reuniones se ha dedicado a jugar por este pronóstico y le faltan manos y para contar billetes, y de los con buquesito. Como será la pista que ha ganado, que hacia más de diez años que no salía de vacaciones, me lo soplo el Pocho. ahora tomo pasajes para HAWAII el perlas. (La manita es para contar y no creerlo. Rival de peligro de nuestro favorito los vemos en LA PILA y LA PETY.

5° CARRERA GUSTAV. ha resultado una revelación en prueba de fondo. En su anterior los perdió de vista. Está como navaja barba. Debe repetir y al galope. INTOCABLE, que viene de escoltar a Braniff y que además llevará gran jete, y CORCOLEN, ganador en la distancia en esta misma pista, completarán nuestra fórmula.

6° CARRERA EL REY. analizando sus dos últimos triunfos hemos llegado a la conclusión, en términos equívocos, que estamos frente al futuro crack de la nueva generación. Su apremiado realizado semanas atrás revela que el cambio de cancha no constituirá inconveniente. Para los otros huecos del marcador quedarán EL TIRÓN, con apremio muy bueno también, y DISCIPULO, otro que ya ha mostrado grandes bondades.

7° CARRERA LUCIANELLA. su segundo puesto detrás de Armada, está indicando que va recuperó su mejor forma CALQUIN, escoltador de Cline Rojo, y ZARI, que vuelve al terreno donde cuenta con recomendables desempeños, nos resultan sus enemigos más serios.

8° CARRERA LAST RAS. primera y quinta ha finalizado últimamente. Partirá del cajón número uno, ventaja que debe aprovechar bastante. MUNDI, con don "Desi" en su silla, y SPIDER, que corrió con muy baja cotización, pueden ser sus más duros escollos.

9° CARRERA ESRICA. buena partida y jete que la conoce como a la palma de su mano, constituyen sus mejores aliados para salir adelante. AGUERRIDO, que viene de ser segundo en el Club, y ARMADIA, que en su más reciente actuación ganó al galopito corto, pueden hacerlo pasar un mal rato.

10° CARRERA MECENAS. una serie de tropiezos le impidieron llevarse el premio. Vuelve, con renovados bríos, y dispuesto a vengar cara, esa derrota. MORATIN, que pasa por un buen periodo, y MALVAZUL, sin fortuna en su anterior, completarán nuestro pronóstico.

11° CARRERA RAMSES. en su última presentación los ganó cuando y como quiso. Aunque sorteo un lugar de partida muy desfavorable, tiene clase de sobra para sobreponerse a ello. AGUA DULCE, con una campaña extraordinaria, y PATALEO, que está inconcusable de bueno, deben brindar lucida lucha.

12° CARRERA DUELO. a juzgar por sus recientes presentaciones, se trata de un animal bastante útil. En cada desempeño muestra recomendables progresos. Ira por la segunda seguida CACUSA, que viene de escoltar a al anterior, y PERBENE, un viñamarino de buenas actuaciones, nos resultan sus más temibles adversarios.

13° CARRERA OSO BLANCO. segundo de Truf Truf, que ha resultado una grata revelación, aparece como la carta más indicada para el desquite. COPERADO, que viene de ganar por secretaría, y HARIBALD, que a simple vista resulta en este grupo, deben ser las cubiertas necesarias.

PRONOSTICOS

- 1° EL CHILO, Asteroide, Supergas
- 2° NARCOTICO, P. Vecchio, Fosforito
- 3° M. SENEGAL, Jaipur, Isote
- 4° EL CHINO, La Pila, La Peti
- 5° GUSTAV, Intocable, Corcolén
- 6° EL REY, El Tirón, Discipulo
- 7° LUCIANELLA, Calquin, Zari
- 8° LAST RAS, Mundi Spider
- 9° ESRICA, Aguerrido, Armadia
- 10° MECENAS, MalvaZul, Moratin
- 11° RAMSES, Agua Dulce, Pataleo
- 12° DUELO, Cacus, Per Bene
- 13° OSO BLANCO, Coperado Haribald



REY MORO ganó una carrera handicap sobre 2.000 metros conducido por Jorge Salinas. Venció a Senecio, Aristoteles, Kalista y Barquito.

SOCIEDAD CRIADORES DE CABALLOS
F. S. DE CARRERA Y TATTERSALL S. A.

Local de Ventas Av. Club Hípico 1450 - Tel. 94168

HOY VIERNES A LAS 3 P.M.

Por orden de los señores Benedito Aguado H. y Fernando Lisoni R., por disolución de Sociedad, rematarémos en Av. Club Hípico N° 1450.

21 yeguas de cría servidas por Master Boing y Daemon; 9 productos de año y medio; y 9 de meses hijos de los mismos padrillos.

NOTA: Estos animales están en exhibición en Av. Club Hípico N° 1450 y se rematarán de acuerdo con las disposiciones del Reglamento de Ventas aprobado por el Consejo Superior de la Hípica Nacional.

FACILIDADES DE PAGO: Se otorgarán únicamente a quienes las hayan solicitado antes del Remate, en esta Gerencia.

HERNAN PULIDO ALFONSO, Gerente

Hipódromo Chile

Sábado 8 de Mayo de 1971

PRIMERA CARRERA. 1.200 Metros a las 15. Hrs. Indice 2 al 0 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1			
709 C. Santos	10-4	1 Arcabuz	54 N.N. 15
703 E. Rodríguez	J. 4	2 Asteroide	54 J. Aracena 4
2048 O. González	Reaparece	3 Avignon	54 N.N. 6
559 R. López	Reaparece	4 Bobari	54 C. Diaz 16
791 V. Contreras	8-8	5 El Chilo	54 J. Carrasco 3
805 O. Luzana	15c	6 Amoya	53 R. González 10
619 L. Rojas	Reaparece	7 Early Mist	53 N.N. 8
855 M. Martínez	Reaparece	8 Periscola	53 M. Pereira 2
857 L. Duque	Reaparece	9 Supergas	53 J. Eguen 11
161 G. Jara	13c-6	10 Bravero	53 N.N. 9
690 N. Parilla	6	11 Curucosa	52 N.N. 11
521 L. Santos	Reaparece	12 Chenda	52 A. Poblete 7
690 R. Rabello	5	13 La Eto	52 N.N. 14
703 A. Proschle	6-14	14 Lady Lola	52 N. Urrutia 1
791 O. Silva	8c-6	15 Pirueta	52 N.N. 12
589 V. Escobillana	Reaparece	16 Zorro Guapo	52 A. Farias 5



LUIS ROJAS

SEGUNDA CARRERA. 1.200 Metros a las 15.30 Hrs. CONDICIONAL SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1			
751 S. Gajardo	13	1 Arrojo	56 L. Vasquez 4
738 Jn. Melero	7c	2 Cabot	56 J. Salinas 6
--- C. Santos	Debuta	3 Calaveron	56 G. Fernández 3
750 A. Ramirez	3-10	4 Campo Hermoso	56 V. Ubilla 10
657 R. Bernal G.	Reaparece	5 Exacto	56 D. Muñoz 13
750 L. Rojas	12	6 Fernández	56 N.N. 8
751 H. Galaz	5-2	7 Fosforito	56 E. Guajardo 2
781 D. Torres	3-14c	8 Hijo del Sol	56 C. Diaz 11
750 A. Petit	11	9 Lord Tinto	56 V. Bravo 9
750 L. Contreras	2	10 Narcótico	56 J. Castillo 7
781 G. Sarmiento	3c-9c	11 Ponte Vichio	56 L. Cifuentes 1
751 T. Jacial	8	12 VMS Y Yo	56 J. M. Aravena 12
739 O. Mora	11c	13 Watan	56 R. González 5



RUBEN GONZALEZ

TERCERA CARRERA. 1.200 Metros a las 16 Hrs. CONDICIONAL TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1			
--- G. Perez	Debuta	1 Antinoo	56 Jn. Salinas 15
750 S. Gajardo	13	2 Atajo	56 L. Vasquez 4
751 J. Bta. Castro	9	3 Borsalino	56 O. Lopez 6
583 G. Sarmiento	Reaparece	4 Dale Vida	56 L. Cifuentes 3
739 O. González	12	5 Hindostan	56 S. Azócar 10
--- P. Bagu	Debuta	6 Jalote	56 L. Gutierrez 13
751 L. Contreras	4	7 Jaipur	56 C. Pezoa 8
751 O. Silva	7	8 Mano Fuerte	56 S. Vasquez 2
751 A. Petit	3	9 Mister Senegal	56 V. Bravo 11
295 D. Molina	Reaparece	10 Par Ingles	56 J. M. Aravena 9
656 A. Ramirez	Reaparece	11 Porell	56 V. Ubilla 14
780 Jn. Melero	7c	12 Pistoleazo	56 J. Salinas 7
--- E. Cacerez	8	13 Portland	56 D. Muñoz 1
750 H. Jara	11c	14 Principe Negro	56 J. Pacheco 12
657 L. Toledo	Reaparece	15 Vivazo	56 L. Caroca 5



LUIS CONTRERAS

CUARTA CARRERA. 1.200 Mts. a las 16.30 hrs. (4 al 3) PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2			
796 V. Contreras	9-7	1 Arquero	54 J. Carrasco 15
694 S. González	2	2 Carla Fuerte	54 E. Soto 4
693 J. Posadas	12	3 Clematis	54 N.N. 6
808 D. Torres	7c-4c	4 Anibal	53 N.N. 16
559 O. López	Reaparece	5 Distinguido	54 V. Ubilla 3
779 A. Gutiérrez	6c-8c	6 La Peti	54 A. Parra 10
694 R. Luna	3	7 Midway	54 D. Muñoz 13
739 C. Bagu	16	8 Celi mene	53 R. López 8
730 J. Castro R.	2v	9 El Chino	53 R. González 2
805 R. Pardo	10-17c	10 Familia	53 P. Herrera 11
784 Edo. Zyl	3c	11 La Pila	53 E. Suárez 9
749 C. Zúñiga	8-6	12 Pantera Rosa	53 G. Farfán 14
767 L. A. Bernal	8v	13 Picada	53 H. Ulloa 7
694 D. Miranda	4	14 Punch	53 J. Castillo 1
572 L. Toledo	Reaparece	15 Renuncia	53 P. Cerón 12
791 G. Avila	4-2	16 Robespierre	53 J. Pacheco 5



AVELINO PARRA

QUINTA CARRERA. 2.000 mts. a las 17 hrs. (26 al 37) SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2			
753 C. Bagu	5-2	1 Intocable	58 P. Ulloa 4
710 J. Santos	3-1	2 Gustav	58 S. Azócar 6
753 G. Mele	4c-7	3 Destino	55 E. Guajardo 3
753 C. Tapia	4-1	4 Braniff	54 Vasquez 10
753 E. Vidal	3-4	5 Bacan	53 C. Pezoa 8
753 A. Gutiérrez	7-5	6 Rey de Chile	51 H. Olguin 2
793 S. Alamos	2-2-1	7 Rey Moro	51 J. Salinas 9
809 O. Silva	5-1c	8 Atacante	49 C. Leighton 7
803 L. Herrera	4-3	9 Arzalo	49 L. Toro 1
809 P. Bagu	1 rodó-2c	10 Corcolen	49 J. M. Aravena 5



ENRIQUE VIDAL

SEXTA CARRERA. 1.200 Mts. a las 17.30 hrs. Clásico TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2			
589 Jn. Melero	Reaparece	1 Discipulo	56 S. Azócar 4
571 J. B. Castro	Reaparece	2 Don Chilo	56 J. Salinas 6
589 A. Breque E	Reaparece	3 El Rey	56 S. Vasquez 3
749 E. Inda G.	1c	4 El Tirón	56 P. Ulloa 10
658 H. Galaz	Reaparece	5 Giron	56 E. Guajardo 8
657 J. Castro R.	Reaparece	6 Magnifico	56 D. Muñoz 2
573 L. Contreras A.	Reaparece	7 Maldito	56 J. Castillo 11
573 V. Contreras	Reaparece	8 Mididi	56 V. Bravo 9
573 P. Bagu	Reaparece	9 Parammon	56 J. M. Aravena 7
110 E. Barticevic	Reaparece	10 Rafel	56 C. Ojeda 1
658 A. Lab	Reaparece	11 Saualtito	56 E. Soto 12
751 V. Contreras	3-1	12 Verde Nilo	56 G. Farfán 5



PEDRO ULLOA

SEPTIMA CARRERA. 1.200 Mts. a las 18 hrs. (10 al 7) PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL			
755 A. Donati	11-7	1 Milko	54 P. Castillo 15
628 M. Martínez	Reaparece	2 Mini	54 J. Salinas 4
745 J. Vial	4c-7c	3 Zari	54 J. Ulloa 16
745 A. Sepúlveda	2-12c	4 Royal Shadow	53 J. Castillo 3
749 Jn. Caveros A.	6-2	5 Calquin	53 D. Muñoz 10
795 R. Quirós F.	11	6 Chantaria	53 L. Rivera 13
787 A. Proschle	11c	7 Don Marco	53 E. Guajardo 10
1953 M. González	Reaparece	8 Escipion	53 N.N. 8
697 V. Escobillana	1-11	9 Registro	53 R. González 2
48 V. Escobillana	Reaparece	10 El Nogal	52 A. Farias 11
752 H. Parra	7-3	11 Tabanito	52 O. López 9
755 Jn. Bernal G.	6	12 Tatarina	53 C. González 14
600 L. Romero	Reaparece	13 Teleocopia	53 E. Soto 7
693 A. A. nari	8-3	14 Descontenta	52 A. Parra 1
755 C. Bagu	5-11	15 Lady Patricia	52 J. Carrasco 12
752 R. López	6-2	16 Lucianella	52 V. Ubilla 5



CARLOS BAGU

OCTAVA CARRERA. 1.200 metros. A las 18.30 horas. Indice 2 al 4 SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3 CON LUZ ARTIFICIAL			
560 C. Miranda	reap	1 Barrabás	54 R. González 15
755 L. Toledo	6-7-5	2 Ludmilla	54 L. Caroca 4
2206 Fco. Casteo	reap	3 Cuquita Linda	53 J. Castillo 16
97 J. Bta. Castro	reap	4 Magnifico	53 N. González 6
5 J. Bta. Castro	2-6	5 Muñeca de Tra	53 N.N. 3
691 O. González	15c-13c	6 Mundi	53 D. Muñoz 10
783 A. Quiróz	reap	7 Hopeful	52 O. Inzunza 13
157 H. González	reap	8 Midy	52 L. Rivera 8
752 P. Molina	14	9 Nati	52 J. M. Aravena 2
783 Fdo. Jacial	8-10c	10 Sola Firma	52 S. Azócar 11
752 A. Abarca	6	11 Spider	52 N. Urrutia 9
796 J. Posadas	9-10-8	12 Verma	52 E. Soto 14
157 C. Zúñiga	reap	13 Violet Tip	52 J. Pacheco 7
752 D. Torres	1-5	14 Last Ras	51 Eque Sepulveda 1
625 R. Pardo	reap	15 Marginado	51 S. Campos 12
783 L. Santos	16c	16 Vispara	51 A. Poblete 5



NICOLAS GONZALEZ

EL INDICADO: El Chilo
EL DATO: Asteroide
GOLPE: Early Mist.

- (1) 4° de Que Brava en 1.200 m. con 48 k. en 1.13.2/5 Hand.
- (2) 4° de My Princess en 1.200 m. con 53 k. en 1.14.5 Hand.
- (3) 5° de My Princess en 1.200 m. con 54 k. en 1.14.5 Hand.
- (4) 10° de Registro en 1.200 m. con 53 k. en 1.14.3/5 Hand.
- (5) 8° de Troppo en 1.400 m. con 54 k. en 1.29.2/5 Hand.
- (6) 15° de V. el Ojo en 1.000 m. con 51 k. en 1.1/5 Club.
- (7) 10° de Ginette en 1.000 m. con 49 k. en 59.4/5 Club.
- (8) 4° de Waikiki en 1.400 m. con 51 k. en 1.27.1/5 Hand.
- (9) 4° de Mortero en 1.200 m. con 53 k. en 1.14.2/5 Hand.
- (10) 6° de V. el Ojo en 1.000 m. con 51 k. en 1.1/5 Club.
- (11) 6° de L. Ras en 1.200 m. con 53 k. en 1.14.2/5 Hand.
- (12) 9° de R. Stream en 1.200 m. con 51 k. en 1.14.3/5 Hand.
- (13) 5° de L. Ras en 1.200 m. con 53 k. en 1.14.2/5 Hand.
- (14) de My Princess en 1.200 m. con 51 k. en 1.14.5 Hand.
- (15) 6° de N. Troppo en 1.400 m. con 51 k. en 1.29.2/5 Hand.
- (16) 13° de Catete en 1.400 m. con 52 k. en 1.28 Hand.

Oscar González:

DOS DEBUTANTES CON GRAN OPCION

Cuatro potrillos de dos años debutan el domingo en el Club y son entrenados por Oscar González. Su entrenador nos habla de su opción: "Tengo mucha fe en Turbado y en Tostado, creo que pueden salir arosos en su debut. Sus compañeros de corral también son excelentes productos, pero creo que les falta aún una carrera para estar listos. —¿Muchos potrillos? —Hay un buen número y constituyen el fuerte de mis efectivos. Los ejempla-

res de más edad están en su mayoría de para —¿Algún clásico en perspectiva? —Pienso correr Admiral's Love en el clásico Eduardo Castillo que se efectuará pronto en La Palma.

—¿Qué le recomendaría a nuestros lectores? —Los dos potrillos que nombré y Lucero. Está en muy buen estado y con la monta de Pezoa tiene que hacer una buena carrera.

FOSFORITO PUEDE ALUMBRAR

Fosforito fue uno de los buenos trabajos de la mañana palmeña, al señalar 22/15 desde el pódium para los 400

metros. Todos los trabajos fueron controlados en forma exclusiva para LA NACION por José Olmos.

Sporting Club

Domingo 9 de Mayo de 1971



PRIMERA CARRERA 1.000 metros A las 12.30 horas NO GANADORES Primera Triple Número Uno			
1 Equinoccio 54	7 J. Villalón -4	D. López	
2 Yalo 56	8 S. Leal -8-2	H. Vera	
3 Villancico 54	3 D. Ahumada reaparece	R. Saavedra	
4 Cgptura 51	1 L. Vázquez -7	O. Martínez	
5 Half Dey 51	2 J. Barraza -8	D. Álvarez	
6 Katerina 51	6 J. Monardes -6	G. Pombo	
7 Smetana 51	5 J. Borquez Debuta	G. Pombo	
8 La Africana 51	4 C. González -10	O. Aliaga	
9 María Trapo 51	9 J. Burton -3-9	J. Abazua	

Corral 6 con 7



SEGUNDA CARRERA 1.500 metros A las 13.00 horas 2a Serie No Ganadores Tercera Triple Número Uno y Primera Triple Número dos			
1 Morris 58	3 L. Vázquez -5-1	E. Vidal	
2 Auditorio 53	1 S. Pradenas reaparece	L. Álvarez	
3 Gibraltar 47	2 J. Monardes -5	L. Álvarez	
4 Chica Chica 52	6 C. González -6ch	J. H. Medina	
5 Mostarda 51	5 J. Borquez -1-1	H. Vera	
6 Red Seal 48	4 C. Jorquera -2-1	A. Martínez	

Corral 2 con 3



TERCERA CARRERA 1.300 metros A las 13.35 horas No Ganadores Tercera Triple Número Uno y Primera Triple Número dos			
1 Phashima 54	7 G. Pinto -6	A. Martínez	
2 Portallaga 47	8 C. Jorquera -3-3	A. Martínez	
3 Rociador 53	3 R. Araya -5	G. Avila	
4 Falso Judas 52	1 P. Hernández reaparece	L. Álvarez	
5 Coronel 51	2 M. Matia -9	E. Bravo	
6 Carabaya 50	6 S. Parra -5-2	R. Bernal	
7 Cato 50	13 S. Leal -7	J. Jara	
8 Lagunero 50	5 N. N. -12	U. Bravo	
9 Estrella Alfa 47	16 J. Monardes -10-9	U. Bravo	
10 Lallagua 50	11 C. González -4-6	R. Cruz	
11 Paul 50	12 J. Barraza -9	L. Vázquez	
12 Arnellesse 49	14 C. Hernández -11-5	J. Abazua	
13 Arnellesse 47	4 N. N. -12-7	C. Urbina	
14 Destiny 47	9 N. N. -14-4	H. Vera	
15 Gheoret 47	10 J. Burton -6-10	H. Vera	
16 La Armonia 47	15 A. Marchant -6-2	O. Aliaga	

Corrales 1 con 2 y 8 con 9



CUARTA CARRERA 1.500 metros A las 14.05 horas 4a serie Ind 13-29 Segunda Triple Número dos			
1 Roberto C 60	7 E. Leiva -6	E. Vidal	
2 Farola 59	8 O. Saavedra -4-5	L. Álvarez	
3 Abejero 58	3 E. Frías -1-1-1	D. Álvarez	
4 Julepe 58	1 J. Manríquez -5-3	G. Avila	
5 Manríquez 51	2 P. Hernández -5-5	H. Vera	
6 Anatómico 50	6 J. Moya -4-2-5	A. Raya	
7 Baly Rone 47	5 G. Pinto -6	H. Navarro P.	
8 Yasy 47	4 H. Barraza -1-9	E. Núñez	



QUINTA CARRERA 1.300 metros A las 14.40 horas Tercera Triple Número dos Condicional			
1 Mal Recuerdo 58	7 C. González -1	R. Pérez	
2 Coquimbo 55	3 D. Ahumada -5-1	R. Saavedra	
3 Mapielito 55	1 J. Borquez -1-6	D. Álvarez	
4 Murino 55	2 J. Barraza -1-3	D. Álvarez	
5 Mister Rex 55	6 J. Burton -5	R. Cruz	
6 Mólido 55	5 E. Romero -4	G. Pombo	
7 Roman King 55	4 S. Pradenas -2	G. Mancilla	

Corral 3 con 4



SEXTA CARRERA 1.600 metros A las 15.10 hrs. Especial. Apuestas a Ganador Solamente			
1 Mannix 60	3 E. Romero -2-	G. Pombo	
2 Espartaco 58	1 O. Saavedra -4-7-1	R. Saavedra	
3 Calidad Vital 49	2 J. Burton Reaparece	J. Abazua	
4 Llamasol 47	4 J. Monardes -2-	G. Pombo	



SEPTIMA CARRERA 1.300 metros A las 15.50 horas 5a serie Ind. 012. Primera Triple Número tres			
1 Massenet 56	7 J. Barraza -5-	E. Vidal	
2 Cancillería 55	8 S. Pradenas -3-1	G. Mancilla	
3 Yanqui 47	3 A. Marchant -5-8	G. Mancilla	
4 Jaquelada 55	1 C. González -8ch-5	G. Pombo	
5 Antinca 47	2 J. Monardes -11-9	G. Pombo	
6 Marcotona 55	6 E. Leiva -11-4	O. Leiva	
7 Petit Amiral 55	13 L. Mejías -10-9	U. Bravo	
8 Seráfico 54	5 L. Vázquez -12-5c	H. Medina Ch.	
9 Pudahuel 53	11 R. Araya -4	R. Pérez	
10 Sweet Solera 53	12 P. Hernández -13-13	E. Bravo	
11 Solera 52	5 J. Burton Reaparece	L. Vázquez	
12 Puhallera 51	9 S. Leal -4-1	N. Mera	
13 Capriccio 47	10 G. Pinto -5-5	G. Avila	

Corrales 2 con 3 y 4 con 5



OCTAVA CARRERA 1.300 metros A las 16.25 horas 1a serie Ind. 012. Segunda Triple Número Tres			
1 Gold Fox 60	7 Romero Reaparece	E. Bravo	
2 Napolitano 57	3 N. Bravo -8	U. Bravo	
3 La Lore 54	1 J. Barraza -6-6	L. Romero	
4 Scarface 54	2 L. Vázquez -8-4	E. Vidal	
5 Percal 51	6 J. Borquez -5	O. Castillo	
6 Calabres 49	5 J. Burton -3-2	D. Álvarez	
7 Semmer 47	4 C. Jorquera -3	L. Álvarez	



Noventa Carrera 1.300 metros A las 17.05 horas 3a Serie Ind 23-37 Tercera Triple Número Tres			
1 Apacible 60	7 J. Manríquez -5-9	H. Medina Ch.	
2 Belzum 58	8 S. Leal -4	E. Núñez	
3 Lover 48	3 C. Jorquera -9-6-6	E. Vidal	
4 Mordisco 56	1 L. Vázquez -2-2	L. Álvarez	
5 Great Deal 53	2 P. Hernández -2-4	D. Álvarez	
6 Sencillo 53	6 J. Barraza -4-3	J. M. Jara	
7 Lenex 52	5 C. González -4-3	J. Abazua	
8 Narisan 52	11 J. Burton -4-3	O. Martínez	
9 Vestalida 50	12 J. Borquez -7ch-4	U. Bravo	
10 Llorontón 49	4 H. Bassej -10-9	G. Pombo	
11 Dispuesto 48	9 J. Monardes reaparece	L. Vázquez	
12 Rascacielo 47	10 B. Parra -7		

Corral 2 con 3



Decima Carrera 1.300 Metros A las 17.45 horas Cuarta Serie Ind 13-21			
1 Ceremonial 56	7 E. Romero -2	E. Vera	
2 Genomas 53	8 S. Leal -2-9	H. Vera	
3 Textual 55	3 S. Pradenas -8	R. Pérez	
4 Tabolango 52	1 P. Hernández -3-1	R. Pérez	
5 Waleska 55	2 D. Ahumada -7-14	R. Saavedra	
6 Adorado 54	6 J. Burton -4	J. Abazua	
7 El Molino 54	13 R. Araya -5	G. Avila	
8 Aleonado 53	5 C. González -4-3-2	J. H. Medina	
9 Protesta 52	16 J. Barraza -4-9	E. Vidal	
10 Involuntade 50	11 L. Vázquez reaparece	E. Vidal	
11 Quinral 52	12 J. Borquez -11-8	D. López	
12 Taconeo 49	14 C. Jorquera -3-5	A. Raya	
13 Yonkera 49	4 G. Pinto reaparece	R. Bernal	
14 Impacto 48	9 D. Parra -12-17	L. Romero	
15 Revolución 48	10 H. Barraza -1-12-17	G. Leiva	
16 Rugidora 48	15 J. Monardes -9-10-2	G. Pombo	

Corrales 1 con 2, 3 con 4 y 9



PRIMERA CARRERA 1.000 metros A las 12.30 horas NO GANADORES Primera Triple Número Uno			
1 Equinoccio 54	7 J. Villalón -4	D. López	
2 Yalo 56	8 S. Leal -8-2	H. Vera	
3 Villancico 54	3 D. Ahumada reaparece	R. Saavedra	
4 Cgptura 51	1 L. Vázquez -7	O. Martínez	
5 Half Dey 51	2 J. Barraza -8	D. Álvarez	
6 Katerina 51	6 J. Monardes -6	G. Pombo	
7 Smetana 51	5 J. Borquez Debuta	G. Pombo	
8 La Africana 51	4 C. González -10	O. Aliaga	
9 María Trapo 51	9 J. Burton -3-9	J. Abazua	

Corral 6 con 7



SEGUNDA CARRERA 1.500 metros A las 13.00 horas 2a Serie No Ganadores Tercera Triple Número Uno y Primera Triple Número dos			
1 Morris 58	3 L. Vázquez -5-1	E. Vidal	
2 Auditorio 53	1 S. Pradenas reaparece	L. Álvarez	
3 Gibraltar 47	2 J. Monardes -5	L. Álvarez	
4 Chica Chica 52	6 C. González -6ch	J. H. Medina	
5 Mostarda 51	5 J. Borquez -1-1	H. Vera	
6 Red Seal 48	4 C. Jorquera -2-1	A. Martínez	

Corral 2 con 3



TERCERA CARRERA 1.300 metros A las 13.35 horas No Ganadores Tercera Triple Número Uno y Primera Triple Número dos			
1 Phashima 54	7 G. Pinto -6	A. Martínez	
2 Portallaga 47	8 C. Jorquera -3-3	A. Martínez	
3 Rociador 53	3 R. Araya -5	G. Avila	
4 Falso Judas 52	1 P. Hernández reaparece	L. Álvarez	
5 Coronel 51	2 M. Matia -9	E. Bravo	
6 Carabaya 50	6 S. Parra -5-2	R. Bernal	
7 Cato 50	13 S. Leal -7	J. Jara	
8 Lagunero 50	5 N. N. -12	U. Bravo	
9 Estrella Alfa 47	16 J. Monardes -10-9	U. Bravo	
10 Lallagua 50	11 C. González -4-6	R. Cruz	
11 Paul 50	12 J. Barraza -9	L. Vázquez	
12 Arnellesse 49	14 C. Hernández -11-5	J. Abazua	
13 Arnellesse 47	4 N. N. -12-7	C. Urbina	
14 Destiny 47	9 N. N. -14-4	H. Vera	
15 Gheoret 47	10 J. Burton -6-10	H. Vera	
16 La Armonia 47	15 A. Marchant -6-2	O. Aliaga	

Corrales 1 con 2 y 8 con 9



O. González: doblona con cara de tripleta...

(Viene de la Pg. 14) Hipódromo Chile Sábado 8 de Mayo de 1971



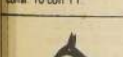
NOVENA CARRERA 1.200 metros A las 19 horas Índice 14 al 11. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3. CON LUZ ARTIFICIAL.

787 A. Gutiérrez 2c	1 Agüerido 54	A. Parra 15
724 I. Duque 4c-7c	2 Poligono 54	B. Campos 4
788 Fdo. Castro 12c-10c	3 Beause 53	L. Campos 6
789 E. Benzenberg 5-12	4 Estático 53	O. López 16
790 L. H. Sorrel 4-6	5 María Soledad 53	P. Herrera 3
791 P. Polanco 8-1	6 Armada 52	C. Sepúlveda 10
792 O. Silva 5-1	7 Cisne Rojo 52	C. Leighton 13
793 R. Quiroz F. 8-12	8 Comanchero 52	L. Rivera 8
794 D. Torres 2-8-2	9 Esica 52	D. Muñoz 2
795 D. Mora 15c-6	10 Matorral 52	R. Clavería 11
817 J. Caveros A. 4-7c	11 Renacimiento 52	J. M. Aravena 9
796 E. Inda G. 12c-16c	12 Respingo 52	M. Pereira 14
797 G. Gazmuri 5	13 Vieil Amour 52	G. Farfán 7
798 G. Gazmuri reap	14 Albana 51	O. Inzunza 1
812 G. Avila 12	15 Candanchú 51	E. López 12
896 A. Petit 10-9	16 Economist 51	G. Fernández 5



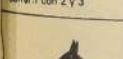
DECIMA CARRERA 1.200 metros A las 19.35 horas Índice 17 al 14. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4. CON LUZ ARTIFICIAL.

836 N. Peralta reap	1 Doña Cargosa 54	S. Arellano 15
835 P. Polanco reap	2 Emilio 54	J. Toro 4
837 E. Benzenberg reap	3 Jack 53	O. López 6
838 O. González 5-8-3	4 Mecenas 53	C. Pezoa 16
839 P. Valderrama 9c	5 Metropolitano 53	O. scobar 3
840 J. Bta. Castro 3-6-2	6 Moratin 53	H. Ulloa 10
841 O. Orellana reap	7 Primordial 53	L. Cifuentes 13
842 I. Duque reap	8 Puyumen 53	G. Fernández 8
715 A. Donati 6	9 Aspen 52	D. Sagardia 2
825 L. Toledo reap	10 Coigue 52	A. Pereira 11
789 L. Toledo 10c-6c	11 Fruta Verde 52	P. Cerón 9
815 M. Baeza 5c	12 Lyda 52	C. Sepúlveda 14
827 E. Vidal reap	13 Misa Elastic 52	E. Suárez 7
864 R. López reap	14 Tehuantepec 52	E. Guajardo 1
759 J. Melero B. 3-4	15 Malvarez 51	J. Castillo 12
781 V. Contreras 1c-11c	16 Soberbio 51	J. Carrasco 9



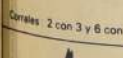
DECIMA PRIMERA CARRERA 1.200 mts. a las 20.10 horas Índice 39 al 29 SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4. CON LUZ ARTIFICIAL.

786 R. Bernal 1-11c	1 Milton 57	V. Bravo 15
759 R. Bernal G. Reap	2 Gobernanta 55	D. Muñoz 4
757 R. Bernal G. 3-3	3 Criollo 49	A. Parra 6
757 J. Castro R. 6c-1	4 Ramses 58	C. Leighton 16
758 J. B. Argango 2c-5c	5 Mont Thabor 58	C. Pezoa 3
759 J. Bta. Castro Reap	6 Pretit 53	O. López 10
760 J. Bta. Castro 1-1-2	7 Agua Dulce 48	H. Olguin 13
761 J. Melero 8-9c	8 Surrito 52	J. Salinas 8
762 R. López 9	9 Monarch 52	U. V. Ubbia 2
763 R. Val Reap	10 Sapiencia 52	E. Suárez 11
764 E. Guisner Reap	11 Mi Lindita 51	J. M. Aravena 9
765 A. Valdes Reap	12 Lord Whisky 50	E. Soto 14
766 L. Contreras 0-11	13 Chico Rioja 49	P. Castillo 7
767 H. Gazmuri 1-4	14 Pataleo 49	G. Farfán 1
768 A. Sepúlveda 6-8	15 Pizarroaza 48	J. Castillo 12
769 R. Rabello 0-6	16 Monumento 47	J. Duarte 5



DECIMA SEGUNDA CARRERA 1.200 mts. a las 20.45 hrs. Índice 23 al 18. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4. VALIDA PARA EL TIENE LUZ ARTIFICIAL.

790 A. Proschile 10c-3c	1 Borona 55	E. Guajardo 15
791 J. Santos 10c-3c	2 El Chone 55	S. Campos 6
792 J. Santos Reap	3 La Netra 50	P. Castillo 16
793 V. Ramirez 7-4	4 Cocor 54	V. Ubbia 3
794 A. Carreño 1c-4c-13c	5 Improvisto 54	S. Vázquez 10
795 J. Bta. Castro 13	6 Metinca 54	L. Cifuentes 13
796 J. Bta. Castro 7-2	7 Caucusa 51	H. Olguin 13
797 L. E. Vázquez 3v-4v	8 Per Bene 51	H. Olguin 8
798 M. Muscat 11c	9 Sello 54	J. Castillo 2
799 E. Jara 3v-2v	10 Catula 53	J. Pacheco 9
790 F. Gasmuri 1-2-1	11 Duelo 53	G. Farfán 9
791 P. Molina 2-6	12 Sardonico 53	D. Muñoz 14
792 E. Vidal 3-8-6	13 D. Bessie 50	E. Soto 7
793 J. Vial 13c-15	14 Destello 50	E. Suárez 12
794 R. Méndez Reap	15 Kalsay 50	H. Ulloa 1
	16 Tamarugal 5	J. Sepúlveda 5



DECIMATERCERA CARRERA 1.200 metros A las 21.15 horas Índice 28 al 23. SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL.

		DECIMATERCERA CARRERA					
		1.200 metros. A las 21, 15 horas.					
		Indice: 28 al 23. SE CORRERA					
		CON LUZ ARTIFICIAL					
781	M. Maira	1-3	1	Ekasta	54	J. Barraza	15
782	J. Santos	14	2	Merino	53	M. Grasso	16
783	A. Valdes	1-2	3	Oso Blanco	56	C. Leighton	17
790	A. Valdes	3c-9c-4c	4	Condito	52	C. Pezoa	18
791	J. Madero	5-6-1	5	Cooperado	52	E. Soto	19
792	J. Madero	4	6	Hanbal	52	J. Castillo	20
793	O. Muriel	4-9	7	Tosti	51	S. Vázquez	21
800	J. Madero	11	8	Sor Quiruma	52	R. González	22
814	A. Costenes	13c-9	9	Tetrao	52	O. López	23
820	A. Abarca	1c-2c-5c	10	Blibarno	51	H. Olguin	24
821	M. Munillo	5c-7c-2c	11	Mascaron	51	M. Aravena	25
822	L. Contreras	reap	12	Silver King	51	L. Murillo	26
830	C. Muñoz	3c	13	Al Alrem	50	S. Acbar	27
831	K. Pischke	3-3	14	Angulo	50	J. Salinas	28

arriba y abajo



El Tirol es el mejor caballo de nuestras pistas y eso ya nadie puede discutirlo. Su campaña es realmente excepcional. No conoce la derrota en lo que va corrido del año. Oscar Silva ha demostrado con él, una vez más, su gran capacidad profesional, que lo ha llevado al mejor plano entre los preparadores.

Sin embargo, creemos que hay un aspecto que ha influido poderosamente en el rendimiento del hijo de Silver Moon III y Marihuana. Y ese no es otro que Pedro Ulloa.

Podríamos decir que desde que encontró a Pedro Ulloa (simplemente porque Sergio Azócar prefirió correr a Sainte Trep en la Copa Jackson). El Tirol se entregó a correr de manera regular.

Ulloa es un látigo de la antigua escuela, con amplia noción del tren de carrera, con energía singular para dominar a los mañosos, para castigarlos y ponerlos en línea cuando es necesario y para buscar siempre el punto débil del adversario y hacer sentir su superioridad.

En el Premio Internacional hubo tren muy lento hasta los 1.600 metros. Pero allí hizo correr Ulloa y se terminó la competencia. Mandó el mejor, mandó el de más condiciones. En la recta, lo preciso para asegurar el triunfo. Ligero desvío hacia afuera (para elegir la mejor pista o inolestar a Hennessy?) y luego la acción elástica y decidida de un auténtico astro. Así se gana. Con calidad, con demostración de que no hay nadie que le quite el cetro.

EN LA PALMA
Bueno el programa del Club Hípico para el domingo y excelente el del

Hipódromo Chile, que sigue superando todas sus marcas en juego.

Hay sin embargo, un aspecto que vale la pena anotar. Los premios en La Palma han sido aumentados en un treinta por ciento y las inscripciones, rebajadas. Por eso que los propietarios y los profesionales muestran tanto interés por correr allí. No sabemos cuántos competidores quedaron fuera de las listas, pero estimamos que por lo menos cien no podrán correr.

Esta política de aumento de premios, de facilidades para los propietarios, deberá mantenerse siempre que no se arriesgue el futuro de la actividad. Hay que estar preparado para cualquier eventualidad y, sobre todo, para estimular otros aspectos del turf que están abandonados. Por ejemplo, hace años hubo la idea de crear un Instituto de Investigaciones del Fina Sangre de Carreras y hasta hubo una ley que lo apoyó. Se perdieron en pequeños y ahora no hay investigaciones a ese nivel. La piropilosis y otras enfermedades amenazan a nuestros caballos, excelentes productos de exportación que son, por este motivo, rechazados en otros mercados. Y nadie (menos esa momia llamada Consejo Superior de la Hípica) hace algo por estimular las bases técnicas de una verdadera industria como es el turf. Ha llegado el momento de pensar también seriamente que detrás del espectáculo existe un mundo lleno de inquietudes que avanza... porque se investiga. ¡Hasta el viernes!

DON SAMUEL

SERGIO VASQUEZ ECHA DE MENOS A EXOTICO...

Un jinete que está alcanzando los mejores niveles de rendimiento. Confía en El Rey y no le teme a la recta corta de La Palma.

—Corre demasiado.
—No crea. El sábado en el Hipódromo Chile tenía sólo tres montas.

—Pero un jinete de su categoría debe cuidar también la calidad de los caballos que monta.

—Efectivamente. Es lo que estoy haciendo. Uno no se puede negar a los amigos que le dicen. Corriente este caballo para ver si salgo de perdidos. —¿Y el sábado?

—Comprendemos. ¿Y el público?

—Me gustaría ganar con todos los montas, pero no se puede. Por ejemplo, me dolía mucho la derrota con Neneque porque en la curva creía que ganaba.

—Se chupó en la recta.

—Yo decía que lo boraron, pero el pottillo no es malo.

—¿Y Exótico?

—Lo echo de menos, palabra. Ya me había acostumbrado. Es una lástima que se lleven los mejores caballos. Con él hacíamos una buena pareja.

—Parece que se alargó los estribos.

—Don Augusto Bregue me pidió en Mendoza que le diera dos puntos más y me sentí cómodo. Uno tiene mayor estabilidad. Tenía razón don Augusto.

—¿Y cuándo no la tiene?

—¡Verdad! Si no se equivoca nunca. Cuando le da un consejo a uno, en verdad, le achunta medio a medio.

—¿Y El Rey?



SERGIO VASQUEZ, un jinete que está llegando a su mejor momento.

—Yo creo que no me lo gané. Es un pottillo excelente y en la arena corre mucho mejor. Yo lo veré.

—¿Cree que será sólo rápido?

—Nada se puede decir hasta el momento, pero que la rapidez que tiene es mucha. Uds. ya lo vieron en su última carrera. Eso no era un caballo, era un jerrí. Lo corrí de atrás porque viene más descarrado.

—¿Y el sábado cómo corre?

—Aquí la cosa cambia, porque en La Palma la recta es más corta. Sin embargo, aunque sea corta cuando hay condiciones se termina por ganar.

SERGIO VASQUEZ ha



ADRIADNE, preparada por Gonzalo primera intenciona en la pista palme. Juliá, abono subido dividiendo en su na. Superó por tres y medio cuerpos a la gran favorita Mamma Mia

Club Hípico

Domingo 9 de Mayo de 1971



PRIMERA CARRERA A LAS 12.05 1.200 Mts. 9a Serie Ind. O al 6 (1a Válida para la Apuesta Triple N° 1).

811 P. Valderrama	8-3-6	1 Colmo	55 N N	4
A. Bullozo	reaparece	2 Via Veneto	55 A. Poblete	8
536 A. Castro	reaparece	3 Astracaniada	54 A. Salas	9
805 E. Beuzenberg	7-9-2	4 Diente de Oro	54 P. Cerón	14
811 E. Zyl	2-11-4	5 Espacio Vital	54 E. Suárez	15
779 A. Abarca	4-4-7	6 Rayadita	54 C. Sepúlveda	2
719 S. Fuentes	11-3-5	7 Cobquecuran	53 C. Pezo	10
617 S. Fuentes	reaparece	8 Starlight	53 J. Sepúlveda	10
805 M. Muñoz	13	9 Porto Rico	53 L. Rivera	13
743 R. Quiroz	8-9-15	10 Rasgo	53 L. Rivera	13
783 M. Rodríguez	8	11 Ritmica	53 V. N.	12
784 F. Castro	8-6-2	12 Samar	53 D. Basoalto	12
784 Juan Melero	5-2-4	13 Carta	51 A. Pereira	11
719 J. Castro	6-4-3	14 Morochuca	51 C. Leighton	7
784 J. Zuhiga	7-13-5	15 Societé	51 L. Toro	1
784 A. Lab	10-7-4	16 Andrea	49 J. Carrasco	16
791 P. Molina	14-11-14	17 Chalina	49 J. Duarte	12
743 E. Pinochet	14-11-14	18 Rustica	52 P. Alajá	6

CORRAL 7 con 8



SEGUNDA CARRERA A LAS 12.40 Mts. CONDICIONAL 1.000 m (2a Válida para la Apuesta Triple N° 1).

C. Muñoz	1	Bjarte	55	E. Guzmán	4
739 Juan Melero	13	2 Boido	55	J. Salinas	8
780 D. Torres	14-6	3 Galliqui	55	E. González	9
780 L. Santos	15	4 Canelo	55	R. Clavería	14
G. Urquidí	5-9	5 Chasco	55	L. Gutiérrez	15
750 E. Cáceres	5-9	6 Dark Love	55	H. Ulloa	2
A. Bregue	reaparece	7 Escape Libre	55	S. Vázquez	5
O. González	reaparece	8 Gigli	55	D. Muñoz	10
O. González	reaparece	9 Turbado	55	V. Ramírez	3
G. Melej	reaparece	10 High Speed	55	E. Guajardo	12
739 L. A. García	4-4-7	11 Hill Sea	55	Q. Jorquera	13
492 C. Cobarrubias	reaparece	12 Kuke	55	C. Sepúlveda	18
781 M. Velarde	2-2-8	13 Llamekan	55	V. Urrutia	11
C. Tapia	reaparece	14 Preciso	55	A. Pereira	1
739 L. Gajardo	8-7-14	15 Sedicioso	55	J. Toro	16
781 L. Herrera	3-6-3	16 Tagman	55	Q. Escobar	17
780 A. Quiroz	14	17 Teruteru	55	C. Pezo	6
G. Sarmiento	reaparece	18 Triumph	55	C. Pezo	6

CORRAL 8 con 9



TERCERA CARRERA A LAS 13.10 Mts. CONDICIONAL 1.000 m (3a Válida para la Apuesta Triple N° 1).

657 C. Santos	9	1 Bargaso	55	G. Fernández	4
751 M. Muñoz	10	2 Dactari	55	J. Carrasco	8
738 S. Fuentes	11-8-12	3 Enrique A	55	A. Salas	9
781 A. Abarca	11-6-13	4 Eximbank	55	A. Poblete	14
F. Garmun	reaparece	5 Judas	55	H. Olguin	15
780 M. Velarde	4-10-3	6 Kanin	55	N. Urrutia	2
738 A. Bullozo	2-12	7 Maracabien	55	J. M. Aravena	5
739 G. Sarmiento	5	8 Poderoso	55	C. Pezo	10
781 Juan Melero	3-7	9 Quignon	55	J. Salinas	8
780 A. Bregue	5-9-9	10 Regenbogen	55	E. Guzmán	12
780 O. Silva	2-5	11 Río Dume	55	D. Muñoz	13
584 D. Torres	reaparece	12 Sarcófago	55	E. González	18
A. Bregue	reaparece	13 Sofrenado	55	S. Vázquez	5
780 P. Valderrama	13	14 Strange	55	E. Guajardo	12
751 J. Castro	13	15 Tonic	55	C. Leighton	7
O. González	12	16 Topinazo	55	L. Clavería	15
O. González	12	17 Tostado	55	M. Ramírez	16
789 A. Carreño	16	18 Tres Reyes	55	A. Pereira	6

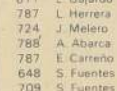
CORRAL 16 con 17



CUARTA CARRERA A LAS 13.40 1.500 mts. 4a Serie Ind. 26 al 35 (1a Válida para la Apuesta Triple N° 2).

665 Juan Melero	14	1 Puro Oro	55	F. Venegas	4
785 A. Carreño	3-9	2 Relumbrante	55	S. Vázquez	8
652 J. Inda	reaparece	3 Jacará	54	C. Pezo	2
785 J. Salas	8-6-8	4 Siete Espadas	53	C. Sepúlveda	5
675 A. Bullozo	2-10-1	5 Bold Lady	52	S. Azócar	3
741 A. Bullozo	1-5-6	6 Enmas	50	J. M. Aravena	7
808 J. Castro	2-1-1	7 Rey de Oro	48	C. Leighton	1
726 G. Juliá	8-5-4	8 Marienbad	47	R. Clavería	6

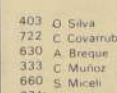
CORRAL 5 con 6



QUINTA CARRERA a las 14.10 1.200 metros. 8a Serie Ind. 5 al 10. SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 2.

811 L. Gajardo	3-7-2	1 Franklin	54	S. Azócar	4
787 L. Herrera	11-15-7	2 Patsifal	54	J. Toro	8
724 J. Melero	6-9-5	3 Pompeuse	54	D. Muñoz	9
788 A. Abarca	7	4 Tintado	54	C. Pezo	14
787 E. Carreño	6-14-10	5 Concorde	53	J. Trujillo	15
648 S. Fuentes	reaparece	6 Dos Estrellas	53	J. Duarte	2
709 S. Fuentes	9	7 Tiparillo	50	A. Trujillo	5
779 G. Urquidí	5	8 Invernal	53	J. Escobar	10
745 S. González	0-11-11	9 Pétalo Rojo	53	R. Clavería	3
779 P. Bagu	4-2-4	10 Trasandino	53	L. Gutiérrez	13
787 O. Silva	8-3-4	11 Petruccio	52	E. Guzmán	12
787 F. Castro	9-12-9	12 Tintirero	52	R. González	18
811 E. Inda	8-6-12	13 Hualtata	51	A. Poblete	11
743 F. Kacial	reaparece	14 Langho	51	O. Escobar	7
648 R. Luna	13	15 Arteria	50	L. Rivera	1
811 M. Muñoz	15	16 Violencelo	50	L. Muñoz	16
719 L. A. García	5-10-10	17 Corregidor	49	G. García	17
720 J. Zuhiga	7-9	18 Parranda	49	L. Toro	6

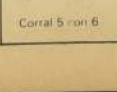
CORRAL 6 con 7



SEXTA CARRERA a las 14.40 1.800 Mts. Clásico CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE. TERCERA VALIDA TRIPLE N° 2.

403 O. Silva	reaparece	1 Playtex	61	P. Ulloa	4
722 C. Covarrubias	2-2-1	2 Anashima	55	C. Sepúlveda	6
630 A. Bregue	6-8	3 Sinal	54	S. Vázquez	8
333 C. Muñoz	reaparece	4 Spinelo	53	S. Azócar	1
660 S. Miceli	3-7-9	5 Marcial	52	L. Clavería	3
871 J. Melero	1-1-1	6 Prospero	52	J. Salinas	5
71 P. Veldin	7-3	7 Beckenbauer	47	L. Toro	7
671 V. Ramírez	4-4-5	8 Miguel Ángel	47	E. Suárez	2

CORRAL 5 con 6



SEPTIMA CARRERA a las 15.10 1.200 Mts. 4a Serie Ind. 26 al 36. PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 3.

633 E. Vidal	5-0	1 Estor	58	N N	4
663 C. Covarrubias	4-12	2 Alencar	57	C. Sepúlveda	8
673 J. Inda	13-5	3 Señor Don	57	J. Salinas	9
726 P. Polanco	6-9	4 Estancilla	54	J. Sepúlveda	2
790 P. Bagu	9-9-1	5 Ejemplo	53	D. Muñoz	5
814 P. Bagu	5-12-12	6 Río Piedras	53	V. Urrutia	10
721 O. González	7-2-5	7 Touche	51	S. Azócar	3
A. Bregue	8-6-1	8 Pecos	50	L. Toro	12
G. Juliá	reaparece	9 Silver	50	R. Clavería	11
A. Miceli	2-7-7	10 Belle Espera	49	C. Leighton	7
726 S. Fuentes	9-8-8	11 Dhaulagiri	48	A. Poblete	1
814	10-2-6	12 Style	48	E. Suárez	6



PEDRO CERON



GUSTAVO MELEJ



NELSON URRUTIA



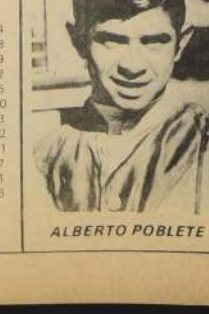
JUAN SALAS



ALEJANDRO TRUJILLO



CESAR COVARRUBIAS



ALBERTO POBLETE

EL INDICADO: Diente de Oro
EL DATO: Samar
GOLPE: Societé

- 6 de Vichita 1000 mts Handicap 51 kilos Tpo 1:01/5
- 4a Vilana 1500 m Handic 53 kilos Tpo 1:32
- 12a Colmo 1200 m Handic 53 kilos Tpo 1:14
- 2 Vovo el Ojo 1000 m Handic 52 kilos Tpo 1:01/5
- 4 Vichita 1000 m Handic 49 kilos Tpo 1:01/5
- 7a Lasalle 1500 m Handic 50 kilos Tpo 1:31
- 5a Charrúa 1200 m Handic 53 kilos Tpo 1:11/2/5
- 12a Alasuerte 1000 m Handic 48 kilos Tpo 1:05/4/5
- 13 Vovo el Ojo 1000 m Handic 54 kilos Tpo 1:10/1/5
- 15 Pincha 1000 m Handic 53 kilos Tpo 1:00/3/5
- 8a Salamantina 1000 m Handic 52 kilos Tpo 1:16/1/5
- 2a Tonadita 1000 m Handic 52 kilos Tpo 1:06/3/5
- 4a Tonadita 1000 m Handic 51 kilos Tpo 1:06/3/5
- 4a Charrúa 1200 m Handic 49 kilos Tpo 1:11/2/5
- 5a Tonadita 1000 m Handic 53 kilos Tpo 1:16/3/5
- 8a Tonadita 1000 m Handic 50 kilos Tpo 1:06/3/5
- 4a N. Troppo 1400 m Handic 51 kilos Tpo 1:29/2/5 Chile
- Corre descartado

EL INDICADO: Llamekán
EL DATO: Tagman
GOLPE: Gigli

- Debuta hijo de G. Strategy y Blamesless
- 13 Birbante 1100 m Cond. 55 kilos Tpo 1:07
- 6 De S. Off 1200 m Cond. 54 kilos Tpo 1:11/4/5
- 15 S. Off 1200 m Cond. 55 kilos Tpo 1:11/4/5
- Debuta hijo de Pandill y T. Elegante por Str
- 6 Petral 1200 m Cond. 56 kilos Tpo 1:14 Hip Chile
- Debuta hijo de Carapalida en Escapatoria
- Debuta, hijo de M. Boing y Carusa por T. Crown
- Debuta, hijo de Stanarn e Ilaria por Lued
- Debuta, hijo de Holmbush y Orizaba por Agas
- 7 Birbante 1100 m Cond. 55 kilos Tpo 1:07
- 8 Melval 1100 m Cond. 55 kilos Tpo 1:16/3/5
- 8 Bozal 1200 m Cond. 56 kilos Tpo 1:11/2/5
- Debuta hijo de Pontcarry y Theleme por B. Fox
- 14 Birbante 1100 m Cond. 54 kilos Tpo 1:07
- 3 Bozal 1200 m Cond. 55 kilos Tpo 1:11/2/5
- 14 S. Off 1200 m Cond. 55 kilos Tpo 1:11/2/5
- Debuta, hijo de Sertorius e Indianapolis

EL INDICADO: Río Dume
EL DATO: Regenbogen
GOLPE: Marcabien

- 9 Magnífico 1200 mts Cond. 56 kilos Tpo 1:12/4/5 Chile
- 10 V. Nilo 1200 m Cond. 56 kilos Tpo 1:13/3/5 Hip. Ch.
- 17 Ponderado 1100 mts Cond. 54 kilos Tpo 1:06/4/5
- 13 Bozal 1200 mts Cond. 55 kilos Tpo 1:11/2/5
- Debuta, hijo de Manpury y Pizpeta por S. Guard
- 3 de Strig Off 1200 mts Cond. 55 kilos Tpo 1:11/4/5
- 12 Ponderado 1100 mts Cond. 55 kilos Tpo 1:06/4/5
- 8 Birbante 1100 mts Cond. 55 kilos Tpo 1:07
- 7 de Bozal 1200 mts Cond. 55 kilos Tpo 1:11/2/5
- 9 Strig Off 1200 mts Cond. 55 kilos Tpo 1:11/4/5
- 11 Strig Off 1200 mts Cond. 55 kilos Tpo 1:11/4/5
- 9 Garro 1000 mts Cond. 53 kilos Tpo 1:01/5
- Debuta, hijo de Sortilege y M. Esperanza por Halm
- 13 Strig Off 1200 mts Cond. 55 kilos Tpo 1:11/4/5
- 13 V. Nilo 1200 m Cond. 56 kilos Tpo 1:13/3/5 Chile
- Debuta, hijo de Pizarro II y Topina por Bar. Som
- Debuta, hijo de Stanarn y La Sorpresa por Bayard
- 16 Birbante 1100 mts Cond. 55 kilos Tpo 1:07

EL INDICADO: Rey de Oro
EL DATO: Relumbrante
GOLPE: Bold Lady

SEGUNDO Juzgado en
posesión efectiva Basilio Sa
ffie Duery, concediéndola tam
bién María Cristina Saffa
va

TEODORO SABAT Segundo Juzgado Civil de Mayagüez, Cuan-tia: resolutor. Cu-
do abril 1971, declaró en quiebra a
don Teodoro Sabat Sabat, co-
merciante, domiciliado en Per-
Cotapos 1619 y Ayda. Men-
7115 de esta ciudad. Los pape-
nas que tengan papeles o bienes
pertencientes al fallido debe-
entregarlos dentro de terceti-
día al Sindicato de Quiebras, ba-
pena de ser tenidos por in-
cubridores o cómplices de la
quiebra. Advertense al públi-
co que no debe hacer pagos ni en-
ga de mercaderías al fallido, ba-
pena de nulidad de las mismas.
Los acreedores residentes en
el territorio de la República

notificaciones legales se efectuarán en el diario LA NACION.
SECRETARIO

C-7-8-10-11-12-A

A 4 de mayo de 1971 a las 18.30 Hrs. en Bernal del Medio del N° 474 ante la presencia del señor Inspector del Trabajo Sergio Medina Acuña se constituyó el Sindicato Profesional de EE y OO de la Industria Nacional de Amortiguadores Ltda. cuyo directorio provisional quedó constituido de la siguiente forma: Presidente: Juan Solinas Ríos, Secretario: Rubén Gómez Banda, Tesorero: Juan Jofre Guajada, Directores: Juan Fica Vallejos y Víctor Cortés Cortés. Se hace la orden

NOTIFICACION — Ante el Juzgado Civil Mayor de esta ciudad, la presentose Terresa de Jesús Fariás Saavedra, labores de casa, Thompson 3866, exponiendo lo principal consta acta matrimonial que acompaña, día 21 junio 1958 contra matrimonio con Luis Alfonso Contreras Contreras, preso 1733, en mina Las Barrancas, seis años después del matrimonio tuvo conocimiento que su conyuge había casado anteriormente con Yolanda Pérez Barrios lo cual consta del acta que acompaña. En mérito de disposiciones legales que impone, se

Contreras y ordenarse cano-
ción en Registro respectivo.
Identificación Primer otro
acompaña documentos con cita-
ción segundo otros: ha
presente que goza de privile-
gio de pobreza, lo que consta de
certificado N° 197476; tiene
otros: Designa abogado
patrocinante y confiere poder
Juzgado proveyó: Santiago, 10
mayo 1976. A lo principal, tras-
lado primer otros, por acom-
ñados con citación segundo;
tercer otros: téngase
presente rol 1226-70. Gah-

Devueltos sin resultado positivo los oficios despachados al Tribunal, día 7 mes en curso dispuso notificar a demandados.

conformidad Art. 54 Código
Proc. Civil, mediante tres avises
diarios "La Nación", "La Prensa"
más correspondiente Diario
Oficial - La Secretaría 2-10-6.

AVISO: Por escritura pública de
fecha 23 de mayo de 1966,
otorgada en Santiago, ante el
Notario Público don José
Vidal, se otorga a don Juan

Oliveras Rojas, aparados
casada con don Juan Sagredo,
compró a don Raul Escobar
Correa, propiedad calle Maipo
1275 de esta ciudad en E7200
contado, Deslindes Norte Such
top, Esquina en 28 metros

al Sur, con propiedad de Víctor Valdivieso en igual medida al Oriente en 8 metros 60 centímetros, con Propiedad de don Eduardo Hurtado y al Poniente, también en igual medida con calle Mapú. Por no existir título inscrito faculto

compradora solicitar inscripción de acuerdo al Artículo 69 del Código Civil en relación con el artículo 58 y 101 del Reglamento del Conservador Bienes Raíces respectivo fijándose cartel y Publicaciones mismo reglamento

NOTIFICACION Ante el Segundo Juzgado de Letras en lo Civil de Mayor Cuantía de Santiago se presentó abogado Patricio Jory Walker por Desaparecidos, Titular de Desaparecidos.

tamento de Títulos de
ción de Tierras y Bienes Nacio-
nales de Ministerio de Tierras y
Colonización y en representa-
ción de Rosa Ester Venegas
Calderón, labores de casa
doméstica en Santa Eulalia.

mira 5252, solicitando se inscriba a su nombre en Registro de Propiedad de Conservado de Bienes Raíces de Santiago el predio urbano ubicado en Santa Edelmira 5252 curra

na Quinta Normal depar
mento y provincia de Santiag
que deslinda Norte calle Sa
ta Edelmira en 8 metros. Es
te Vesubio Vailleta Gonzale
en 21.80 metros. Luis Ortiz Ra

mos en 9.80 metros. Graciela Gaete Acuña en 5.30 metros. Sur, Elsa Pino Bascor en 8.20 metros. Damian Geldes en 1.80 metros. Oeste, Graciela Gaete Cortes en 37.80 me

41 y siguientes D F L N 8 de 1968 y ley 16640 Se pone en conocimiento probable interesados en predio que crean tener derechos en el de

ponen de 30 días a contar desde la última publicación para hacerlos valer en el tribunal de lo apercibimiento de seguir adelante con el procedimiento, si así no lo hicieren. El Secre-

Pasa a la Pag. 19

HOY VAMOS AL "CAUPOLICAN"
TIENE LO MEJOR ¡LO MEJOR!

HOY VIERNES 7,
DOS SHOWS MAGICOS
VERMUT 6,40 y
NOCHE 9,40

Impacto artístico internacional 1971 - Teatro CAUPOLICAN

REALIDAD DE LO INCREIBLE:

CIRCO MAGICO TIHANY

NUNCA ANTES... ¡¡TODO SUPERIOR!!

**Grandioso y multiforme para adultos y niños de Santiago...
 asista usted también**

escenario cuadrado electrónico
 RICO SABROSO
 "COMBINADO" DE MAGIA CHI-
 NA Y CURVAS, 40 ROCKETS-
 GIRLS DEL MUSIC-HALL DE
 HOLLYWOOD

MAÑANA SABADO 8
V. 6,40 Y N. 9,40

T. CAUPOLICAN
EMPRESA CHILENA CONDOR!
NUEVO SUCEO 71

**ANIMALES
 AMAESTRADOS**

AGUAS **DANZANTES** **BALLET
 ROCKET**

GRACIOSOS CHIMPANCES... ¡DOMINGO 9 EN MATINEE
precios a todas las localidades del "Caupolican"

DE "CONTRACANTO" A "LOS OFICIOS"

Estos son los títulos del primero y último de una serie de long plays de versos y música narrados por Adriana Borghero. El último, "Los Oficios", está basado en los versos de Nina Vila.

Su voz profunda, clara, amena e inconfundible dio personalidad a un programa de televisión, "Voz para el camino", que se difundió por Canal 9 un tiempo atrás.

En este programa los versos de algún poeta se unían con canciones populares de profundo contenido social. La voz en off que leí, a los versos era, sin exagerar, lo que daba vida al programa.

Y por que este nuevo estilo, mezcla de música y poemas no pasaba al disco? (Por que no dar a conocer al pueblo, en forma masiva, la obra de muchos poetas nacionales que casi eran desconocidos?)

Así se hizo. Se comenzó la serie de long play, al estilo del programa. El alma de Voz para el Camino, lo es también en los discos Adriana Borghero.

Los poemas permanecen por mucho tiempo en el recuerdo, entre las dos tapas. Es preciso sacarlos, hacerlos cobrar vida.

La serie comenzó con CONTRACANTO, basado en la poesía de Delia Domínguez, la música de Jack Brown y la voz inconfundible de la Borghero.

Más tarde se grabó otro, VOZ PARA EL CAMINO, este disco fue una versión del programa del mismo nombre. La voz esta vez cobra gran importancia, pues es el nexo entre canción y canción.

HABLA EL CHE fue el siguiente. Adriana Borghero leía ahora Leyendo la Carta de Haydée Santa María. La música, como de costumbre, reforzaba el texto y lo hacía más ameno, más comprensible.

El último de la serie, que está pronto a salir a la venta se llama "LOS OFICIOS". Hay que destacar en este último long play los versos de una exquisita sensibilidad de NINA VILA. Al contrario que en las otras grabaciones aquí el verso no necesita ser reforzado por la música, pues son ellos mismos de gran fuerza. Simples, directos, van cayendo a los oídos como fi-

nas gotas de agua. Un verso esta musicalizado y la verdad es que tiene una gran belleza.

Esta serie de discos comenzó en 1969. Aún falta mucho por hacer. Muchos poetas que tocan el sacando de entre las tapas líneas a líneas. Que nada quede escondido, que nada quede por imaginar.

TRABAJO DE EQUIPO

Adriana dice: "Yo no soy lo más importante dentro de la producción discográfica. Hay que destacar la labor, la acción de un grupo. Hay un trabajo de equipo. No existe vedetismo. Se forma a partir de la creación pura de los poetas".

Esta serie de discos es un trabajo fecundo desde el punto de vista de las actitudes circunstanciales en que ya es posible competir con la enorme producción de la música marentemente comercial, popular y alienante.

El disco es una expresión mucho más fuerte a lo que es un libro de poemas encerrado en sus propias tapas.

Estos discos en ningún caso encierran ideas que solo vayan dirigidas a una élite. Yo nunca he trabajado para una élite. Mi labor siempre ha estado orientada hacia el gran público, los estudiantes, los trabajadores. Su lenguaje es simple, directo, a veces un poco subjetivo, pero en ningún caso difícil o intelectualizado.

Se ha pensado difundir estos discos en forma masiva, lo que es imposible ya que las radiomisoras no sienten interés por mostrar obras de este tipo. Se ofreció a Radio Universidad, Técnica del Estado, gráficamente, podremos escucharlos allí, también se está viendo la posibilidad de llevarlos a otras emisoras.

En cuanto a la proyección que puede adquirir en el proceso cultural que vive Chile, como

reflejo del momento político, el disco es una parte integral de este proceso. El objetivo fundamental es educar, ya que los versos llegan más fácilmente con una voz profesional.

Antes de grabar yo leí el texto varias veces, lo comprendo y lo siento, una vez pasado este proceso de maduración del poema en mí, yo lo puedo transmitir con propiedad y es fácil de entender por el auditor ya que está debidamente elaborado y se dice con la intención necesaria.

Está en proyecto hacer algo sobre la poesía de Hernán Miranda y una nueva producción con Delia Domínguez. Los poetas se seleccionan de acuerdo a su capacidad de llegar a la gran masa. Estas producciones no son pretenciosas, su intención es difundir la labor de valores nacionales, no obstante se realizan con profesionales de alta idoneidad.

Soles de Isla de Pascua:

Tomas a bordo de la motonave "Coquimbo"

VALPARAISO (Por Sara Vial, Corresponsal). A bordo del mercante "Coquimbo", de la Empresa Marítima del Estado, prosigue desarrollándose la filmación de la película "Los soles de Isla de Pascua", que dirige Pierre Kast. La cinta franco-chileno-brasileña, cuyas primeras tomas se filmaron al arribo a Santiago del equipo filmico, prosiguieron en Viña del Mar el viernes, en el Palacio de Bellas Artes del balneario.

PIEZAS ARQUEOLÓGICAS

Eso sí que previamente, el Museo Municipal de Bellas Artes debió proveer de numerosas piezas arqueológicas que se conservan en el Museo de Arqueología "Francisco Fonck", para completar la idea del film. De esta forma diversos objetos de la Isla debieron viajar desde el Palacio Roca al palacio veneciano del Parque Vergara, siendo ubicados en salas que se desajalaron de sus cuadros habituales. En la tarea actuaron, sincronizadamente el director del Palacio de Bellas Artes, Ricardo Santander, y el vicepresidente del Museo Arqueológico, Jorge Silva, quienes "armaron" el clima que se necesitaba. Primero se

filmaban las salas con cuadros y luego se llegaba a las piezas pascuenses, frente a las cuales debía producirse casualmente el encuentro de los seis científicos que en la película tienen simultáneamente, el mismo sueño en que ven Isla de Pascua, y Valparaíso.

En forma intensa trabajaron las filmadoras enfocando los objetos arqueológicos que en esta forma abren el camino hacia la misteriosa Isla que ocupa preferente lugar en la película de ciencia-ficción. También se filmaron escenas del parque, con las altas palmeras de la entrada, por la cual se avanza en dirección al Museo.

EN EL VAPOR "COQUIMBO"

Las tomas filmicas prosiguieron ayer a bordo del "Coquimbo", motonave de EMPREMAR que facilitó su atmósfera de barco a los actores. La filmación, según anunciamos, debía hacerse en el "Antofagasta", pero debido al reemplazo por el "Coquimbo" debido al zarpe de urgencia de la otra nave al norte del país.

Según informaciones proporcionadas a LA NACION por el ejecutivo de EMPREMAR, se presentará el máximo de colaboración a Telecinema Ltda.,

compañía francesa que realiza "Los soles de Isla de Pascua", para tomas de interiores y exteriores, además de una simulación de zarpe y movimientos en la bahía.

EN EL CERRO ALEGRE

El miércoles la "acción" prosiguió en el Cerro Alegre de esta ciudad, en donde una gigantesca casita de calle Lautaro Rozas está siendo especialmente acondicionada por su dueño, el industrial porteño Walter Groman, que la ha cedido para tomas de interiores, como una residencia antigua y característica de la arquitectura tradicional de Valparaíso. La casa tiene inclusive grandes sótanos, galerías al mar y altos techos y suelos de parquet francés. La casa sirve de residencia y de oficina comercial a su propietario.

SATISFECHO

El director de la película se encuentra satisfecho de la cooperación y el espíritu que ha encontrado entre los porteños para la filmación de la película. Permanecerán en este puerto hasta el 17 del mes en curso, según se informó a LA NACION.



En la bahía de Valparaíso se filmaron las primeras escenas filmicas en atmósfera típicamente marítima, que corresponden a la parte chilena de la película franco-brasileña "Los soles de la isla de Pascua". Ellas se efectuaron a bordo de la motonave "Coquimbo", de la EMPREMAR, que ha ofrecido toda su colaboración al filme que se rueda desde el viernes en nuestra provincia.

Temas musicales de "Los Testigos" serán llevados al disco

El tema principal de la película chilena "LOS TESTIGOS", que se estrenará este mes en Santiago, será grabado por el sello RCA en un disco 45.

En una cara llevará el tema del filme del compositor Sergio Ortega, actual Director Artístico del Canal 9 de T. V. En la otra un arreglo de Sergio Orellana para uno de los temas musicales secundarios del filme.

que tiene como protagonistas a Nelson Villagra, Jaime Vadell y Mireya Kulczowski.

El estreno del filme se ha postergado a raíz de una huelga de los trabajadores de los laboratorios ALEX en Buenos Aires, donde se están haciendo las copias definitivas, y donde se están realizando las copias nobiladas al francés para la

participación de LOS TESTIGOS en los Festivales de Berlín y Cannes.

LOS TESTIGOS, participará en la quincena de realizadores de Cannes y será exhibida el próximo viernes 21 a las 18 horas, y el sábado a las 10, siendo éste el único filme chileno que participará en ese importante certamen internacional.

El productor de LOS TESTIGOS, Juan Lloret, que se encuentra en Buenos Aires, informó que existe en Argentina gran interés por el cine chileno, después del éxito del filme de Miguel Littín, "El Chacal de Nahuelbuta", que lleva ya cuatro semanas de exhibición continuada en Buenos Aires.



El dúo uruguayo "ROSARIO Y JOSELO", intérpretes de música melódica internacional.

"Rosario y Joselo" quieren quedarse

"Rosario y Joselo", el muy negro, ella morena. Llegaron a Chile a tentar suerte. Hasta el momento les está yendo bastante bien.

El dúo de Montevideo cultiva la música melódica internacional. En su país no tienen discos grabados, pero lo harán aquí, en Odeon.

A los cinco días de estar aquí tuvieron la oportunidad de actuar en "Sábados Gigantes" en el Teatro Municipal en una Función a Beneficio de Nene Donoso. Y, el martes aparecen en una revista juvenil.

Antes de llegar a Chile estuvieron en Buenos Aires. No podían quedarse, nos fue bastante



JAIME VADELL, en el suelo, y Mireya Kulczowski en una dramática escena de LOS TESTIGOS.

te bien, pero nos gusta mucho más Chile. La gente es tan amable y amistosa que da gusto. Creemos que ya tenemos buenos amigos.

Los temas que interpretan son compuestos por Joselo. También incluyen en su repertorio temas de Joan Manuel Serrat.

El dúo se formó hace 8 meses. Ambos eran solistas. Ella interpretaba folklórico y él música tropical.

El puntapié inicial para largarse a la aventura se lo dio el Festival de la Canción de Costa Rica.

Antes de decidirse a venir cumplieron actuaciones en el Casino Carrasco, Parque Hotel y en el Casino San Rafael.



ADRIANA BORGHERO: "Los poetas que irán en esta serie de discos se seleccionan según su capacidad de llegar a la gran masa".

TELETRECE: ALGO MAS QUE NOTICIAS

"Intentamos ser la voz de los que no tienen voz".

No se puede permanecer indiferente a lo que está sucediendo. No hay que quedarse en el balcón. Hay que estar allí. Hay que incluirse en el proceso.

Y se habló de incorporarse a la Comunidad.

De realizar campañas pequeñas y grandes que favorezcan a todos.

Como testigo de aquello que se escuchaba en los reportajes, de espectáculos, de televidentes, ejecutivos del Canal Trece, la alegría que realiza el "Teletrece", algunas viejas lamparas que alumbraban poco y el "Teletrece" mismo que lo vimos y oímos conociendo su nuevo estilo.

Leonardo Cáceres —director del diario audiovisual— y Claudio Di Girolamo —director Ejecutivo— fueron los que llevaron la voz cantante en mostrar la nueva estrategia que se ha aplicado para entregar al público (no en una novedad) algo más que un noticiario. El nuevo Teletrece entrega la noticia, sus antecedentes y sus proyecciones.

Queremos que la gente piense. Que no se limite a escuchar un título y algunos detalles. Vamos más allá. Creemos que el intento es peligroso, pero tenemos que quebrar aquello del acostumbramiento.

Para aproximadamente cuarenta y cinco minutos de transmisión, Teletrece incorpora a su trabajo cerca de sesenta personas. Y todavía faltan aunque el Gerente no lo cree expresamente.

Leonardo Cáceres, que van desde camarógrafos, ayudantes, periodistas, coordinadores, chofes y archiveros. La preparación de Teletrece son muchas horas. Puede una pauta cambiar dos o tres veces. Lo importante es llegar a las 20 horas con lo mejor del día, transformado en las más claras y objetivas películas y en el mejor material que deje algo para el público.

Los reportajes especiales serán el fuerte de Teletrece. En el fondo lo serán en la mayoría de nuestros espacios. Los Canales han comprendido que el telespectador, hoy por hoy, busca algo más que la noticia.

Con nuevo rostro, Teletrece quiere quebrar los moldes tradicionales, y eso cuesta mucho en Chile.



Un "Encuentro Folklórico" para la Escuela 329

Somos una Escuela de barrio. Tenemos apenas 8 años de vida. Han pasado los años y la Escuela 329 de Nuñoa, donde el colorido de sus paredes, la seguridad de sus puertas. En el transcurso del tiempo el que fuera un hermoso edificio se ha transformado en un lugar que no define las condiciones de salubridad y seguridad necesaria para los cientos de niños que allí se desarrollan.

Este acto es el primer paso que los maestros dan para reunir el dinero necesario.

Estas son algunas extractadas del programa que anuncia un granido festival de la Escuela 329 de Nuñoa, un importante escuela de barrio, como dice más arriba, día a día concurren numerosos niños a estudiar en las precarias condiciones.

Grandes artistas para un importante obra "ENCUENTRO FOLKLÓRICO" a beneficio de la Escuela 329 de Nuñoa, se realizará este domingo, 9 de mayo, a las 10 horas en el Cine Normandie.

El programa se desarrollará en dos partes. En la primera, anuncio la participación de ANGEL PARRA, Desiderio Parra, Payo Grondona y J. Álvarez.

Luego de un intermedio vienen en la segunda y última parte de la noche, el Encuentro Folklórico a beneficio de la Escuela 329 de Nuñoa.

Esta es la portada del programa que anuncia grandes figuras como ANGEL PARRA, Payo Grondona y LOS CURACAS, en el Encuentro Folklórico a Beneficio de la Escuela 329 de Nuñoa.

CONFERENCIA

CONFERENCIA

NO QUEREMOS USAR LA REPRESION NI LA VIOLENCIA

P.— Yo soy el reportero del Dutch Telegraph de Holanda. Ud. ha hablado bastante del sistema que ha estado introduciendo en su país.

R.— Pero como visitante de su país, que me ha agradado muchísimo, quisiera hacerle algunas preguntas acerca de personas que he encontrado. A ver he estado en La Chelva y ahí he visto dos ejemplos de formas de terrenos. Yo sé que a usted le gustaría tener a su gente viviendo dentro de la ley y tengo entendido que ellos se salen de la ley tomando terrenos. Pero he visto a esta gente viviendo prácticamente sin nada. Ellos incluso a veces no tienen ni techo sobre sus cabezas y naturalmente yo sé las dificultades que usted tiene en su país.

Yo quisiera saber si acaso existe algo que el mundo exterior pudiera hacer para mejorar las condiciones de esta gente.

R.— En primer lugar quiero agradecer la preocupación humana y las expresiones que ha tenido para el pueblo chileno. Este es un problema muy serio, es un problema que no ha resuelto ningún país en el mundo integralmente. Lo han mejorado esencialmente, básicamente, los países socialistas y también los países del capitalismo, pero no lo han solucionado integralmente. Hay sectores dentro del país más poderoso, del capitalismo que vive en condiciones miserables.

Sin referirme al caso racial de los negros en Estados Unidos, pero yo he estado cuatro veces en Estados Unidos y también he visto poblaciones miserables y he visto el Empire State Building. No hay ningún país en América Latina, ningún país que haya en África, difícilmente que haya un país en Asia que construya para el aumento vegetativo de la población. En eso yo puedo hablar muy claramente porque hice la primera exposición de la vivienda en mi país, en el año 1940. Y en esa época faltaban en Chile, según los técnicos, trescientas treinta mil viviendas. Hoy faltan más de cuatrocientos mil viviendas y han pasado más de treinta años. Han pasado seis gobiernos y el déficit de la vivienda ha aumentado, porque la población crece extraordinariamente. Eso es lo que se llama la explosión demográfica de la población.

En los países en que hay una alta mortalidad hay una tendencia a una alta natalidad, es la manera que tienen los pueblos de defenderse. Entonces este problema en los países latinoamericanos es muy agudo.

En América Latina faltan 19 millones de viviendas, calcule usted, por ejemplo, por qué se habla en las favelas en Brasil, de las villas miserables en Argentina, de las poblaciones campesinas en Chile. Entonces esa gente que no tiene ni siquiera lo submínimo para vivir, es humano que tomen terrenos. Si a esa gente se le niega todo, es humano lo que también es humano es lo que hacemos nosotros, hacer entender a esa gente que este problema no se soluciona en 24 horas, y no usar la fuerza pública para reprimirla. Entonces el problema es muy serio, porque hay que concentrar a esa gente y si acaso no, tiene conciencia el hombre que tiene comida, libros y casa, no es fácil concentrar al que no tiene ni casa, ni pan y no sabe leer. No digo que no tenga libros, no sabe leer.

Por eso es que nuestro problema es muy difícil y muy serio, porque no queremos usar la represión ni la violencia que usaron otros gobiernos y por eso la historia de los gobiernos chilenos está marcada con sangre y muerte de obreros y campesinos. Nosotros no usamos la fuerza ni contra nuestros partidarios ni contra nuestros adversarios.

Ahora, ¿qué podría hacer la comunidad internacional? Mucho, pues, pero resulta que no se prestan dineros para esas cosas. Por ejemplo, usted comprende qué cosa mejor podría significar que América Latina en su conjunto, por ejemplo, a través de la OEA, hubiera planteado, si la OEA fuera un organismo dinámico, vivo, en que hubiera una expresión auténtica de las necesidades de América Latina, hubiera planteado un gran plan de construcción de viviendas, que significa movilizar toda la economía de los países. Pero mientras de América Latina en los últimos decenios, para ser más claro, en el último decenio, sale más dinero de lo que entra, es un círculo infernal compañero. Por eso que es muy importante que los periodistas de países amigos, y no digo extranjeros, junto con interesarse por el aspecto político de lo que hacemos, que es importante, se preocupen de divulgar la realidad social que ven y por eso, no se queden en el Carrera, en el Hotel Emperador, en el Hotel Santa Lucía ni en el Crillon y menos en el Sheraton, porque es más caro. Vayan a los barrios, vean a las poblaciones, vayan a ver por qué hemos tenido que hacer una Operación Invernal, porque aquí, a diez minutos de la Moneda, hay gente que tiene techo de nylon o bien un saco y eso es nuestra preocupación.

Que más quisiéramos nosotros, por ejemplo, que se nos prestaran treinta, cuarenta, cincuenta millones de dólares para desatar una política en la vivienda. Porque la casa lo es todo para el hombre, es su tranquilidad, es su alegría, es la defensa de su salud. Se lo digo yo que soy médico, que he hecho clase de medicina social. Cómo puede defender usted a un Pueblo cuando hay todavía en Chile 3.2 personas por cama y acaso las poblaciones le pueden impresionar los conventillos que hay aquí en el centro de Santiago, un señor es propietario de una casa grande y convierte cada pieza en una casa y saca entonces por arriendo una cifra fabulosa. Y como eran piezas de una casa, "Los" servicios higiénicos son "uno" y tienen que haberlos servir a ocho o diez familias que viven en esa casa.

Ud. ha planteado uno de los problemas más agudos, más dramáticamente agudos, porque eso repercute en la vida, en la psicología, en la reacción, en el carácter, en el temperamento y en la salud. Si hay un tuberculoso en la pieza donde viven seis personas, esos seres van a ser tuberculosos. Si hay un hombre con enfermedades venéreas, bueno, también, aunque no tenga contacto, puede enfermar a los demás por otros medios. Si hay una enfermedad infecto-contagiosa se va a enfermar todos. Entonces hay que comprender el drama de esa gente. Y yo reacciono pensando cómo reaccionaría yo si mis hijos tuvieran hambre, tuvieran frío, no tuvieran techo, no tuvieran pan. Entonces comprendo la reacción de la gente y es duro hacerles entender a ellos que sus problemas no pueden solucionarse en un día. Pero si ellos se sienten formando parte del Gobierno, si ellos en realidad comprenden que este es su Gobierno, podrán tener siquiera un poco de paciencia hasta que podamos técnicamente solucionar en parte sus problemas.

EL PUEBLO DECIDIRÁ

P.— Periodista del Diario Israeli. Perdone señor Presidente, si quiero ahondar en las preguntas anteriores que fueron hechas indistintamente. Chile es un ejemplo, digo, de la diversificación de vías hacia el socialismo. Ahora bien, como usted dijo anteriormente que el Gobierno no tiene la mayoría en el Parlamento y us-

ted dice que se está haciendo una revolución así en Chile. ¿Cómo prensa el Gobierno llevar a cabo su programa revolucionario, los cambios estructurales, evitando la ansiedad, la inquietud del pueblo que dicho Gobierno representa, un contar con la mayoría en el poder legislativo.

R.— Nosotros pensamos que muchos de los proyectos de beneficio popular y que representen progreso para Chile, encontrarán apoyo en el Parlamento. Pensamos que la Democracia Cristiana se está actuando de acuerdo con lo que ha planteado ante el país con su programa, con las ideas que ha expuesto, tendrá que apoyar estas iniciativas del Gobierno. Pero, si algún proyecto de su importancia fuera rechazado por el Parlamento, nosotros tenemos en nuestras manos la posibilidad de convocar a un plebiscito, de acuerdo con la Constitución, y allí el pueblo decidirá.

NECESITAMOS DICTAR UN VERDADERO CODIGO DEL NIÑO

P.— Periodista Carlos Vidales de los diarios "Expreso" y "Extra", de Lima. Compañero Presidente, hace más de un año que estoy cubriendo información sobre el proceso político de Chile y durante este período he sido testigo presencial y directo de la preocupación de la Unidad Popular y suya personal, por la suerte y el futuro de los niños de Chile, de su patria. De acuerdo con informaciones oficiales y con estadísticas reiteradamente publicadas por periodistas de la prensa popular, existen en Chile cerca de 100.000 niños vinculados al mundo del delito. De esos 100.000 niños, el 10 por ciento es decir, 10 mil, o cerca de 10 mil tienen menos de 6 años de edad, y 85 mil, el 85 por ciento, no llega a los 15 años de edad. ¿Cuáles son los planes de su Gobierno para enfrentar esta situación?

R.— Su pregunta, compañero, es dramáticamente importante. Digo dramáticamente importante, porque las cifras que usted ha dado, son aproximadamente reales. La variación no influye en el contexto general de esas cifras. Es por eso que digo que son dramáticas. Y es la característica de un régimen y de un sistema. ¿Esto ocurre hoy? No. Esto es una herencia. Este es el lastre que pesa sobre esta sociedad. El régimen capitalista nace con la expresión muy clara de la explotación del hombre por el hombre, no tiene la preocupación social del futuro de un Pueblo que está en sus niños. Yo solo podría asegurar que a las cifras que usted ha dado, las que yo he repetido reiteradamente, que en Chile hay 600 mil niños retrasados mentales porque no han tenido las proteínas necesarias en los primeros 8 meses de su vida. Ahora nosotros hemos mandado al Congreso un proyecto de ley creando el Ministerio de la Familia. Todavía no ha sido despachado. Ese organismo tiene, esencialmente, la tarea de hacer efectiva la ley, porque no hay familia si no hay un vínculo entre Chile como la mayoría de los países latinoamericanos, por ejemplo, es un hecho social, injusto, lo que ocurre con la madre soltera, el abandono del padre del hogar, con lo cual la familia queda al margen de toda previsión y de todo derecho médico, tiene problemas sociales de tal magnitud como el aborto, en un país donde no hay una educación sexual por una moral absurda. Entonces, tenemos que mirar todo esto en un contexto general, compañero. Nosotros esperamos el despacho de la ley que crea el Ministerio de la Familia para que se pueda coordinar la acción del Servicio Nacional de Salud, del Ministerio de Educación, con otros organismos que existen, como el Consejo Nacional de Menores y el Consejo de Defensa del Niño. Pero nosotros necesitamos dictar un verdadero código del niño. Tenemos, que modificar la ley, tenemos que establecer la igualdad de los hijos frente a la ley. No la separación artificial de hijos legítimos e ilegítimos. Tenemos que establecer la responsabilidad de la paternidad. Tenemos que amparar a la madre soltera. Tenemos que encarar, de una voz por todas, ya sea sobre la base de una educación sexual clara, cuales son los problemas de la vida. Yo pienso que en esta etapa intermedia tenemos que ir a la planificación familiar, pues no se le puede tirar una píldora a una mujer, hay que explicarle, hacerle entender, porque y lógicamente tiene que haber un esfuerzo de toda la comunidad para poder absorber, desde el punto de vista pedagógico y médico, esa cantidad enorme de niños. Ese es un círculo vicioso en el régimen capitalista, a mayor miseria, mayor delito, eso es lo que queremos remediar. Si nosotros produciéramos más, si la familia puede comprar más, la familia tiene casa, si hay trabajo y hay posibilidades de educación, lentamente iremos disminuyendo esa cifra que es una herencia que pesa brutalmente sobre nosotros. La diferencia está en que nosotros lo decimos, si estas cifras son reales y vamos a luchar contra ellas por lo que entrañan socialmente.

Ahora el detalle de los planes nos llevaría aquí por lo menos dos horas o tres. Lo único que si puedo decirles es que nosotros tenemos un sentido distinto, no se trata de arrendar casas y meter los niños. El concepto técnico y pedagógico, psicológico, y médico es distinto, hay que crear las poblaciones, hay que hacer la colocación de los niños en distintas familias, para que el niño esté junto con niños. Pero usted comprende que se requiere también un nivel humano y un nivel intelectual en esas familias, en donde usted va a colocar a un niño que es delincuente o que lo arrastra al delito la sociedad. Además, hay que tener un estudio previo porque resulta, querámoslo o no, que dentro del régimen socialista o dentro del país capitalista hay un porcentaje de gente que tiene como herencia una tendencia al delito, que no se va a remediar ni siquiera con las leyes. Sobre eso le podría hablar yo de Larousse, del médico, o podría hablar de la influencia de determinada glándula en las reacciones de los hombres, y del delito, de la triada, del timo, etc.

Yo le agradezco su pregunta, compañero, porque refleja una preocupación sobre uno de los problemas más drásticos que tiene Chile.

La ventaja que tenemos nosotros sobre otros países es que tenemos estadísticas y otros ni siquiera las tienen y, en segundo lugar, que no ocultamos el problema y que vamos a luchar por solucionarlo.

LA SIP NO REPRESENTA A NADIE QUE NOS INTERESA

P.— La llamada Sociedad Interamericana de Prensa, compañero Presidente, ayer dijo que podía ser un hecho que cortara la libertad de prensa en Chile el aumento de los sueldos de los periodistas nacionales. Esa declaración, junto con otra de hace diez días, referente a Radio Balmaceda, no ha sido contestada por su Gobierno. Yo quisiera saber si ustedes tienen que hacer alguna consideración sobre el tema.

R.— Esos caballeros no representan a nadie que a nosotros nos interesa. Representan los intereses de determinados sectores que comercian con la noticia. Yo les contesté una vez y yo no les voy a contestar más. En este país manda el pueblo y le guste o no le guste a ellos, haremos lo que el pueblo necesita que se haga a través de su Gobierno. Además, el Colegio de Periodistas ya les ha dicho algunas cosas en relación con el sueldo de los periodistas. Ya la

insistencia de esta gente no tiene límites, materia a decir como le ha ido usted el sueldo, a los periodistas, si la ley me obliga a mí a fijarle el sueldo a los periodistas. La ley me obliga a fijarle y además tenía un plazo, porque si no se lo fijaba antes del 30 de abril, creo, no cumplía la ley, y lo fue de acuerdo con los periodistas, como es lógico, democráticamente, conversando con ellos. Ellos querían más y yo les dije no tanto, pero eso no se lo voy a explicar a esos señores, se lo explico a usted.

En cuanto a los avisos, nosotros hemos aumentado el precio de los diarios y aunque teóricamente el diario es un medio de cultura, teóricamente nosotros estamos dispuestos a que se eleve el precio de los avisos, pero no estamos dispuestos a que se eleve el precio de los avisos, porque eso incide en el costo de los productos. Que se eleven, pero en determinados límites, porque si no, incide en el costo de los productos. Porque, si para meter una navaja de afeitar de otro nombre, que no es la Gillette, por ejemplo, gastan 200, 300 o 500 millones de pesos, bueno, eso va a incidir en el costo de los productos.

¿Cuántos millones de pesos habría que gastar para meter un producto que no fuera la Coca Cola, por ejemplo? ¿Cuántos millones de pesos gastó inútilmente la derecha para meter un producto que no fuera Allende? Por eso no nos inquieta, no nos interesa lo que digan. Le podríamos contestar con las palabras que don Quijote le decía a Sancho, pero temo que ellos no las entiendan.

FORTALECER EL ENTENDIMIENTO DE SIGNATARIOS DEL PACTO ANDINO

P.— Miembro del círculo de periodistas del Aeropuerto, Jorge Chávez. Vengo a consultarle a usted la posición chilena frente al régimen común en el tratamiento del capital extranjero, que ha recibido una avalancha de críticas sobre todo de parte de Colombia y de numerosas empresas norteamericanas. Tal es el Consejo de Empresas norteamericanas, que en reiteradas oportunidades ha manifestado la idea de suprimir las inversiones en América Latina y entra en ejercicio este régimen común a la inversión extranjera.

R.— Hemos dicho reiteradamente que es nuestro propósito fortalecer el entendimiento y la integración entre los países signatarios del Pacto Andino, vale decir, Colombia, Perú, Ecuador, Bolivia, y Chile. Tenemos que respetar lo que sucede en otros países, y aun en Chile, respecto a la crítica que puedan hacerse a esos compromisos firmados voluntariamente por los Gobiernos respecto a las inversiones extranjeras. Por otra parte, cumpliremos irrevocablemente esos compromisos y anhelandos que el resto de los gobiernos lo cumplan. Comprendemos que en algunos países hay una resistencia mayor que en otros, pero hemos tomado de conciencia de nuestros pueblos sobre la necesidad de tener una actitud común. De allí que crea que esto es extraordinariamente beneficioso, que tenga la esperanza y la convicción de que ese compromiso se va a cumplir —y si hay capitalistas extranjeros que no quieren invertir, no inviertan, hay otros que quieren invertir, son más realistas— y que tienen que someterse a las leyes o a los compromisos o a los convenios que tomamos nosotros con los legítimos derechos de ser países independientes y que ese derecho se hará cada vez más claro y lo reclamaremos con voz más fuerte.

LOS DEMOCRATACRISTIANOS TIENEN QUE DEFINIR SUS POSICIONES LIBREMENTE

P.— ¿Usted estaría en condiciones de hacer participar en el Gobierno a los democratocristianos, y en el caso de que así fuera, en qué condiciones sería?

R.— No le puedo contestar esa pregunta. Lo que los democratocristianos resistan o no resistan, es problema de ellos. Yo no estoy en condiciones personales de hacer participar a los democratocristianos en el Gobierno. Primero, porque soy un gobernante democrático que consulto la orientación política. Segundo, porque la discusión con los partidos que forman la base del Gobierno. Tercero, porque los democratocristianos, libremente tienen que definir sus posiciones.

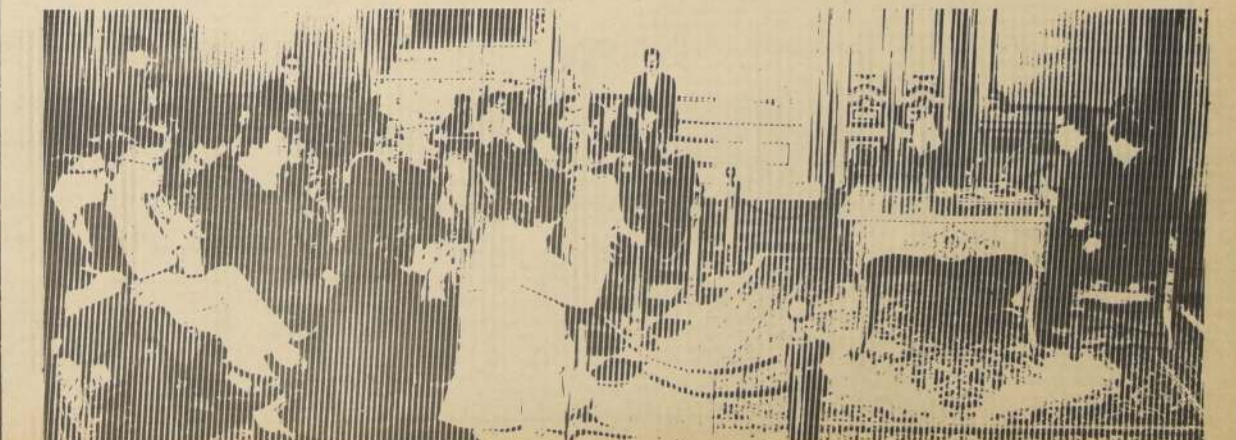
Creo que tienen próximamente una reunión, y creo que lo esencial y lo fundamental es que haya una base homogénea política que sustente un Gobierno. No se trata de decir vamos a ampliar la base política, venga para acá quien quiera. No queremos tener problemas internos fuera de los externos. Así es que es el Partido Demócrata Cristiano, el que libremente fijará su línea. Ahora, si ellos fijan una línea que permita el diálogo, magnífico. Ahora, yo no pienso que este diálogo solamente se pueda mantener en el Gobierno. Puede mantenerse fuera del Gobierno, en el Congreso, frente a problemas que estén de acuerdo el programa democratocristiano con el nuestro. Nosotros no nos negaremos, ni yo, como Presidente, jamás al diálogo, porque la Democracia Cristiana, sobre todo durante la campaña presidencial planteó a través de mi amigo y consecuente político, Radomiro Tomic, sus puntos de vista muy coincidentes con los de nosotros. Por eso es posible el diálogo con la Democracia Cristiana, porque son ellos los que tienen que decir, si señores, estas ideas están vigentes, así como no es posible el diálogo con los nacionales porque no hay ningún punto de contacto.

Y creo que lo que se necesita en un Gobierno es una base homogénea, y por eso es que tenemos un programa común, que no es el del Partido Socialista ni del Comunista, ni del Radical, ni del Social Demócrata, ni del API, ni del MAPU. Pero es un programa en el que nos pusimos de acuerdo, por eso es que tenemos un lenguaje común los 6 partidos de la Unidad Popular. Si la Democracia Cristiana dice mañana, nosotros, estamos de acuerdo y apoyamos estos puntos programáticos de la Unidad Popular, o estamos dispuestos a ayudar toda iniciativa que beneficie a Chile y al Pueblo, y entendemos, nosotros tenemos todo el agrado de trabajar con ellos. Pero eso no necesariamente implica compromisos que harían poco respetable al Gobierno y a la Democracia Cristiana. No nos gustan los matrimonios detrás de la puerta. Nos gustan los matrimonios en público, con recepción. Por eso que frente al público, el Pueblo en este caso, pueden plantearse los problemas políticos que acepten las agrupaciones políticas responsables.

Este creo que es el ABC de la política nuestra, de una política con ética y responsabilidad. Yo creo que un Gobierno que se dice revolucionario tiene que tener hasta en los políticos una actitud distinta.



CONFERENCIA DE PRENSA DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, COMPAÑERO SALVADOR ALLENDE, OFRECIDA A PERIODISTAS EXTRANJEROS EN EL GRAN COMEDOR DE LA MONEDA



CONFERENCIA

Presidente Allende:

Quiero darles una explicación y una excusa, falleció la madre de un amigo mío y Senador Jaime Luis Bessy, y sus horas fúnebres eran en la mañana de hoy. Lamentablemente, inclusive se me indicó en forma errada donde se iban a realizar estas horas fúnebres por eso me demoré e inclusive he llegado retrasado al compromiso con Uds. y además no he podido ni siquiera cumplir con un amigo.

Bueno, de acuerdo a lo que ha sido habitual entre nosotros estoy llano a conversar, dialogar y contestar todas las preguntas que Uds formulen, sin aviso previo, sin memorándum anticipado. Dos personas me han solicitado, el caballero y la dama, me inclino por la dama como Uds. pueden suponer.

P.— Ud. recién ha declarado en su discurso a la juventud de la Unidad Popular que la juventud de Europa mira hacia la juventud chilena para ver si algo es posible. Quisiera preguntarle si no cree Ud. que por desconocer o negar el carácter específico de la experiencia y de las formaciones políticas chilenas se utilice en Europa el proceso que se desarrolla en Chile para justificar políticas de alianza centradas de tipo social democrático, que podrían llevar a estabilizar las potencialidades revolucionarias y a mantener el statu quo establecido por las grandes potencias mundiales. Esto llevaría a una situación ambigua en que la solidaridad revolucionaria internacional que necesita la Unidad Popular podría faltarle? Si no está de acuerdo con nuestro planteamiento, me gustaría saber cuáles son sus razones y si está de acuerdo me puede precisar que movimientos políticos europeos considera Ud. como realmente solidarios de la revolución chilena?

R.— Me gustaría que condensara la pregunta. Condénsela la pregunta concretamente.

NOTOSOTROS NO EXPORTAMOS UNIDAD POPULAR

P.— ¿Ud. no teme que por desconocer o negar el carácter específico de la experiencia y de las formaciones políticas chilenas, se utilice en Europa el proceso que se desarrolla actualmente en Chile para justificar políticas de alianza centradas de tipo social democrático que podrían llevar a estabilizar las potencialidades revolucionarias?

R.— En primer lugar yo no he dicho que la juventud de Europa mira con interés lo que ocurre en Chile. Yo he sostenido que desde distintas latitudes del mundo, y al margen de lo personal, porque siempre he dicho que es el pueblo de Chile el ejecutor de este proceso revolucionario, se observa con apasionado interés lo que aquí pasa. Y puedo afirmar porque he recibido visitas, he tenido entrevistas, he conversado y dialogado con representantes de movimientos y partidos populares, de la mayoría de los países de Europa, y por cierto, de muchos de América Latina. Además, en las reiteradas entrevistas de prensa ha quedado en evidencia, por preguntas como la suya, el interés que hay por saber como vemos nosotros la repercusión que el proceso chileno puede tener en otros países.

Quiero reafirmar, categóricamente, que nosotros hemos dicho que no exportamos Unidad Popular y se comprende que hay muchos países en que, aunque quisieran importarla, es difícil concebir que haya Unidad Popular donde no hay partidos políticos, donde no hay organizaciones obreras, donde no hay Parlamento. Ahora, en respuesta a su pregunta, categóricamente yo creo que los países de Europa en donde hay fuertes movimientos obreros y partidos de vanguardia y partidos revolucionarios tienen conciencia de sus posibilidades y de la realidad en la cual actúan. De allí, entonces que me imagino que su táctica y estrategia no tiene porque inspirarse en la chilena ni mucho menos inspirarse una deformación de lo que es la Unidad Popular. Me imagino que los dirigentes políticos europeos tienen la obligación de conocer lo que pasa en todos los países del mundo, sobre todo cuando ha ocurrido un hecho que, reitero, ha provocado interés, como es lo sucedido en nuestro país.

Nadie podría entonces imaginarse que esos dirigentes europeos, por falta de información, pudieran contraer alianzas o compromisos para estabilizar los distintos movimientos revolucionarios. Si ellos piensan, y quizá piensan así, que la Unidad Popular es un factor que impulsa a los procesos revolucionarios, adecuarán a su propia realidad nuestra experiencia. Ellos no pueden de ninguna manera engañar. Además la realidad de nuestros países son distintas, hay muchos hechos y muchas cosas de los países industriales, que implican una superación, por cierto, y notable de la realidad de los países en vías de desarrollo. Nuestra lucha frontal, por ejemplo, es la recuperación de las riquezas básicas en manos del capital foráneo. En Europa no acontece eso en esa escala.

En Europa, aun dentro de las democracias burguesas, en muchos países se ha realizado la reforma agraria. En otros países y en Chile recién empieza a caminarse a una seria y profunda reforma agraria. La dependencia económica, la dependencia cultural y la dependencia política no se expresa en los países del capitalismo industrial como se expresa en los países dependientes. Entonces es de imaginarse, y ustedes tienen que saberlo como periodistas, cuya cultura reconozco, que frente a estas realidades distintas nadie puede justificar una actitud de imitación similar. Lo que si puede ser conveniente es que se saque de esta lección chilena algo que puede ser práctico y es que el entendimiento de los partidos revolucionarios con los partidos de la pequeña o mediana burguesía puede permitir un programa que sea esencialmente un programa que movilice al pueblo en sus grandes aspiraciones. Lo que si puede sacarse aquí como experiencia útil es que más allá de los intereses de un partido o de dos partidos está el interés del pueblo. Lo que si pueden sacarse de conveniente y necesario es que no puede haber partidos que crean que son hegemónicos y dueños del destino de sus países y de sus pueblos. Lo que si puede entenderse con claridad es que puede haber un entendimiento en las cosas fundamentales sin que los partidos pierdan su propia personalidad, su propio relieve, lo que son.

Nosotros en Chile llevamos un entendimiento de más de quince años con los compañeros del Partido Comunista. Sin embargo, hemos discrepado públicamente en diversas oportunidades frente a aspectos de política nacional e internacional y no hemos tenido ese entendimiento porque si hay cosas que nos han separado, hay muchas más cosas que nos obligaban a estar unidos. Esa es una experiencia que pueden aprovecharla y quizá la aprovechen.

P.— Vengo de Viena, Austria y veo en usted señor Presidente a un médico que quiere sanar a Chile de sus males económicos y sociales. El éxito de las elecciones del 4 de abril significó indudablemente un apoyo para su terapia. ¿Cuáles son las más graves enfermedades que sufre Chile actualmente, que hay que explorar en primer lugar?

R.— Su pregunta es muy amplia. Le agradezco que me defina más que como un político como un médico. En realidad los países en vía de desarrollo son pueblos enfermos, son pueblos enfermos biológicamente, son pueblos enfermos en su economía y son pueblos deteriorados en su moral, porque han sido pueblos explotados, porque cuando pueblos ricos viven como pueblos miserables y porque indiscutiblemente a mayor pobreza mayor enfermedad.

Hay y vamos a hablar en el terreno médico, como comparación, ya que Ud. iniciaba el diálogo en ese aspecto, hay, digo, enfermedades crónicas, hay enfermedades agudas. En algunos países del capitalismo industrial, la inflación es una enfermedad aguda cuando alcanza un porcentaje determinado. Por ejemplo, en Estados Unidos causa inquietud cuando el alza del costo de la vida llega a un 5 o un 6 por ciento. En los países de América Latina ha habido momentos en que algunos de ellos han tenido una inflación de un 40 de un 50 por ciento, de un 80 y de un 140 por ciento. Entonces lo que es una enfermedad aguda, cuando alcanza niveles bajísimos en los países industriales, es una enfermedad crónica en los países en vías de desarrollo. Para mí ese es el mal fundamental, básico. De ahí entonces, que toda nuestra preocupación apunte a ello.

Ahora, la lucha contra esta enfermedad crónica que es más que centenaria, no es un problema que pueda solucionarse en horas y, además como médico yo sé que hay remedios que si no se descubren, terminan con la vida del enfermo en lugar de mejorarlo. Entonces tenemos que ir tomando medidas de orden externo e interno, que permitan combatir la inflación. Pero en esencia, y básicamente, nosotros creemos que para combatir la inflación, en primer lugar, se requiere que haya en escala, no ya de un país sino continental, un entendimiento de los países industriales en el trato comercial con los países en vías de desarrollo. Este proceso se ha avanzado bastante porque la Comunidad Europea, Suecia, y otros países han dado margen a las posibilidades de la importación de artículos en niveles y condiciones normales. Falta el pronunciamiento de Estados Unidos, que para los países latinoamericanos es el más importante, por los vínculos geográficos y por los vínculos comerciales.

Para nosotros, entonces, que definimos nuestra situación como países que compramos caro y vendemos barato, lo fundamental es que en el campo internacional haya posibilidad de que se aprecie en forma justa el valor real de nuestros productos. En segunda, desde el punto de vista interno, nosotros, por lo menos los chilenos, pensamos que no podemos romper este círculo vital que oprime a Chile, sin haber recuperado nuestras riquezas básicas de manos del capital foráneo, si no terminamos con los monopolios, si no estabilizamos el crédito, si no controlamos el comercio de exportación e importación y si no hacemos una profunda y auténtica Reforma Agraria.

Por ejemplo, usted entenderá mejor lo que le estoy diciendo, memorizando sólo una cifra. Si la producción agraria aumentó en 1,8 por ciento al año y la población aumenta en un 2,7, si el aumento de la población es un 1,7% más alto, Chile tiene que estar importando todos los años alimentos que la tierra chilena no produce. Yo lo he dicho públicamente, si llegamos al año dos mil, por ejemplo, con este mismo ritmo en producción agrícola y aumento vegetativo de la población, Chile tendrá que importar mil millones de dólares en carne, trigo, grasa, manteguilla y aceite. Usted comprende que eso es imposible.

De allí, entonces que la solución de este problema implica aprovechar los excedentes de nuestra economía, planear nuestra economía, producir para las necesidades esenciales del pueblo y evitar que en el esfuerzo nacional se beneficie una minoría. Y es por eso que nosotros decimos que esta es una revolución. Porque el poder que estaba en una clase social ha pasado a otra clase social que es la mayoritaria, que son los trabajadores. Entendemos por trabajadores desde el campesino hasta el profesor universitario, pero sin negar que la columna vertebral son los obreros y campesinos.

HAY UNA BASE IMPORTANTE PARA EDIFICAR

P.— Periodista de revista de Hamburgo, Alemania. Señor Presidente, las modificaciones decisivas que han ocurrido en la economía podrían amenazar a Chile en su transición con una etapa difícil económica. Usted mismo ha insinuado de este modo en su discurso con ocasión del 1º de mayo. ¿Qué puede hacer usted, para acortar esta fase? ¿Va a establecer en algunos rubros cuotas de producción?

R.— Efectivamente, sobre este último, nosotros lo haremos a través del Ministerio de Economía fundamentalmente, y también a través de la CORFO, que tiene algunas filiales que son industrias muy importantes. Y eso es lo que quizás convendría conversar más intensamente. La situación de Chile no es la misma que la de otros países en vías de desarrollo. Chile es el primer país que tuvo una Corporación de Fomento. Esta Corporación no desarrolló como era la intención del Gobierno del Frente Popular, del cual formé parte— la Corporación de Fomento, digo, dio pasos muy importantes que han significado acero, petróleo, vale decir, la base de la industria pesada. Sin embargo, no desarrolló un plan porque gobiernos posteriores no desarrollaron el mismo criterio que el Gobierno de Pedro Aguirre Cerda. Sin embargo, son empresas del Estado la ENDESA, ENAP, Empresa Nacional del Petróleo, y hoy la CAP, Compañía de Acero del Pacífico. Si a ellos se agrega la LAN, por ejemplo, Línea Aérea Nacional, los Ferrocarriles y cuatro o cinco industrias más de importancia, usted comprenderá que hay una base bastante importante para edificar sobre ella lo que hemos llamado el capital social.

A esas empresas, indiscutiblemente, es más fácil fijarles determinadas metas. Ya las hemos fijado. En algunas de ellas las han fijado los propios trabajadores que ahora tienen representación en el Directorio. Por ejemplo, nosotros compramos el Estado, compró las empresas carboníferas, llamadas Lota-Schwager, empresas que prácticamente habían vivido toda su vida del crédito que otorgaba el Banco del Estado o los bancos particu-

la producción de ambas minas de carbón alcanzaba a tres mil toneladas diarias. Cuando yo estuve en el país, me decían a esos trabajadores que habíamos adquirido esas minas y que ellos serían dueños en tanto formaran parte del pueblo, no dueños ellos por formar parte de los obreros del carbón, sino formar parte de la masa trabajadora chilena, tenían la obligación de elevar de tres mil cuatrocientas toneladas diarias a cuatro mil seiscientos o cuatro mil setecientas toneladas diarias la producción del carbón.

Puedo decirles a ustedes que en el mes de enero en la mina de Lota esto no ocurrió. Y no ocurrió porque como la empresa particular en una de las minas no hacía inversiones, no había trabajos de ingeniería que garantizaran la posibilidad de la extracción sin que se derrumbaran los piques y se derrumbó un pique de la mina. Por suerte no hubo accidentes, pero ello perjudicó notablemente la extracción del carbón y bajo la producción de febrero en relación con la de febrero del año pasado. Sin embargo, reparado ese daño, en los meses de marzo y abril la producción de Lota ha aumentado ostensiblemente en relación con los meses de marzo y abril del año pasado. En cambio, en la mina Schwager, donde no ha habido accidente de ninguna especie desde el primer día que la mina está en manos de los obreros, ha aumentado su producción y yo tengo la seguridad de que alcanzaremos el promedio fijado.

Los obreros del salitre nos invitaron al norte. El salitre fue una de las industrias fundamentales de Chile. Chile es el único país del mundo que tiene un abono natural, que es el salitre, que tiene micro elementos que no tiene el nitrógeno sintético. Lamentablemente, los dueños del salitre fueron primero los ingleses y después los americanos y siendo dueños del salitre, entraron a formar parte del Cartel Internacional del Nitrógeno. Nosotros, a comienzos de este siglo, teníamos una capacidad instalada de producción de cerca de tres millones setecientos mil toneladas de salitre al año.

Se devastaron, se eliminaron, se destruyeron empresas, empresas y empresas en número a cien oficinas y se produjo el éxodo de verdaderos pueblos que había en las pampas salitreras. Y quedaron, en esencia, produciendo tres minas sobre la base de sistemas mecanizados. De éstas, estaban en su poder dos de ellas, Pedro de Valdivia y María Elena, y una en poder de particulares chilenos, llamada Victoria, que después pasó a la Corporación de Fomento.

Durante muchos años los dueños de los establecimientos salitreros ganaron la plata a montones. Chile nunca supo sus costos de producción, nunca supo sus utilidades. Había funcionarios chilenos que vivían aquí y recibían remuneraciones en dólares. Yo lo he dicho ante el país, por ejemplo, que el directorio de la Compañía, aun estando ya en quiebra, recibía cerca de 700 mil dólares al año. Había un solo funcionario que ganaba 65 mil dólares al año, sentado aquí en una oficina.

Pues bien, los obreros han entendido que con la producción del año pasado, una producción de cerca de seiscientos mil toneladas, la Empresa va a agravar su situación, que es financieramente desastrosa. El Estado Chileno, a través del gobierno del señor Frei, hizo una operación adquiriendo prácticamente las empresas Pedro de Valdivia y María Elena y ya en manos de Chile estaba la empresa Victoria, en los momentos, repito, en que la industria estaba prácticamente en quiebra, pensando sobre el Estado chileno una obligación de pagar derechos que se vencían en veinteaños más y que suman un reconocimiento de deudas de veinticinco millones de dólares.

Nosotros estamos negociando estos derechos, queremos pagar lo que efectivamente vale. Queremos remediar una operación, a nuestro juicio, desastrosa para el Gobierno de Chile, como fue la que se hizo reconociendo una deuda tan alta y un activo que en realidad no tenían esas compañías, y en seguida entrar a producir más.

Son los obreros los que se han fijado una meta de producción, de un millón de toneladas, este año. Yo creo que es difícil que alcancen esa meta, extraordinariamente difícil que la alcancen. En primer lugar, porque se trata de empresas con maquinarias viejas. Segundo, porque las pampas que están más cercanas a las oficinas han sido las trabajadas y por lo tanto es más difícil para los obreros llegar a los sitios más distantes. Tercero, porque las otras pampas tienen una menor riqueza de nitrógeno en los caliches. Sin embargo, los obreros creen que pueden llegar a 900 mil toneladas.

Se dan cuenta los obreros que ellos están subvencionados por Chile entero y que ellos no quieren, en el hecho —porque el Estado chileno está pagando dos millones de dólares mensuales en mantener el trabajo en las Oficinas— no quieren vivir del resto del país. Los obreros comprenden que si se produce un millón de toneladas y si nosotros tenemos mayores mercados, como podemos tenerlos, por ejemplo con el campo socialista —se acaba de firmar un convenio con el Gobierno de China Popular, que significa una adquisición de 40 mil toneladas de cemento anuales durante cuatro años— eso es una posibilidad adicional de mercado.

Pensamos que otros países socialistas pueden comprarnos, pero lo que nos interesa más todavía es abastecer los mercados tradicionales ya que España nos ha comprado siempre salitre. Tratar de aumentar esta venta con otros países de Europa, vender a países de América Latina, fundamentalmente a los países limítrofes, pero, sobre todo, entregar a los agricultores chilenos a más bajo costo el abono importante que es el salitre, porque éste significará aumento en la producción, vendiendo a precio de costo ahorramos plata, porque se va a producir más.

SE REQUIERE UNA GRAN CONCIENCIA DE LOS TRABAJADORES

Hemos fijado niveles de producción de cobre. El año pasado se produjeron 580 mil toneladas de cobre. La cifra que se han fijado los compañeros que dirigen la Corporación del Cobre y la Empresa Nacional de Minería es ambiciosa, queremos llegar a 900 mil toneladas de cobre este año. Para ello se requiere una gran conciencia de los trabajadores, los empleados y los técnicos. Para ello se requiere obtener los conocimientos necesarios y es difícil que lo tengan los técnicos chilenos de inmediato, porque los ingenieros especialistas nuestros sólo alcanzaron determinados niveles en la producción de las empresas, porque nunca los desearon tener un conocimiento cabal del manejo de ellas— un acápite inaceptable que yo no sé cómo pudieran aceptarlo los colegas de ingenieros chilenos o el Colegio Nacional de Ingenieros chilenos. Sin embargo, los obreros creen que si no van a

CONFERENCIA

producir la cuota de 900 mil toneladas podemos acercarnos a las 800 mil toneladas. Es probable que esto ocurra si acaso no hay accidentes, si se trabaja más intensamente.

Desde luego, hemos eliminado un factor que es importante, las huelgas. Este año no han habido huelgas en el conflicto del cobre tradicionalmente las hubo y eso significó aumento en el precio internacional. Y no habiendo huelgas en Chile ha habido más cobre al precio no ha subido tanto y hoy día he visto en el diario que el precio ha bajado, porque se piensa que en Estados Unidos no habrá huelga y que se entenderán, las compañías con los obreros. Ustedes comprenden que es muy importante también el aspecto internacional que no manejamos.

Siendo el segundo o tercer país productor del cobre del mundo el precio está fijado por la demanda o el manejo de las cuotas de cobre. Si en un momento determinado EE. UU. u otro país que tiene reservas de cobre lanza al mercado, como se ha hecho en algunas oportunidades, el precio tiene que bajar de todas maneras. Nosotros queremos aumentar la producción. Precisamente el precio del Cobre no va a alcanzar en este Gobierno los altos niveles que alcanzó en el Gobierno del Sr. Frei. Por diversos factores, entre otros, porque no va a haber huelga en EE. UU. De todas maneras, y es un paso muy importante, Zambia, Perú, Chile y el Congo se han unido y, en escala internacional, se busca una política que defienda a los países productores de cobre. Un entendimiento íntimo entre Congo, Zambia, Perú y Chile indiscutiblemente es una palanca muy poderosa que puede influir fuertemente en todo el proceso del cobre. Yo le he puesto un ejemplo y me he dilatado un poco, porque Uds. comprenden que el caso del cobre es lo más importante para Chile, yo lo dije en la concentración del cobre en el suelo de Chile.

Sin embargo, también hemos entrado en conversaciones para obtener de las empresas determinadas metas y garantizar el trabajo. Por ejemplo, a las fundiciones y a las empresas que hacen carrocerías, a través de los Ferrocarriles, les hemos propuesto un contrato de duración de cinco años para que se elaboren 3.500 carros, y aquí mismo se firmó este convenio.

Hemos creado el Consejo Nacional Campesino, que además tiene Consejos regionales, locales que han nacido desde abajo. La organización no es una organización de superestructura fabricada por el Estado, sino que de abajo han nacido las organizaciones campesinas y hemos firmado con ellos y con los pequeños agricultores y medianos agricultores un plan de aumento de la producción y de la productividad.

Tenemos metas fijadas para las empresas textiles en poder del Estado, y tenemos metas fijadas, y más que eso, les hemos garantizado la adquisición de la producción a la industria conservera, fundamentalmente en el rubro de frutas. Los duraznos chilenos en conserva son bastante buenos, o probados ustedes. Ustedes van a ser los propagandistas para que nos compren más, son muy buenos, como otras frutas en conserva. El Ministerio de Economía y Fomento ha firmado un compromiso para adquirir en una cifra bastante alta de esa producción porque ya la tenemos colocada en otros países.

Las empresas productoras de la línea blanca, así la llamamos nosotros, por ejemplo, cocina, lavatorios, también han sido estimuladas porque de acuerdo con las líneas de construcción de viviendas vamos a necesitar esos productos de la línea blanca para equipar a las viviendas. Entonces nosotros les hemos ofrecido a esas empresas adquirir a los productores de la línea blanca para equipar a las viviendas. Entonces nosotros les hemos ofrecido a esa empresa adquirir a los productores de la línea blanca dos, tres o cuatro, a algunos le hemos dicho distribuyérase una línea, que implique que el Estado le va a comprar cien mil lavatorios o cien mil cocinas, fuera de lo que le compra el público y fuera de lo que ellos deben calcular que vendían en el gobierno anterior, frente a los planes de construcción. Pero según nuestros antecedentes el gobierno anterior, en el último año, declinó extraordinariamente en la construcción, sólo terminó en el año 2.700 nuevas casas, me parece. Esta cifra es una cifra que doy con dudas porque no quisiera decir que el gobierno anterior hizo tantas cosas y resultara que no es así. Tengo dudas en esta cifra lo digo, pero en todo caso, las cifras fijadas por nosotros alcanzan comparativamente a una distancia sideral. Nosotros hemos planteado construir este año 80 mil casas. Yo tengo mis dudas porque ha habido retrasos. Primero ha habido que modificar todo lo que significó convenios, hay una serie de trámites administrativos que han dificultado a los nuevos funcionarios.

Nosotros hemos intervenido la industria del cemento y la vamos a nacionalizar. Y la vamos a nacionalizar porque es fundamental para una política de construcción. Hemos desarrollado toda una política crediticia para que se adquiera madera; vamos a tomar en nuestras manos los más grandes aserraderos y dos de las industrias que están semi-paralizadas en el sur, que preparan madera prensada.

Tendremos que hablar con Pizarro, por ejemplo, una industria muy importante que produce elementos para el tacho. Ya veremos si llegamos a un entendimiento de producción, a una sociedad mixta o la expropiamos o la nacionalizamos. En resumen, les he dado este ejemplo porque creo que es importante para usted y para el resto de los periodistas.

FIJAR CUOTAS DE PRODUCCION

Una de las cosas más importantes que se ha fijado este Gobierno es fijar cuotas de producción y marcar determinados niveles de producción. En el caso de la agricultura lo vamos a fijar por zonas. Nosotros no podemos decir, Chile necesita tantas toneladas de trigo. Tenemos que decir que la provincia de Cautín, la provincia de Valdivia, de Osorno, Llanquihue, que son fundamentalmente provincias trigueras, tendrán que tener cada cual tal cifra de producción. Y los campesinos obreros agrícolas que eran considerados hasta ahora ciudadanos de cuarta categoría, intervienen junto con funcionarios de la CORA e INDAAP en los planes de producción.

Ahora, en el caso de la agricultura, hasta este momento en poder del Estado sólo está el 30% de la tierra, o sea un 30% de la tierra está en poder del Estado con aplicaciones de la Reforma Agraria. El 70% de la tierra está todavía en manos de particulares. A esos particulares nosotros tenemos que decir que siembran sus tierras, que producen. Tenemos que fijarles determinados precios, garantizar la compra de esos productos. Es por eso que queremos decir el 1º de junio, aquí terminamos. Vamos a expropiar mil latifundios. Si no hemos alcanzado a expropiar los mil este año, diremos, hemos expropiado 800. El resto produzca normalmente, lo vamos a ayudar con créditos, semilla, abono y el próximo año vamos a dar la lista del resto de los predios que vamos a expropiar. Pero la cosecha del próximo año de los propietarios de este año no hemos expropiado ya va a ser de ellos. De tal manera que tengan la seguridad que su trabajo de este año les va a significar a ellas utilidades y ventajas normales. El próximo año, y para eso, tenemos algunos meses, le diremos al país, vamos a expropiar mil o mil quinientos latifundios.

La cosecha que se hace en marzo, será de ellos. El próximo año aquí nosotros que no podemos producir más que ellos, vamos a tener el 60 o más, en manos del Estado, pero siempre persistirán los pequeños y medianos agricultores. Y los pequeños queremos que se organicen en cooperativas, de tal manera de poder entenderlos y que puedan actuar dentro de los planes nacionales de producción. Pero queda un problema, también tan dramático como el latifundio. Es el problema del minifundio. En Chile hay provincias en que hay pequeños pedazos de tierra en manos de una familia, y eso no alcanza para alimentarlos. Eso es lo que ocurre por ejemplo en la provincia de Chilo, es lo que ocurre en la mayoría de las reducciones indígenas en la provincia de Cautín. Entonces nuestra gran orientación inicial es terminar con el latifundio y con el minifundio. Más difícil es terminar con el minifundio porque el hombre está arraigado a su tierra, no se le puede dar tierra ahí mismo. Hay que convencer a algunos hombres que dejen su tierra ahí para que otro, que se quede la tome y tenga la suficiente, y darle a ese hombre tierra en otra parte. Por eso que tenemos planes adicionales de forestación, para dar trabajo, y planes adicionales de colonización, si así pudiéramos decir, porque hay grandes extensiones de tierra en Chile, donde podrían ir trabajadores a quienes se les dieran condiciones excepcionales, se les ayudara extraordinariamente, porque hay vastas extensiones de tierra donde no hay gente. El índice por kilómetro cuadrado es muy bajo, tenemos extensiones de tierras totalmente deshabitadas.

ESTAMOS ORGULLOSOS DE NUESTRAS FUERZAS ARMADAS

P.— El Diario "El Popular" de Montevideo, Compañero Presidente, Usted sostuvo una reunión con militares de la Guarnición de Santiago. Nosotros quisieramos saber cuáles fueron los resultados de esa reunión y cuál es la política del Gobierno chileno para hacer participar a las Fuerzas Armadas en el proceso que vive el país.

R.— Lo que yo converso con los militares chilenos, con los marinos chilenos, con los aviadores chilenos, lo converso en mi condición de Generalísimo de las Fuerzas Armadas por mandato de la Constitución. Y eso compete exclusivamente al Generalísimo de las Fuerzas Armadas, no tengo que darle ni le daré explicación a nadie sobre esa materia.

Ahora, eso no reza con usted, sino que he visto por ahí un telegrama de dos diputados que colocan desde Magallanes un telegrama, muy inquietos por lo que los diarios han dicho. Así que no es para usted esta respuesta, sí que es para el país.

Lo que yo converso, repito, en diálogos que tengo, o la conferencia es de responsabilidad mía, porque soy el Generalísimo de las Fuerzas Armadas. Y si acaso un político no le pregunta al Comandante en Jefe del Ejército qué es lo que conversa, o qué es lo que orienta o qué es lo que le expresa a sus subordinados, no tiene ningún derecho a preguntarme a mí. Porque el Generalísimo, repito, de acuerdo a la Constitución, soy yo. Y yo hago respetar las prerrogativas que la Constitución me otorga.

En segunda, y lo hemos dicho públicamente, nosotros estamos orgullosos del rol profesional de nuestras Fuerzas Armadas, los marcos orgullosos del rol profesional de nuestras Fuerzas Armadas, que ha hecho que a lo largo de la historia de Chile, las Fuerzas Armadas, excepcionalmente en períodos que son seguidos en nuestra historia, deba haber intervenido.

La gran característica de las Fuerzas Armadas de Chile ha sido la obediencia al poder civil, el acatamiento irrestricto a la voluntad popular expresada en las urnas, a las leyes de Chile, a la Constitución chilena. Y es mi firme propósito —y lo es el de la Unidad Popular— mantener el sentido profesional de las Fuerzas Armadas.

Las Fuerzas Armadas de Chile, son Fuerzas Armadas del país, no son Fuerzas Armadas al servicio de un hombre ni de un Gobierno, son del país. Y eso creo que es uno de los factores esenciales que caracteriza a Chile y lo diferencia de otros países.

Pero nosotros también pensamos, y lo he dicho públicamente, que las Fuerzas Armadas no son una parcela al margen de lo que ocurre y que, lógicamente, ellas deben estar integradas en el proceso del Desarrollo de Chile, vinculadas directamente. No puede haber Fuerzas Armadas poderosas en un país de altos índices de morbilidad, de enfermedad. No puede haber Fuerzas Armadas técnicamente eficientes y bien dotadas en un país con un desarrollo económico insuficiente porque, o gasta gran parte del presupuesto, como ocurre en otros países, en que gastan hasta el 70% de su presupuesto de Fuerzas Armadas y el pueblo se muere de hambre, y por lo tanto, en el fondo esas Fuerzas Armadas son débiles, o sencillamente las Fuerzas Armadas participan sin orden su carácter profesional y sin pretender politizarlas.

Desde el punto de vista de un partido o de un grupo de partidos, participan en la gran política nacional. En este caso, por ejemplo, nosotros nos hemos esforzado en que esto se entienda, en el sentido de que las Fuerzas Armadas tienen que tener representantes en los grandes complejos que interesan a las Fuerzas Armadas técnicamente.

Por ejemplo, como no va a ser importante que las Fuerzas Armadas participen en la dirección de las empresas del cobre, si un porcentaje de los ingresos del cobre están destinados, por ley, para financiar parte de las necesidades de las Fuerzas Armadas. Como no va a ser importante que las Fuerzas Armadas participen en el complejo del acero, como no va a ser importante que las Fuerzas Armadas participen en la Comisión de Energía Nuclear. Como no va a ser importante que las Fuerzas Armadas participen en el Consejo de Investigación y de Desarrollo Científico que tienen fundamentalmente carácter, digamos, universitario. Y estos son los ejemplos que así, someramente, expongo. Pero quiero que quede muy claro el carácter profesional de las Fuerzas Armadas. El absoluto respeto de este carácter por parte del Gobierno, y la participación en los aspectos del desarrollo económico que esencialmente interesan a Chile, y también lógicamente tienen que interesar a las Fuerzas Armadas.

Cómo no nos va a interesar a nosotros, por ejemplo, que ASMAR, que es un pequeño astillero, se convierta en un astillero verdadero. Está en manos de las FFAA. Como no nos va a interesar que FAMAE, que es una fábrica de materiales del Ejército, tenga los niveles de producción, para que permita abastecer un porcentaje determinado las necesidades del equipamiento de las FFAA. Pero resulta que para que esto ocurra, seguramente se necesitan determinadas calidades de acero y entonces la presencia de hombres en la FFAA, en la CAP tiene importancia, como tendrá importancia en el Cobre, en el aspecto económico.

Cómo no va a ser importante que Chile aproveche la capacidad, y que la tienen en alto nivel, oficiales, suboficiales, jefes de las Fuerzas Armadas chilenos. Como no va a ser importante que las aproveche, cuando no sólo en el aspecto militar sino el aspecto del conocimiento científico también, los tiene. Para eso tenemos el Academia de Ciencias, por ejemplo, que preside por jefes y oficiales de alto nivel. Por qué vamos a desperdiciar esa capacidad. No es darle un carácter político, es incorporarla a un proceso que ningún gobierno puede rechazar.

Los señores militares, señores, que son parte integrante de la estructura de acero. Que gobierno puede decir que no es importante, delimitativo, esencial? para Chile, no sólo producir más cobre como materia prima, sino producir más cobre semelaborado o elaborado.

Entonces tenemos una conciencia muy clara que las Fuerzas Armadas tienen por tradición un sentido profesional y, por mandato, mantener la integridad de Chile y la plena soberanía en sus fronteras. Pero, además, el desempeño siempre funciones sociales de importancia en la zona austral sobre todo, bajo un clima y condiciones atmosféricas difícilísimas. Los aviones de las Fuerzas Armadas chilenas han sido un factor de unidad del pueblo, de ayuda y de cooperación a los colonos. Las naves de las Fuerzas Armadas chilenas en los canales, donde se requiere una gran preparación profesional y técnica, llevan mercancías, llevan colonos, establecen contactos, abastecen los faros, etc. El Ejército está en las fronteras o cerca de ellas, y los cuarteles son indiscutiblemente un factor de preparación del ciudadano, con un sentido nacional, no chauvinista ni patriótico, pero nacional, profundo, hondo y serio. Hay que pensar cuántos llegan a los cuarteles: hijos de campesinos, hijos de obreros.

Cómo no aprovechar también esa energía, en algunos aspectos en que las Fuerzas Armadas, sobre todo el Ejército, puede y quiere cooperar. Esas cosas las hemos planteado públicamente, porque es una necesidad que la siente el país y que la sienten las Fuerzas Armadas.

NO TENEMOS FRONTERAS NI LIMITACIONES

P.— Periodista de la Televisión de Suecia, quien, a través de un traductor, consultó al Compañero Presidente si había interés por parte de Chile de relacionar a los técnicos nacionales con los técnicos de su país y si había interés de conseguir ayuda técnica por parte de Chile a Suecia.

R.— Evidentemente, nosotros queremos cooperación técnica, venga de donde venga. No tenemos fronteras ni limitaciones, en el caso de Suecia, no mayor razón. Hemos conversado por ejemplo con los amigos suecos para que cooperen con nosotros en enriquecer con proteínas algunos alimentos. Aumentar la proteína de algunos alimentos. Ya hemos conversado inclusive Suecia ha ofrecido la posibilidad de establecer aquí una planta y darnos un crédito para ello, que a nosotros nos interesa sobremanera. Esa sería una gran ayuda que podrían darnos los amigos suecos, porque eso representa defender vidas de los niños chilenos. Toda cooperación técnica que se nos ofrezca, la aceptamos. No estamos esperando que se nos ofrezca, la pedimos, sin prejuicio de ninguna especie, al campo del capitalismo industrial o al campo socialista industrial.

FIJAR METAS A LA INDUSTRIA

P.— Señor Presidente, ¿crea Ud. que dentro de los actuales marcos legales, con las leyes con que Ud. se ha encontrado al llegar al Gobierno, pueda hacer las transformaciones revolucionarias que Ud. ha planteado al pueblo chileno como alternativa para salir del subdesarrollo?

R.— Nosotros pensamos que sí, y por eso es que creemos que despierta interés la experiencia chilena. Ahora Ud. tendrá que entender que no depende de nosotros, y que los sectores heridos en sus intereses también acepten que dentro de las leyes esos intereses puedan ser tocados, esté en el problema, porque la historia nos enseña como esos sectores reaccionan. Nosotros nos mantendremos dentro de los cauces legales, porque creemos que dentro de esos cauces se pueden hacer las transformaciones que Chile reclama y necesita. Por ejemplo, nosotros podríamos haber recurrido al Congreso para estatizar los bancos, nacionalizar los bancos, y hemos recurrido a una vía administrativa porque es más práctica y más rápida, porque nosotros no tenemos mayoría en el Congreso. Pero es legal lo que hemos hecho y, ya tenemos en este bolsillo, nueve bancos y en este otro vamos a meter los otros tres que faltan. Entonces hay dentro de los cauces legales chilenos medios que permiten ser utilizados legalmente. Además son leyes que no hicieron nosotros, las hicieron otros. Nosotros contribuimos porque era interesante—hacerlo, pero eramos minoría en el Congreso. Por ejemplo, hay una ley que permite fijar metas a las industrias, y a esas industrias no cumplen esas metas, la ley permite requisarlas. Nosotros le podemos fijar metas a una industria textil, por ejemplo, y si no cumple, la requisamos. Está dentro de la ley.

Ahora bien, si acaso los que han defendido el régimen democrático burgués y sus leyes, resisten la aplicación de las leyes, entonces se pueden crear problemas. Si acaso sectores que van a ser heridos en sus intereses se salen de la ley, nosotros primero le vamos a aplicar la ley, pero si ellos van más allá de salirse de la ley y actúan en actitud conspirativa o intentan contra la estabilidad del gobierno nosotros les contestaremos con las leyes y con el pueblo y, además sabemos que contamos cuando digo con las leyes, con las Fuerzas Armadas y Carabineros. Pero además, tenemos el respaldo del pueblo, que es importante. Entonces, las dificultades, que este proceso entraña son extraordinarias. Además es la primera vez que en la historia se pretende hacer una cosa así, por eso que yo le he dicho al pueblo la gran responsabilidad que tiene. Usted lee la prensa y aquí no hay una libertad de prensa, hay prácticamente una licencia, aquí se dice lo que se quiere. Nosotros, por otra parte, informamos y por eso que la tarea es más pesada, sobre todo para mí, que he tenido que hablar la semana pasada, por ejemplo, con los jóvenes de la Unidad Popular, con los médicos, en la CEPAL, en la Universidad Técnica, con la Guarnición de Santiago y el 1º de mayo. Por suerte tengo buena voz. Además, usted comprenderá que son temas distintos y no voy a ir a repetir el mismo disco o el mismo discurso.

Por eso es lo que llamamos nosotros diálogo con el pueblo y orientar al pueblo. Yo lo puedo decir a usted que estoy bastante satisfecho de la repercusión que ha tenido el discurso del 1º de Mayo, que era indiscutiblemente un discurso que tenía que tener mayor repercusión, porque se planteaban problemas fundamentales para la Revolución. Porque se que ustedes tienen que tener conciencia de una cosa muy clara, éste es un proceso revolucionario dentro de la idiosincrasia y la realidad chilenas, éste es un proceso revolucionario, aquí hay un gobierno que representa a una clase que es la mayoritaria. Y cada vez se incorporarán más efectivamente los obreros y los campesinos al Gobierno en cargos de responsabilidad. Las medidas las tomaremos nosotros, si, de acuerdo con la realidad, las posibilidades, la capacitación de los elementos que disponemos etc. pero vamos a cumplir este programa. Si apunta la contrarrevolución nosotros le contestaremos como se merece.